

CONSEIL DES MINISTRES
Réouverture partielle des frontières dès début juin P. 2

Le Quotidien

Edition Nationale d'Information

D'ORAN

ADRAR

**Trois morts et un blessé
dans une collision**

Lire l'article de Bentouba Said page 4

EDUCATION

Le ministre reçoit des syndicats pour désamorcer la crise

Lire l'article de M. Aziza page 3



MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

**Des liens
électroniques pour
le retrait à distance
des documents
d'état civil** P. 3

AÏN DEFLA

**Un policier
retrouvé mort
à son domicile** P. 3

RELIZANE

**Le chef de daïra
de Mendès décédé
et quatre blessés
dans un accident
de la route** P. 4

ORAN

**21 harraga
secourus
au large d'Arzew**

Lire l'article de Houari Barti page 4



PALESTINE OCCUPÉE

**Les fruits d'une
normalisation**

Lire l'article de R. N. page 5



Ouverture des frontières et législatives Des mesures sanitaires strictes annoncées

Alors qu'une réunion du Conseil des ministres se tenait hier sous la présidence du chef de l'Etat, Abdelmadjid Tebboune, pour examiner une éventuelle réouverture des frontières, fermées depuis le 17 mars 2020, les scientifiques restent néanmoins prudents, tant le danger est loin d'être écarté.

El-Houari Dilmi

En effet, pour le Dr. Mohamed Bekkat Berkani, membre du comité scientifique de suivi de l'évolution de la pandémie de coronavirus et président de l'ordre des médecins algériens, «la réouverture des frontières doit être conditionnée par des mesures sanitaires strictes», précisant que «le comité scientifique a établi des règles sanitaires très précises d'accès à notre territoire afin d'éviter la propagation du coronavirus, notamment les tests PCR et antigéniques pour chaque voyageur à l'arrivée dans notre pays».

S'exprimant au micro de la radio nationale, le Dr. Bekkat Berkani a indiqué hier «qu'en cas de positivité, un confinement de la personne est obligatoire, puisqu'il s'agit de règles qui sont internationales».

«Comme ailleurs dans le monde, à bord des avions et dans les aéroports, seront mises en place des mesures imposant la distanciation physique et le port du masque obligatoire, le tout selon un dispositif de protection sanitaire qui sera adopté à tous les niveaux, avant et durant le voyage», a insisté l'invité de la radio. Pour ce dernier, «la vie normale doit reprendre progressivement, mais il ne faut pas baisser la garde et garder toujours à l'esprit que le virus est là parmi nous et circule partout».

«Pour autant, la décision d'ouvrir les frontières ou pas relève des plus hautes autorités du pays, puisqu'une réunion du Conseil des ministres se tiendra aujourd'hui (ndlr : hier dimanche), sous la présidence du chef de l'Etat, pour examiner la pos-

sibilité de la réouverture des frontières, selon probablement des priorités à établir, qui sont des prérogatives des autorités nationales», a encore expliqué le Dr. Bekkat Berkani. L'hôte de la radio n'a pas manqué de rappeler qu'historiquement l'Algérie a été l'un des premiers pays à faire venir ses ressortissants, «même de la Chine, notamment de la ville de Younan, là où tout a commencé ; au début de l'année dernière, on a rapatrié, gratuitement, des dizaines de milliers de nos ressortissants».

LÉGISLATIVES : VIGILANCE LORS DES MEETINGS ET DANS LES BUREAUX DE VOTE

Sujet d'actualité nationale, les élections législatives et la campagne électorale qui doit commencer jeudi prochain, le Dr. Bekkat Berkani a insisté sur la nécessité impérieuse de «respecter le protocole sanitaire et les mesures barrières, notamment dans les lieux de rencontres et de meetings électoraux. «J'ai été membre de l'Autorité nationale indépendante des élections (ANIE), nous avons déjà établi un protocole sanitaire qui a été appliqué lors de la dernière consultation référendaire, il suffit juste de l'appliquer de nouveau», a-t-il suggéré. Toujours selon l'invité de la radio, «la difficulté dans ces élections législatives réside dans le nombre de personnes qui seront dans les bureaux de vote vu qu'il y a plusieurs candidats qui demanderont à être observateurs : «le respect des recommandations par ceux qui travaillent dans les bureaux de vote le jour de scrutin est primordial», a-t-il conclu.

Coronavirus : 117 nouveaux cas et 8 décès enregistrés

Cent dix-sept (117) nouveaux cas confirmés de Coronavirus (Covid-19), 108 guérisons et 8 décès ont été enregistrés ces dernières 24 heures en Algérie, indique dimanche un communiqué du ministère de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière.

Le total des cas confirmés de Coronavirus s'élève ainsi à 125.311, dont 117 nouveaux cas, celui des décès à 3.374 cas, alors que le nombre de patients guéris a atteint 87.359 cas, précise le communiqué, ajoutant

que 22 patients sont actuellement en soins intensifs.

En outre, 31 wilayas n'ont recensé aucun cas durant les dernières 24 heures, 14 autres ont enregistré de 1 à 9 cas, alors que 3 wilayas ont recensé plus de 10 cas. Le ministère de la Santé rappelle, par la même occasion, que la situation épidémiologique actuelle exige de tout citoyen vigilance et respect des règles d'hygiène et de distanciation physique, tout en insistant sur le respect du confinement et du port du masque.

Conseil des ministres Réouverture partielle des frontières dès début juin

Le Conseil des ministres, réuni hier dimanche sous la présidence du président de la République, M. Abdelmadjid Tebboune, a approuvé une décision relative à la réouverture des frontières «dès début juin prochain», indique un communiqué du Conseil des ministres.

Un plan de cinq vols quotidiens et vers les aéroports d'Alger, de Constantine et d'Oran a été proposé pour marquer la réouverture des frontières, fermées depuis plus d'un an, et ce, dans le «strict respect» des mesures préventives contre le coronavirus (Covid-19). «Après avoir entendu un exposé du Premier ministre sur l'activité du gouvernement lors des deux dernières semaines, et après la présentation des recommandations de la réunion consacrée, hier, à l'examen des mécanismes appropriés pour organiser l'opération d'ouverture des frontières aériennes et terrestre, le Conseil des ministres a approuvé des po-



sitions en faveur d'une ouverture partielle des frontières terrestres et aériennes algériennes dès début juin», souligne le communiqué.

L'ouverture partielle des frontières se fera avec «une moyenne de cinq vols quotidiens et vers les aéroports d'Alger, de Constantine

et d'Oran», ajoute la même source, mettant l'accent sur la nécessité de «respecter rigoureusement les mesures préventives».

Selon la même source, un autre communiqué précisant les conditions d'organisation de cette ouverture sera diffusé «dans une semaine».

Le ministre de la santé Améliorer les prestations dans les Urgences des polycliniques

Le ministre de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière, Abderrahmane Benbouzid a mis l'accent, hier à Alger, sur la nécessité d'améliorer les prestations sanitaires dans les services des urgences, notamment dans les polycliniques. S'exprimant en marge d'une visite dans des structures de santé à Alger, le ministre qui était accompagné du wali d'Alger, Youcef Chorfa a souligné la «nécessité d'améliorer les prestations sanitaires dispensées dans les services des urgences, notamment dans les polycliniques étant la première destination du malade et la structure sanitaire la plus proche de son lieu de résidence».

M. Benbouzid qui inaugurerait le service des urgences de la Polyclinique 5 juillet à Bab Ezzouar, a indiqué que

son département «œuvre à améliorer les services des urgences au niveau des polycliniques en les dotant de toutes les spécialités et des moyens humains et matériels, notamment de laboratoires et de services de radiologie pour une meilleure prise en charge des patients». Au Centre hospitalo-universitaire (CHU) Mustapha Pacha, le ministre a inauguré l'unité de triage médical des urgences, estimant qu'elle permettra une meilleure maîtrise de la situation en cas d'affluence importante des malades». Il a réaffirmé, par ailleurs, l'importance de «réserver une entrée aux cas urgents en vue d'éviter l'encombrement enregistré au niveau des entrées du CHU situé au cœur d'Alger». Au niveau du même CHU, M. Benbouzid s'est enquis du taux d'avancement des travaux de réhabilitation du service de radiologie qui a été doté d'équipements médicaux sophistiqués, ce qui permettra, selon le ministre, de «prendre en charge un nombre important des cas difficiles transférés auparavant à l'étranger». Concernant la réouverture des frontières, le ministre a souligné que «la décision de réouverture des frontières terrestres et aériennes relève des prérogatives du Président de la République, Abdelmadjid Tebboune». «Le rôle du ministère consiste à fournir des informations sur la situation épidémiologique due à la pandémie de Covid-19 ainsi que la propagation des nouveaux variants et la proposition de protocoles sanitaires appropriés pour un meilleur contrôle de la propagation de la pandémie».

ANALYSE

Abdelkrim Zerzouri

Modèle de consommation inadapté ?

N'est-il pas temps de revoir de fond en comble, ou d'abandonner carrément, cette vieille rengaine de la réquisition d'un certain nombre de commerçants durant les périodes de fêtes religieuses qui durent généralement deux jours, voire plus quand elles coïncident avec les week-ends ?

En tout cas, ce procédé unique en son genre dans le monde musulman ne semble trouver satisfécit qu'auprès des responsables du secteur du commerce et des associations des commerçants, qui viennent inmanquablement les lendemains de fêtes applaudir au respect total des consignes de permanence. Ce qui n'est pas totalement faux, car les commerçants concernés par la réquisition lèvent bien leurs rideaux, parfois juste le temps de passage des agents de contrôle, mais sans jamais arriver à satisfaire la demande des citoyens, selon de nombreux témoignages. Ainsi, le programme de permanence, élaboré à l'effet d'assurer aux citoyens un approvisionnement régulier en produits alimentaires et services de large consommation, selon les termes du communiqué du ministère du Commerce, reste différemment apprécié. Non pas parce que les commerçants n'ont pas respecté la permanence, mais à cause de l'impossibilité pour ces commerçants de répondre à une demande partagée en temps normal sur un nombre de commerçants près de 40 fois supérieur aux 50.000 commerçants présentement réquisitionnés !

L'exemple édifiant des boulangers, qui ouvrent boutique en fonctionnant à 10 ou 20% de leur capacité, voire moins que ce taux, en raison de la défection des travailleurs qui ont pris congé pour célébrer la fête de l'Aïd El Fitr avec les leurs, devrait à lui seul

pousser les autorités à se défaire de cette histoire de réquisition et songer à mettre en pratique d'autres plans d'approvisionnement de la population, ou faire en sorte d'inculquer aux citoyens un nouveau mode de consommation. La baguette de pain qu'on jetait par millions dans les poubelles il y a seulement quelques jours, durant le ramadhan, devient durant ces deux ou trois jours de fêtes une denrée très recherchée. Sans parler des fruits et légumes, des viandes rouges et blanches, et autres restaurants et pâtisseries, qu'on ne pourrait trouver presque nulle part.

Est-il possible d'éviter ces problèmes qui surgissent cycliquement en pareilles périodes ? Respect des permanences par les commerçants réquisitionnés ou pas, difficile d'y faire face avec le modèle de consommation de la société algérienne. Cela ne veut pas dire qu'aucune solution ne peut exister dans ce cadre. Si les gens, de leur propre initiative, prenaient des précautions et s'approvisionnaient avant la fermeture de l'Aïd en produits nécessaires, légèrement, juste ce qu'il faut pour passer les deux jours de la fête de l'Aïd peinarde, certains le font bien, on pourrait donner aux commerçants le libre choix de lever les rideaux ou de les garder baissés. Les autorités ne devraient-elles, non pas seulement aller promptement à la sanction contre les commerçants qui ne se plieraient pas à la réquisition, mais penser également à la sensibilisation et chercher des voies et moyens qui inciteraient les commerçants à ne pas baisser rideaux durant les jours de fêtes ? Enfin tout, mais hors de ce procédé de réquisition des commerçants, pour assurer la permanence en période de fêtes, devenue rébarbative et collant absurdement à l'actualité.

Le Quotidien
D'ORAN

Edition Nationale d'Information
Editée par la SPA
ORAN - PRESSE
au Capital de 195.923.000,00 DA

Président
Directeur Général
Directeur
de la Publication
Mohamed Abdou
BENABBOU

Direction - Administration
Rédaction centrale
63, Ave de l'ANP - Oran
B.P.N°110 - Oran
Tél. 041.23.25.22
23.25.23 / 23.25.24
23.25.69 / 23.25.84 / 23.26.15

Fax Pub: 041.23.25.21
Fax et Rédaction: 041.23.25.20

Imp. : Oran : imprimerie
"Le Quotidien d'Oran"
Alger : imprimerie "Le Quotidien d'Oran"
Constantine : S.I.E.

INTERNET: <http://www.lequotidien-oran.com>
E-mail : infos@lequotidien-oran.com
publicite@lequotidien-oran.com
admin@lequotidien-oran.com
lequotidiendoran@yahoo.fr

Rédaction Algéroise
Tél. : 021. 64.96.39 - Fax : 021. 61.71.57
Pub Tél.: 021. 64.96.44

Rédaction Constantinoise
Tél. : 031.92.12.11
Fax : 031.92.12.22

Diffusion : Ouest et Centre : SDPO - Est: SO.DI. PRESSE

Education

Le ministre reçoit des syndicats pour désamorcer la crise

Le ministre de l'Education nationale devrait rencontrer, à partir d'aujourd'hui, les syndicats de son secteur. L'enjeu est de désamorcer la crise qui ne cesse de s'accroître, notamment après l'échec du premier rond de dialogue.

M. Aziza

A noter que ce deuxième rond de négociation intervient après quelques jours de la tenue d'une grève de trois jours dans les trois paliers de l'éducation. Un débrayage auquel ont appelé quatorze syndicats du secteur dont certains ont même brandi la menace de boycotter les examens de fin d'année, y compris le Bac, le BEM et la « 5^{ème} ». Le ministre de l'Education et son staff devraient ainsi rencontrer en premier la Fédération nationale des travailleurs de l'Education (FNTE) affiliée à l'UGTA, avant de recevoir le lendemain le secrétaire général de l'Unpef. C'est ce qu'a été confirmé auprès du porte-parole de l'Unpef, Abdelwahab Lamri Zegar, qui a affirmé que son syndicat et la majorité des formations syndicales ont décidé d'aller à la rencontre du ministre, dans le but d'obtenir des réponses concrètes et des garanties sur les principales revendications à caractère urgent. Et d'affirmer que son syndicat a décidé d'aller à cette rencontre car, dit-il, « nous sommes contre la politique de la chaise vide ».

Le même syndicat réunira son conseil national juste après la rencontre et « des décisions

seront prises en fonction des réponses », a-t-il averti.

Pour sa part, le porte-parole de la Coordination nationale des enseignants du cycle primaire, Tlemçani Billal, a affirmé que les membres de la coordination ont préféré tempérer jusqu'à la fin des rencontres avec les syndicats agréés. Sachant, dit-il, que la tutelle a bel et bien précisé, à travers son communiqué, que « les séances de travail bilatérales se feront avec toutes les organisations syndicales accréditées ». Et d'affirmer : « Ils nous reprochent d'avoir déclenché des mouvements de grève sans aucune casquette syndicale, mais c'est la coordination et le personnel qui avait emboité le pas aux syndicats agréés pour justement alerter l'opinion publique sur les tensions et pressions vécues par les enseignants et les acteurs du secteur ».

Le porte-parole de la coordination a affirmé que « bien qu'on ne soit pas convié aux rencontres bilatérales de dialogue, on attend tout de même ne serait-ce qu'une lueur d'espoir de la part de notre tutelle pour soulager et apaiser l'esprit des enseignants et l'ensemble du personnel de l'éducation, en répondant aux revendications urgentes du personnel de l'éducation ».

Ministère de l'intérieur

Des liens électroniques pour le retrait à distance des documents d'état civil

Le ministère de l'Intérieur, des Collectivités locales et de l'Aménagement du territoire a annoncé, dimanche, la mise en place de trois (03) liens électroniques permettant aux citoyens de retirer à distance les documents d'état civil (extrait de naissance, acte de décès, et acte de mariage).

Une publication sur la page Facebook du ministère indique que « les documents d'état civil peuvent être retirés à distance », pour ce qui est de l'extrait de nais-

sance, l'acte de décès, et l'acte de mariage. La même source précise que l'extrait de naissance peut être retiré via le lien suivant :

<https://etatcivil.interieur.gov.dz/ActeNaissance>

L'acte de mariage, à partir de ce lien :

<https://etatcivil.interieur.gov.dz/ActeMariage>

Quant à l'acte de décès, il peut être retiré via le lien suivant :

<https://etatcivil.interieur.gov.dz/ActeDeces>

Aïn Defla

Un policier retrouvé mort à son domicile

Un policier affecté à la sûreté de wilaya de Aïn Defla a été retrouvé mort à son domicile samedi après-midi, a-t-on appris dimanche auprès de la cellule de communication de cette institution. « Le policier (Ch. D), âgé de 53 ans, a été retrouvé mort samedi en fin d'après-midi (19H00) à son domicile sis à la cité des 90 logements participa-

tifs du chef-lieu de wilaya », a indiqué, le chargé de communication, Sid Ahmed Kouadri.

« A ce stade, nous n'avons aucune information sur les circonstances de sa mort », a-t-il ajouté, faisant état de l'ouverture d'une enquête par le procureur de la République près le tribunal de Aïn Defla en vue d'élucider cette affaire.



Ph. : Rachid K.

Début du retrait des convocations au BAC et au BEM

Les candidats aux examens du Baccalauréat et du Brevet d'enseignement moyen (BEM) session 2021 ont commencé dimanche à retirer leurs convocations sur les deux sites de l'Office national des Examens et Concours (ONEC).

Avril dernier, le département de l'Education nationale avait annoncé la date du retrait des con-

vocations des élèves scolarisés candidats aux examens nationaux, à savoir du 16 mai au 17 juin pour les candidats au BEM sur <https://bem.onec.dz> et du 16 mai au 24 juin pour les candidats au Baccalauréat sur <https://bac.onec.dz>.

Par ailleurs, les candidats libres, précise le ministère, peu-

vent retirer durant la même période leurs convocations à partir des deux sites de l'ONEC (selon l'examen à passer).

A noter que l'opération de retrait des convocations pour l'examen de fin de cycle primaire a débuté le 4 mai courant et se poursuivra jusqu'au 2 juin prochain sur le site.

Raïna Raïkoun

Hamid Dahmani

Des chaises de tout repos

Généralement, une chaise est un meuble destiné à s'asseoir et à se reposer quand on est fatigué. Et

dans d'autres circonstances, il sert à faire asseoir les élus choisis par le peuple dans une chambre pour légiférer et dans d'autres lieux publics pour administrer et gouverner.

Une chaise sert aussi à travailler quand on est derrière un bureau. Le siège sert à reposer quelqu'un qui est fatigué d'être debout comme une sentinelle. Dans la vie des kour-si, « Kayen des chaises taa el beylek » qui appartiennent aux biens communs et il y a aussi des chaises privées qui appartiennent à leurs propriétaires et qui font partie des meubles de la maison.

On est libre de s'asseoir sur une chaise en particulier le temps que l'on veut pour regarder la télé dans un café, mais on ne peut pas disposer d'une chaise de bureau ou d'un siège appartenant aux biens publics pour en profiter pour son besoin personnel comme on veut. Toutes les chaises ne sont pas sûres quand on est assis dessus, et on peut se cas-

ser l'arrière-train quand une chaise cache des défauts de fabrications. « El gaada » ou l'assise sur une chaise est régie par des dispositions dans ces deux sortes de chaises. Dans la vie politique certains individus s'amusent à plier la chaise qui leur sert de siège dans la chambre pour l'emporter avec eux à chaque échéance et revenir par l'antichambre pour la déplier. Une bonne chaise vide, surtout si elle est confortable, attire beaucoup de prétendants, donc il faut se méfier des chaises quand elles sont inoccupées. Les gens trop ambitieux sont souvent attirés par ces sièges même s'ils sont éjectables. Une fois dessus, ils aiment dominer leurs gouvernés. On peut rester facilement assis sur une chaise en se tournant les pouces, mais on ne peut pas rester debout des heures dans une file devant un guichetier assis même si celui-ci flemmarde. Il y a plusieurs types de kour-si, de fauteuils et de chaises longues, qui sont des symboles du travail et du repos, et sous d'autres cieux, pour le grand repos, il y a même des chaises électriques.

Commerce

L'Algérie ratifie l'accord portant création de la ZLECAF

L'Algérie a ratifié l'accord portant création de la Zone de libre-échange continentale africaine (Zlecaf), selon un décret présidentiel publié au Journal officiel (JO) n 36.

« Est ratifié et sera publié au Journal officiel de la République algérienne démocratique et populaire, l'accord portant création de la zone de libre-échange continentale africaine, signé à Kigali, le 21 mars 2018 », est-il indiqué dans ce décret présidentiel n 21-133, signé le 5 avril dernier par le président de la République, Abdelmadjid Tebboune.

Selon l'accord portant sa création, la ZLECAF vise à créer un marché unique pour les marchandises et les services facilité par la circulation des personnes afin d'approfondir l'intégration économique du continent africain et conformément à la vision panafricaine d'une « Afrique intégrée, prospère et pacifique » telle qu'énoncée dans l'Agenda 2063.

De plus, il s'agit à travers cet accord de créer un marché libéralisé pour les marchandises et services à travers des cycles successifs de négociations, de contribuer à la circulation des capitaux et des personnes physiques et faciliter les investissements en s'appuyant sur les initiatives et les développements dans les Etats parties.

Autre objectif mentionné, celui de poser les bases de la création d'une union douanière continentale à un stade ultérieur, promouvoir et réaliser le développement socio-économique inclusif et durable, l'égalité de genres et la transformation structurelle des Etats parties et renforcer la compétitivité des économies des Etats parties aux niveaux continental et mondial.

Il s'agit également de « promouvoir le développement industriel à travers la diversification et le développement des chaînes de valeurs régionales, le développement de l'agriculture et la sécurité alimen-

taire, de résoudre les défis de l'appartenance à une multitude d'organisations qui se chevauchent, et accélérer les processus d'intégration régionale et continentale ».

Parmi les objectifs spécifiques de l'accord, figurent aussi l'élimination progressive des barrières tarifaires et non-tarifaires au commerce de marchandises, la libéralisation progressive du commerce des services et la coopération en matière d'investissement, de droit de propriété intellectuelle et de politique de concurrence.

En outre, il s'agit pour les Etats parties de la Zlecaf de coopérer dans tous les domaines liés au commerce, de coopérer dans le domaine douanier et dans la mise en oeuvre des mesures de facilitation des échanges, d'établir un mécanisme de règlement des différends concernant leurs droits et obligations et d'établir et de maintenir un cadre institutionnel de mise en oeuvre et de gestion de la zone.

Législatives du 12 juin La campagne électorale débutera ce jeudi

R. N.

La campagne électorale pour les législatives du 12 juin 2021 débutera jeudi 20 mai pour s'achever 3 jours avant le jour du scrutin, selon la nouvelle loi organique relative au régime électoral. L'ordonnance 21-01 du 10 mars 2021 portant loi organique relative au régime électoral stipule également que «nul ne peut, par quelque moyen et sous quelque forme que ce soit», faire campagne, en dehors de la période prévue par la loi et que tout candidat aux élections «bénéficie d'un accès équitable aux médias audiovisuels autorisés, en application de la législation et de la réglementation en vigueur». La loi relève aussi que tout candidat ou personne qui participe à une campagne électorale doit s'abstenir de tenir tout discours haineux et toute forme de discrimination, et que l'utilisation de langues étrangères durant la campagne électorale est interdite.

Le texte interdit aussi l'utilisation de tout précédé publicitaire commercial à des fins de propagande durant la période de la campagne électorale ainsi que la diffusion et la publication de sondage portant sur les intentions de vote des électeurs 72 heures avant la date du scrutin sur le territoire national et 5 jours pour la communauté nationale établie à l'étranger.

Des surfaces publiques réservées à l'affichage des candidatures sont attribuées équitablement à l'intérieur des circonscriptions électora-

les. «Toute autre forme de publicité, en dehors des emplacements réservés à cet effet, est interdite», ajoute le texte.

Il est, entre autres, interdit, sauf dispositions législatives contraires, «l'utilisation à des fins de propagande électorale, des biens ou moyens d'une personne morale publique ou privée, institution ou organisme publics», mais également les «lieux de culte, des institutions et administrations publiques, ainsi que des établissements d'éducation, d'enseignement et de formation, quelle que soit leur nature ou appartenance».

Au volet financement, la loi stipule que la campagne électorale est financée notamment au moyen de ressources provenant de la contribution des partis politiques constituée des cotisations de leurs membres et des revenus liés à l'activité du parti, de l'apport personnel du candidat, des dons en numéraire ou en nature provenant des citoyens personnes physiques et des aides éventuelles que peut accorder l'Etat aux jeunes candidats dans les listes indépendantes aux élections législatives et locales. La loi interdit tout financement, quelle qu'en soit la forme, provenant d'un Etat étranger ou d'une personne physique ou morale de nationalité étrangère».

L'ANIE S'ENGAGE À ACCOMPAGNER LES CANDIDATS

Le président l'Autorité nationale indépendante des élections (ANIE),

Mohamed Charfi, a réaffirmé, samedi, «l'engagement» de son instance à accompagner la classe politique en écoutant les préoccupations des partis politiques et des listes électorales indépendantes en lice pour les législatives du 12 juin prochain.

Supervisant l'opération de tirage au sort pour l'octroi des numéros d'identification aux partis politiques et aux listes indépendantes en lice pour les prochaines législatives, M. Charfi a affirmé que l'ANIE «s'engage à accompagner la classe politique représentée par les partis et les listes des indépendants afin d'aplanir les difficultés auxquelles ils peuvent être confrontés avant cette échéance».

Selon lui, une rencontre est prévue «prochainement» avec des «représentants des listes électorales indépendantes, à leur demande», après avoir rencontré auparavant des représentants de 9 wilayas et sa rencontre avec des représentants de 16 partis politiques.

Grâce aux concertations menées avec les acteurs politiques concernés par cette échéance, les obstacles survenus ont été surmontés, a-t-il dit. Tous les obstacles, quelle qu'en soit leur nature, doivent être rattrapés. La nouvelle loi électorale a apporté plusieurs nouveautés dans les élections en Algérie», a-t-il assuré.

Le tirage au sort a permis d'octroyer les numéros d'identification à 28 partis politiques et à plus de 800 listes électorales indépendantes à travers les 58 wilayas.

Oran

21 harraga secourus au large d'Arzew

Houari Barti

Vingt et un candidats à l'émigration clandestine ont été secourus, hier, au large d'Arzew, «d'une mort certaine», par un patrouilleur de l'unité des garde-côtes de Mers El Kebir, relevant des Forces navales de la Façade maritime ouest (2^{ème} RM). L'opération de sauvetage qui s'est déroulée à quelque 20 miles nautiques au nord de la plage 'Ennedjma', dans la baie d'Arzew, a été lancée suite à une alerte lancée par le Centre régional des opérations de surveillance et de sauvetage de la 2^{ème} Région militaire, faisant état d'une embarcation de fortune en détresse. Elle a permis aux environs de 7h45 de secourir l'ensemble des occupants de la barque, à savoir, 13 hommes, 02 femmes et 6 en-

fants, affirment des sources sécuritaires. Après avoir subi les examens médicaux d'usage et ceux compris dans le protocole sanitaire du COVID au port d'Oran où ils ont été débarqués, les 21 candidats à l'émigration clandestine ont été transférés aux services de Gendarmerie nationale pour les besoins de l'enquête visant à déterminer l'identité du ou des potentiels organisateurs de la traversée. Il est à noter que le phénomène d'émigration clandestine à partir des côtes d'Afrique du Nord a connu un regain notable au cours des derniers jours comme l'attestent les chiffres rapportés par les médias espagnols.

En effet les autorités espagnoles ont enregistré, la semaine dernière, le débarquement, en seulement 48 heures, de pas moins de 250 migrants clandestins.

Pas plus tard qu'hier, la presse espagnole a fait état de l'arrivée et de l'interpellation de onze migrants clandestins d'origine maghrébine, à bord d'une petite embarcation à la plage dite de 'la Fossa' à Calp, dans la province d'Alicante.

La veille une autre embarcation avec à son bord six hommes, également d'origine maghrébine est arrivée dans la matinée au port d'Almeria après des heures de navigation en mer d'Alboran. Il est à noter, par ailleurs, que les autorités espagnoles ont procédé, cette semaine, à l'arrestation de deux jeunes, présentés comme des Algériens, âgés de 33 et 39 ans, accusés d'être membres d'un réseau criminel aux ramifications internationales spécialisé dans l'organisation de traversées clandestine entre l'Algérie et l'Espagne.

Durant la même période, les services de la Sûreté nationale ont enregistré, par ailleurs, 284 interventions pour vol ou tentative de vol, 451 pour altération sur la voie publique et 781 pour des accidents de la circulation (matériels et corporels).

Les interventions ont permis, en outre, de déjouer 38 tentatives de suicide et de secourir 198 individus en danger physique et moral, conclut le communiqué.

Oran

Véhicule léger contre camion, trois morts

J. Boukraâ

Un tragique accident de la circulation survenu, hier tôt le matin, a fait trois morts à Aïn El Turck, sur la corniche d'Oran. Selon la Protection civile, vers 1h40, une voiture est entrée en collision avec un camion de collecte des ordures sur le CW84. Les éléments de la Protection civile de l'unité d'Aïn El Turck épaulés par leurs collègues de Bousfer ont cons-

taté trois décès sur les lieux de l'accident, deux hommes et une femme. Les pompiers ont également porté assistance à trois blessés, deux hommes et une femme. Ces derniers ont été évacués vers les urgences de l'hôpital d'Aïn El Turck, alors que les dépouilles des trois victimes ont été déposées à la morgue de l'hôpital.

Une enquête a été ouverte pour déterminer les circonstances de cet accident de la route.

Adrar

Trois morts et un blessé dans une collision

Bentouba Said

Trois morts et un blessé, tel est le bilan d'un tragique accident de la route, survenu samedi à 20h au sud de la ville d'Adrar sur la route nationale N° 6 reliant Adrar à Tamentit. En effet, deux véhicules touristiques sont entrés en collision, faisant deux morts sur le coup.

Une troisième personne a succombé à ses graves blessures quelques minutes après son ad-

mission aux services des urgences de l'hôpital d'Adrar par les services de la protection. Les dépouilles des victimes ont été déposées à la morgue de l'hôpital d'Adrar. Une enquête a été ouverte pour déterminer les circonstances de ce drame.

A noter que l'axe routier entre Tsabit à Reggane est réputé parmi les plus meurtriers dans la région. Les habitants réclament le dédoublement de cet axe routier depuis des années.

Relizane

Le chef de daïra de Mendès décédé et quatre blessés dans un accident de la route

Le chef de la daïra de Mendès (wilaya de Relizane), Abed Slimani, a trouvé la mort et quatre autres personnes ont été grièvement blessées dans un accident de la route survenu dans la commune de Mendès (Relizane), a-t-on appris dimanche auprès de la protection civile de la wilaya. L'accident s'est produit samedi soir au niveau de la route nationale (RN 23) au lieu-dit Douar Gouali suite à une collision entre trois véhicules, a indiqué le chargé de communication de la protection civile le lieutenant Abbès Khamallah.

Le chef de la daïra de Mendès

(57 ans), atteint à la tête, a succombé à ses blessures à l'hôpital de Relizane, alors que quatre blessés graves, âgés entre 7 mois et 44 ans, ont été secourus par les agents de la protection civile et transférés à la polyclinique de Mendès, a précisé la même source.

Les services compétents territorialement ont ouvert une enquête sur les circonstances de cet accident.

Le corps du défunt Abed Slimani a été inhumé hier après la prière d'El Asr au cimetière de la commune de Oued Lily (wilaya de Tiaret), sa ville natale.

Béni-Abbès, Adrar Plus d'une tonne de kif saisie

Une quantité globale de 1,19 tonne de kif traité a été saisie dans deux opérations distinctes menées dans les régions de Tabelbella et Adrar, a-t-on appris hier auprès de la direction régionale des Douanes à Bechar.

La première opération a permis la saisie de 533,5 kg de kif traité dissimulés dans un véhicule tout terrain, et ce au cours d'une opération de contrôle, de surveillance et de recherches à travers les vastes étendues désertiques frontalières de la région de Tabelbella (wilaya de Béni-Abbès), a précisé la sous-direction de l'informatique et de la communication.

Deux (2) présumés trafiquants de drogue ont été interpellés au cours de cette opération menée par les douaniers avec l'appui des éléments de l'Armée nationale

populaire (ANP), a-t-on ajouté.

La deuxième opération a porté sur la saisie aux environs de la ville d'Adrar de 659 kg de kif traité, par les douaniers, avec le soutien également d'un détachement de l'ANP, a signalé la source qui fait état là aussi de l'interpellation de deux (2) présumés trafiquants de drogue.

Les deux (2) véhicules tout terrain utilisés par les présumés trafiquants de drogue dans le transport de cette quantité de drogue ont été aussi saisis au cours de ces opérations.

Une amende douanière de plus de 568 millions DA a été infligée aux mis en cause dans la première affaire, et une autre de plus de 679 millions DA à ceux de la deuxième affaire, a conclu la source.

Affaires de drogue et détention d'armes blanches Plus de 630 personnes arrêtées en 3 mois

Les services de la Sûreté nationale ont procédé, durant le 1er trimestre 2021, à l'arrestation de 632 individus impliqués dans des affaires de consommation et de trafic de drogue et de détention d'armes blanches, indique dimanche un communiqué de la Direction générale de la Sûreté nationale (DGSN)

La même source fait état, dans ce sens, de 2384 interventions durant la période considérée grâ-

ce aux caméras de surveillance installées au niveau des wilayas d'Alger, Oran, Blida, Constantine, Sétif, Annaba et Ghardaïa.

Le suivi en temps réel depuis les salles des opérations de Sûreté de wilayas en coordination avec les services opérationnels a permis l'identification et l'arrestation de 632 mis en cause dans des affaires de consommation et de trafic de drogue et de détention d'armes blanches.

Palestine occupée

Les fruits d'une normalisation

«La ruée de certains pays vers la normalisation avec Israël sans la paix est un soutien à son régime d'apartheid (...), Israël est en train de falsifier l'histoire en transformant les lieux sacrés des musulmans et en changeant leurs noms ».

R. N.

C'est ce qu'a soutenu, hier, le ministre palestinien des Affaires étrangères, Ryadh Al Maliki, lors de son intervention dans la réunion «extraordinaire d'urgence» que le Comité exécutif de l'Organisation de la coopération islamique (OCI) a tenu par visioconférence sous la présidence du ministre saoudien des Affaires étrangères Fayçal Benfarhane. Ce n'est qu'après 7 jours de massacres ininterrompus des Palestiniens et des destructions massives de leurs habitations par l'entité sioniste que les pays membres de l'OCI ont décidé de réunir «en urgence» leur Comité exécutif au niveau de leurs ministres. Le MAE palestinien dénonce «le régime d'apartheid israélien et son idéologie raciste, ses destructions, ses tueries et les attaques terroristes des colons contre le peuple palestinien sous les cris «mort aux Arabes» et en l'absence de sanctions contre Israël qui agit en toute impunité». Al Maliki considère que «les atteintes et la profanation des lieux saints et contre El Qods sont des atteintes contre tous les Arabes et tous les musulmans». Il fait savoir que depuis le 11 mai à ce jour, «il y a eu plus de 10 000 Palestiniens déplacés».

Il souligne que «la cause palestinienne doit rester la cause centrale de la nation arabe et musulmane et El Qods doit en être le cœur». Al Maliki demande «la constitution d'un front mondial contre les crimes de la colonisation dans les territoires occupés». Les autorités palestiniennes veulent aussi que «le Conseil de sécurité de l'ONU, les institutions des droits de l'Homme et la Cour pénale internationale interrogent Israël sur ses crimes et la confrontent à ses violations du droit international, il faut le sanctionner». A l'instar des MAE des pays membres de l'OCI, le chef de la diplomatie palestinienne appelle à la mise en œuvre des résolutions onusiennes notamment la 2334. Votée le 23 décembre 2016, la résolution qui rappelle la non application de nombreuses d'autres «exige de nouveau d'Israël qu'il arrête immédiatement et complètement toutes ses activités de peuplement dans le Territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est».

«ON NE PARTIRA PAS !»

Al Maliki demande au Conseil de sécurité et à la communauté internationale d'assurer la protection aux Palestiniens. En lançant un «on ne partira pas» bien ferme, il appelle en outre à l'application de la résolution 194 votée, celle-là, le 11 décembre 1948, suite à l'exclusion de 725 000 Palestiniens sur les 900 000 qui vivaient dans les territoires que l'entité sioniste a accaparés. C'est ainsi que le monde et les pays arabes ont assisté impuissants voire consentants à l'exil de tout un peuple et son assignation à vivre dans des camps de réfugiés. La résolution impose depuis 48 le retour de tous les réfugiés palestiniens mais

il n'en est rien à ce jour. Pire, Cheikh Jarah se dresse depuis lundi dernier comme nouveau témoin d'un accaparement des territoires palestiniens par Israël en toute impunité et en violation flagrante du droit international. «Nos libertés et nos droits ne sont un don de personne ni d'aucune partie, notre peuple n'abdiquera pas ni ne se rendra», a martelé hier Al Maliki.

Organisée à la demande de l'Arabie Saoudite dont le prince Mohamed Ben Salmane en est le président du Sommet, la réunion d'hier a permis au MAE saoudien Fayçal Benfarhane qui l'a présidée de «dénoncer et condamner tous les plans, actions et décisions d'Israël» et d'appeler «la communauté internationale à œuvrer pour l'arrêt immédiat des agressions et cette escalade dangereuse, et la reprise des négociations en faveur de deux Etats».

Le MAE turc dénonce «les agressions d'Israël qui tente de faire sortir tous les Arabes d'El Qods (...)». Il a noté «l'échec du Conseil de sécurité de l'ONU à cause du veto des Etats-Unis» Il appelle à la protection du peuple palestinien et des lieux saints par une force internationale, «il faut des mesures urgentes et concrètes». La Turquie recommande «la création de nouvelles alliances avec les pays qui ont les mêmes visions que nous(...)», après toutes ces pertes à Ghaza, on ne doit pas se contenter de communiqués, il faut aller sur le terrain, c'est notre responsabilité au niveau de l'OCI, il faut une commission d'enquête internationale pour constater les violations des lois et des droits par les autorités civiles et militaires israéliennes, il faut un mécanisme pour mettre en œuvre les résolutions onusiennes».

«A CEUX QUI ONT PERDU LA BOUSSOLE»

Il a accusé «ceux qui ont perdu la boussole et ont couru vers Israël, ce qui est contraire aux principes de notre organisation, si on l'accepte, comment voulez-vous qu'on demande aux autres dans le monde de condamner Israël ??!, il faut qu'on prenne une décision tranchante». Le MAE iranien a d'emblée déclaré que «Israël ne comprend que le langage de la résistance, il veut diviser le monde musulman, la cause palestinienne n'est pas seulement arabe et musulmane mais elle est mondiale». Il appelle l'ONU «à tenir une assemblée générale pour condamner Israël». Il affirme qu'«on doit s'opposer aux Etats qui mettent sur un pied d'égalité la victime et le bourreau, il faut un contrôle, une enquête sur ce qui se passe». Il a rappelé que «Human Rights Watch considère dans son rapport Israël comme un régime d'apartheid, l'OCI doit enquêter sur les crimes contre les Palestiniens». Le chef de la diplomatie iranienne assure que «l'Iran est prêt à mettre un terme à toutes les frictions et les divergences et pousser à la création de l'Etat palestinien avec comme capitale El Qods».

Le MAE égyptien a proposé entre autres que «les pourparlers soient directs avec Israël à travers les délégations égyptiennes ou alors au sein de l'ONU et avec l'aide de la communauté internationale».

Présent au Conseil des ministres tenu hier, le MAE algérien Sabri Boukadoum a fait lire son allocution par son directeur général de la communication, de l'information et de la documentation, et porte-parole, l'ambassadeur Nouredine Sidi Abed. «Depuis la nakba, les violations flagrantes par Israël continuent depuis plus de 70 ans, l'Algérie dénonce et

condamne fermement les crimes, les tueries, les destructions et les exclusions(...)», ce qui met à mal le système multilatéral(...)» et appelle «à l'arrêt immédiat des massacres». L'Algérie réaffirme par la voix de son MAE son soutien à la cause palestinienne, une cause fondamentale de décolonisation et souligne que «le Conseil de sécurité a la responsabilité historique, humanitaire et morale pour assurer le respect des règles de base du droit international, il faut qu'il y ait une position courageuse et des décisions ». Alger veut la reprise des négociations «pour la création de l'Etat palestinien avec El Qods comme capitale».

L'INITIATIVE ARABE DE PAIX DÉTERRÉE ?

Pratiquement tous les participants ont appelé à mettre en œuvre l'Initiative arabe de paix. Initiative que le roi Abdallah Ben Abdelaziz Al Saoud a proposé en 2002 au sommet de la Ligue arabe organisée à Beyrouth et a été approuvée en 2007 par le sommet de Riyadh. Elle repose sur la possibilité d'établissement de relations entre le monde arabe et Israël sous condition de son retrait total des territoires qu'il occupe depuis 67 et du retour des réfugiés palestiniens. L'initiative a été totalement ignorée par Israël à ce jour. Les travaux de l'OCI ont continué pendant plusieurs heures à huis clos. Le Comité exécutif au niveau des MAE des pays membres en est sorti avec une longue résolution de 18 points dont les plus importants :«1- Condamne dans les termes les plus vifs les agressions brutales menées par Israël, puissance occupante, contre le peuple palestinien, son territoire, et ses sanctuaires(...) ; 2- Met en garde particulièrement contre les répercussions dangereuses de la politique israélienne consistant à attiser de manière fréquente et délibérée les sensibilités

religieuses et provoquer les sentiments du peuple palestinien et de l'ensemble de l'Oummah islamique en intensifiant ses agressions contre les fidèles(...) ; 3- Exige d'Israël, puissance occupante, qu'il cesse toutes ses violations, y compris son manque de respect pour le caractère sacré des lieux saints, en particulier la mosquée Al-Aqsa/Al-Haram Al-Sharif et qu'il ne touche pas à son caractère historique et son statut juridique, et réaffirme qu'Israël est une puissance occupante qui n'a absolument aucun droit légitime dans le Territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est et la mosquée Al-Aqsa/Al-Haram Al-Sharif, et que toutes les mesures affectant son statut sont nulles, non avenues et sans effet juridique(...) ; 4-.Réitère son rejet et sa condamnation de la colonisation de peuplement israélienne en cours du Territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et de la mise en place d'un régime d'apartheid, notamment à travers la construction de colonies de peuplement, la destruction de propriétés palestiniennes, la construction du mur d'expansion et la confiscation de terres et de maisons, et réaffirme que tous ces actes constituent de graves violations du droit international et s'apparentent à des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité pour lesquels l'occupation devrait rendre compte, tout comme son régime colonial devrait faire l'objet de boycott et de sanctions(...)».

LE SG DE L'ONU RECOMMANDE «UNE SOLUTION POLITIQUE NÉGOCIÉE»

La résolution de l'OCI appelle en outre à faire front contre ces mesures illégales à tous les niveaux et à prendre rapidement des mesures internationales pour y faire face.(...). 5- Tient Israël, puissance

occupante, pleinement responsable de la détérioration de la situation en raison de ses crimes systématiques contre le peuple palestinien dans tout le Territoire palestinien occupé(...) ; 6- Appelle à une action judiciaire internationale, par le biais des tribunaux internationaux compétents et des divers organismes des Nations Unies, en vue de contraindre Israël, puissance occupante, à verser les réparations matérielles et morales nécessaires pour les dommages causés à l'infrastructure palestinienne et aux propriétés publiques et privées (...) ; 17-Décide d'agir de toute urgence et d'entamer les contacts nécessaires pour mettre en œuvre cette résolution et en transmettre le contenu à toutes les parties compétentes ; 18- Charge le Secrétaire général de prendre contact avec la Présidente de la Commission européenne, le Secrétaire général des Nations Unies, le Haut Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme et autres représentants des organisations et groupements internationaux compétents afin de leur transmettre le contenu de cette résolution, et INVITE les Conseils des ambassadeurs de l'OCI dans les pays du monde et dans les organisations internationales à agir de toute urgence pour transmettre le contenu de cette résolution aux Etats et organisations auprès desquels ils sont accrédités». Hier, depuis 15h, le Conseil de sécurité se réunissait virtuellement en séance extraordinaire d'urgence pour la 3^{ème} fois en l'espace de 7 jours, cette fois à la demande de la Chine. Le SG de l'ONU s'est dit désolé «pour les morts en Israël et les morts à Ghaza» et a demandé à ce que «ces tueries cessent tout autant que le lancement des missiles (...)». Antonio Guterres appelle à la reprise des négociations pour deux Etats, pour une solution politique négociée pour la paix.

Manifestation de soutien à la Palestine



Strasbourg, samedi 15 mai 2021, 15h00 à 18h00 environ

Interdites à Paris, des manifestations ont été autorisées dans d'autres villes françaises, en l'occurrence à Strasbourg, capitale européenne. Une première demande de manifestation avait été refusée par la préfecture du Bas-Rhin, en raison de son départ de la place de la République, lieu à partir duquel s'ébranlent traditionnellement de nombreuses manifestations, mais aussi à cause de la proximité de

«différents points d'intérêt de la communauté juive de Strasbourg» (arrêté du 12 mai 2021).

Le choix de la seconde manifestation, partant de la place de l'université, a été agréé sans difficultés par les autorités. Une foule nombreuse estimée à 4.000 participants, une population bigarrée, avec une imposante participation féminine, plutôt jeune, des personnes âgées, des couples avec enfants.

Manifestation calme et pacifique.

Des pancartes brandies à bout de

bras, des slogans contre Israël et son agression militaire de Ghaza. Relativement nombreux, deux drapeaux «étrangers» à la Cause nationale palestinienne accompagnaient le cortège : les bannières turque et algérienne étaient portées, haut par quelques manifestants.

Cette présence soulignait l'absence d'autres drapeaux... Le cortège s'est dispersé, sans incident, à la place de la Bourse, après deux heures de marche et quelques centaines de mètres plus loin.

A. B.

Afghanistan**Fin de la trêve, les combats reprennent dans le sud**

Des combats ont repris dimanche entre forces gouvernementales afghanes et talibans dans le sud de l'Afghanistan, au terme de la trêve décrétée pour l'Aïd, dans le contexte du retrait des derniers soldats américains. Des accrochages ont été signalés dans la périphérie de Lashkar Gah, la capitale de la province du Helmand, ont indiqué un porte-parole de l'armée et un responsable local. Cette zone a été le théâtre d'intenses combats depuis le 1er mai, date à laquelle les Etats-Unis étaient supposés avoir retiré leurs 2.500 soldats encore présents sur place. "Les talibans et les forces gouvernementales se sont affrontés quand le cessez-le-feu s'est terminé", a déclaré à l'AFP Attaullah Afghan, chef du conseil provincial du Helmand. Il a affirmé que des talibans avaient attaqué plusieurs points de contrôle autour de la capitale provinciale et dans d'autres districts. Un porte-parole de l'armée afghane dans le sud a confirmé que les combats avaient repris. "Les forces afghanes sont à l'origine des opérations", a cependant affirmé à l'AFP le porte-parole des talibans. "Ne nous en attribuez pas la responsabilité".

QUATRIÈME TRÊVE EN 20 ANS

Les talibans, imités par le gouvernement afghan, avaient annoncé lundi un cessez-le-feu de trois jours pour l'Aïd el-Fitr.

Cette trêve a globalement été respectée par les deux parties. Mais la

fragile accalmie a été interrompue vendredi par l'explosion d'une bombe dans une mosquée de la banlieue de Kaboul dans laquelle 12 fidèles, dont l'imam local, sont morts. Les talibans ont nié toute responsabilité dans cet attentat qui a été revendiqué par le groupe Etat Islamique (EI/Daech), selon l'agence américaine SITE, spécialisée dans la surveillance de l'activité en ligne des groupes djihadistes. L'EI a affirmé qu'une bombe avait été placée dans la mosquée et déclenchée après l'entrée des fidèles dans l'édifice, a indiqué SITE samedi soir. La trêve qui s'est achevée samedi soir est seulement la quatrième conclue entre talibans et forces gouvernementales en 20 ans de conflit.

Vendredi, des négociateurs du gouvernement afghan et des membres de la direction du mouvement taliban s'étaient rencontrés au Qatar pour discuter des pourparlers de paix, au point mort depuis des mois. "Les deux parties sont tombées d'accord pour continuer les pourparlers" après l'Aïd el-Fitr, avaient souligné les talibans dans un tweet.

Avant la trêve, et depuis le 1er mai, date à laquelle les Etats-Unis étaient supposés avoir retiré leurs 2.500 soldats encore présents en vertu d'un accord signé sous la présidence de Donald Trump, l'Afghanistan a été en proie à une recrudescence des violences.

Les soldats américains ont notamment quitté la base aérienne de Kandahar, l'une des plus importantes sur le territoire afghan, dans le



sud, d'où, la semaine dernière encore, des avions américains décollaient afin de prêter main forte aux unités gouvernementales qui tentaient de repousser une vaste offensive des insurgés.

Les Etats-Unis et les autres pays de l'Otan se sont engagés à parvenir au départ de l'ensemble de leurs

contingents encore présents en Afghanistan d'ici au 11 septembre, la date du 20e anniversaire des attentats de 2001. Mais les insurgés encerclent de plus en plus les grands centres urbains, laissant suggérer qu'ils attendent le retrait des Américains pour déclencher de vastes offensives contre les villes. Le 8 mai,

plus de 50 personnes ont été tuées et une centaine d'autres blessées dans un quartier chiite de la capitale par l'explosion de bombes placées devant une école de filles. Il s'agissait de l'attentat le plus meurtrier en un an. Les autorités ont accusé les talibans mais ceux-ci ont nié en avoir été les auteurs.

Economie**Un sommet pour sortir l'Afrique de la crise**

Le président français Emmanuel Macron réunit mardi dirigeants africains et européens, ainsi que des institutions multilatérales, pour tenter de trouver des solutions inédites à la crise de financement d'une Afrique qui aspire à maîtriser son développement et à s'extraire du piège de la dette.

Ce "Sommet sur le financement des économies africaines" accueillera à Paris au Grand Palais ainsi qu'en visioconférence une trentaine de chefs d'Etat et de gou-

vernement, et des dirigeants d'organisations internationales.

L'idée de cette conférence a germé à l'automne, quand le Fonds monétaire international a calculé que l'Afrique risquait de se heurter à un déficit de financement ("financier gap") de 290 milliards de dollars d'ici 2023.

Certes, la croissance du continent, qui a connu sa première récession en un demi-siècle l'an passé (-2,1%), devrait rebondir de 3,4% en 2021 et de 4% en 2022.

Le moratoire sur le service de la dette publique mis en place dès avril 2020 à l'initiative du Club de Paris et du G20 a également permis de donner un peu d'air, en suspendant le paiement de 5,7 milliards d'euros d'intérêt au bénéfice d'une cinquantaine de pays. Et le G20 a réussi à convaincre la Chine, de loin le plus gros créancier bilatéral du continent, et les créanciers privés, de prendre part aux futures renégociations de dette.

Mais cela ne suffira pas. "Nous ne

pouvons pas faire avec les recettes d'hier" alors que "nous sommes collectivement en train d'abandonner l'Afrique à des solutions qui datent des années 60", a estimé Emmanuel Macron fin avril, appelant à un "New Deal du financement de l'Afrique". Et le chef d'Etat français de mettre en garde contre le risque d'un effet boomerang, entre "réduction des opportunités économiques", "migration subie" et "expansion du terrorisme".

Sans parler de la pandémie de Covid-19. Le continent ne déplore que 130.000 morts mais "seule une victoire totale, incluant pleinement l'Afrique, pourra venir à bout de cette pandémie", ont mis en garde 18 dirigeants africains et européens dans une tribune publiée dans Jeune Afrique mi-avril.

«DIALOGUE EXIGEANT»

Réclamant un "moratoire immédiat sur le service de toutes les dettes extérieures (...) jusqu'à la fin de la pandémie" et une sanctuarisation de l'aide au développement, ils ont également exhorté le FMI à attribuer des droits de tirage spéciaux (DTS) aux pays africains pour leur fournir "les liquidités indispensables à l'achat de produits de base et de matériel médical essentiel".

Si le principe d'une émission de DTS de 650 milliards de dollars, dont 34 seront alloués à l'Afrique, est acquis, son montant est jugé insuffisant, selon la présidence française, qui suggère une vente de l'or du FMI pour alimenter des prêts à

taux zéro aux pays africains. Les conditions posées par le FMI en échange de son soutien continuent aussi de faire débat.

Lundi, le président de Côte d'Ivoire, Alassane Ouattara l'a appelé à autoriser les pays africains à laisser un peu plus filer leur déficit budgétaire. Avec plus de marge, ils pourraient "mieux affronter la pandémie" et "financer les dépenses urgentes de lutte contre le terrorisme", a-t-il fait valoir, citant l'exemple de son propre pays, frontalier du Burkina Faso et du Mali confrontés au terrorisme.

De son côté, Oxfam réclame que le FMI et la Banque mondiale renoncent aux "conditionnalités fiscales injustes ou régressives dans le cadre de leurs prêts et programmes". Selon l'ONG, l'institution basée à Washington a par exemple exigé du Nigeria une hausse de la TVA pénalisante pour les ménages les plus pauvres.

Mais l'investissement privé devra aussi être mobilisé pour financer le développement d'un continent qui aspire à sortir de la logique de l'assistance. Face à l'afflux inédit de liquidités, l'Afrique a des "actifs longs à proposer, comme les infrastructures ou les centrales électriques", a expliqué à l'AFP Serge Ekué, le président de la Banque ouest-africaine de développement (BOAD).

"Le développement moderne passe par là, par un dialogue exigeant avec les investisseurs privés", et pas seulement par les dons, ajoute ce banquier chevronné passé par Natixis.

Air Algérie : mesures pour réduire les coûts

Cette étude se propose de fournir quelques pistes pour rétablir les grands équilibres de la compagnie qui s'opposent à la démarche proposée par la Direction générale (Réunion du lundi 9 novembre 2020, entre Direction générale et Partenaires sociaux) de réduire les salaires, considéré de leur point de vue comme essentiel et unique. Elle démontre une fois encore le manque de vision de la compagnie. Air Algérie doit explorer toutes les possibilités existantes en termes de mesures de sortie de crise, leur coût et incidence sociale doivent figurer comme des éléments d'arbitrage et de décision finale.

Par Mahmoud Mehalli *

Augmenter les revenus et réduire les frais d'exploitation font ainsi partie des solutions de relance de la Compagnie pour atteindre ces objectifs.

1. Réduction des frais d'exploitation
1.1. Départs volontaires :

Dans la quête de la réduction des frais d'exploitation, les départs volontaires sont un « moyen parmi d'autres ». Il est à préciser que l'opération ne constitue pas un mode mise à pied ou licenciement collectif.

- Élever la productivité des employés
- La réduction de la masse salariale permet à la compagnie de mieux résister aux turbulences internes et externes.

Ce qui constitue les objectifs premiers Air Algérie emploie actuellement un effectif de 8707 en 2018, soit 158 agents par avion contre 120 en moyen pour la concurrence. D'où l'impératif retenu dans le plan d'opérer une compression de l'effectif.

1.1. Aide au départ volontaire des salariées proches de la retraite : 1976 agents concernés

- le rachat des années de cotisations manquantes par l'entreprise.

Ainsi, le salarié peut faire valoir son droit à la retraite, grâce au rachat d'années.

- Négocier la prise en charge, par l'entreprise, de la rémunération du salarié qui est à 1 ou 2 ans de la retraite, sous forme de rente, jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de départ à la retraite.

Un coût sera associé à cette opération, supporté en partie par la compagnie.

La compagnie sera probablement appelée à solliciter les Pouvoirs publics pour l'autre partie du coût. Les formes et modalités seront précisées dans une étape à venir, la réflexion est ouverte.

La détermination de l'effectif repose sur plusieurs critères :

- L'évolution de l'activité de la compagnie à moyen et long terme.
- L'amélioration de la productivité, due à la mise en œuvre du plan d'actions de la compagnie.
- Le benchmark, la comparaison des différents ratios avec un panel d'entreprises semblables.
- La contribution de chaque métier dans le résultat de la compagnie.
- La réduction de la masse salariale.

Les métiers couverts sont :

- 1 - PNT 2 - PNC
- 3 - Maintenance
- 4 - Commercial
- 5 - Administration
- 6 - Finances
- 7 - Opérations
- 8 - Autres (Dir/ Logistique, Dir/ Œuvres sociales)

1976 agents seront concernés par cette opération, échelonnée par ailleurs sur 2 ans, une première année de 1047 agents et 929 agents pour la deuxième année.

Il est à préciser que cette évaluation demeure tributaire des données actuelles de la compagnie, un état des lieux est requis pour supporter ces conclusions. L'année de référence pour les effectifs Air Algérie est celle de 2018, cependant la répartition par catégorie d'activité repose sur une clé de répartition, établie par nos soins à partir d'informations et hypothèses, qui sont jugées de notre point de vue réalistes.



La répartition par catégorie socioprofessionnelle et par année se présente comme suit:

Catégorie	Effectif actuel	Objectif	Compression		
			2021	2022	Total
PNT	296	296			0
PNC	772	612	80	60	160
Maintenance	1 885	1 100	410	375	785
Commercial	2 720	2 364	187	169	356
Opérations	1 177	921	132	124	256
Administration	546	394	73	59	132
Finances	247	148	51	50	101
Autres*	594	388	114	92	206
Total	8237	6 249	1 047	929	1976
		Total	1976		

* Autres : Effectifs de la Direction de la Logistique et de la Direction des Œuvres Sociales

1.2. Aide à la reprise d'activité : 600 agents ciblés (6 agents en moyenne par agence) : L'opération concernera essentiellement les agences de vente propres de la compagnie en Algérie. 100 agences répartis sur l'ensemble des villes de l'Algérie composent l'ensemble de ses actifs dont les rendements sont en deçà des attentes économiques de la compagnie, mais renferment un potentiel significatif et sources de valeur ajoutée pour ce personnel. L'opération consiste à procéder au transfert de ces actifs aux employés de ces unités. Air Algérie, dans une étape de lancement, offrira une assistance administrative et technique.

La création de ces unités indépendantes permettra aux agents de ces unités de se positionner sur le marché des Tour-opérateurs en Algérie, encore dans sa forme rudimentaire, en s'appuyant sur des activités rémunératrices et renfermant un fort potentiel, par exemple :

- Omra et Hajj
- voyages touristiques,
- vente de billetterie, et devenir un conseiller de voyage incontournable,
- Séjours,
- Organisations circuits,
- Produits thématiques,
- Hôtels et visites touristiques combinés à un séjour médical : activités secondaires, à terme peut s'avérer prometteuses.

1.3 S'agissant des Unités à l'étranger, concernées par un effectif de 370 agents, leur externalisation et le transfert des missions aux agents généraux permettront de faire des économies substantielles sur les dépenses de fonctionnement et la réduction des effectifs.

1. Les arguments, divers, en faveur de la restructuration de la fonction distribution à l'étranger, vers un nouveau modèle d'affaires sont :

- Dépenses prohibitives de fonctionnement...

6,9 milliards de DA (2014) de dépenses de fonctionnement pour l'ensemble des unités décentralisées à l'étranger. Ces dépenses atteindraient un niveau de 8 milliards de DA en 2019.

Elles représentent une part significative de la structure de coûts de la compagnie qui sont par ailleurs contrôlables.

En termes simplifiés, Air Algérie met en moyenne 6 dollars de fonctionnement dans la fonction de distribution à l'étranger pour produire 1 dollar de valeur ajoutée.

- Une faible productivité des agents de ces unités

De plus, ces externalisations contribueront fortement à la réduction des dépenses de fonctionnement excluant la masse salariale.

Le tableau résume la réduction des effectifs AH pour les opérations ciblées :

- Départs volontaires

- Externalisation de la fonction distributions Air Algérie (En Algérie et à l'étranger)

	2021	2022	Total
Départ volontaire	1047	929	1976
Agences AH en Algérie	600	-	600
Agences AH à l'étranger	372	-	372
Total	2019	929	2948

Dès la première année, Air Algérie verra ses effectifs réduits de 2019 agents, nonobstant les économies de dépenses attendues.

2. la filialisation des activités connexes : La maintenance, catering, cargo et handling.

Cette réorganisation en entités indépendantes et spécialisées doit permettre :

- La focalisation de chaque filiale sur son domaine d'activité
- La transparence : objective claire, comptabilités dissociées
- Le choix de la meilleure organisation pour chaque filiale et la société mère
- L'amélioration de la performance du Groupe Air Algérie

La réorganisation permettra aussi de nouer des partenariats ciblés pour certaines activités. L'ouverture de leur capital serait une option envisageable.

1. La recherche d'un partenaire stratégique, qui permettra à Air Algérie d'améliorer ses performances pour mieux affronter les défis stratégiques et opérationnels.

2. Un besoin de renforcer sa capacité en matière de trésorerie par l'apport de fonds externes afin de financer les activités opérationnelles et d'investissement.

3000 agents exercent dans ses filiales. A l'exception du catering dont la filialisation est effective, et disposant d'une totale autonomie avec une perspective d'établir un partenariat avec des opérateurs extérieurs, la maintenance, les activités au sol et le cargo doivent connaître un aboutissement dans les meilleurs délais.

A court terme, ces agents seront réduits de l'effectif de la compagnie AH.

La combinaison de ces actions permettra une réduction des effectifs d'Air Algérie de près de la moitié de l'effectif actuel de la compagnie.

Cette réduction se traduira par une économie sur la masse salariale, excluant le coût de départs volontaires, de 13 milliards de DA (masse salariale 26 milliards de DA en 2018).

3. Augmenter les revenus

- Opter pour deux modèles d'affaires, avec deux centres de coûts différents et deux marques différentes.

3.1 La compagnie dédiée à l'international, en privilégiant la haute contribution source de profit pour toute compagnie. La compagnie a perdu toute l'activité haute contribution au profit des compétiteurs, sans toutefois occulter la basse contribution qui contribue à absorber une partie des coûts fixes.

3.2 La création d'une compagnie (Régionale) Low-cost, prévue par ailleurs dans la configuration de la restructuration de la compagnie, orientée sur le court courrier. Le passager recherche un prix abordable et accepte une qualité service peu développée (le degré de qualité de service a un coût parfois exorbitant).

Ces actions doivent être supportées par des mesures en direction de :

-Clientèle : revoir le programme de fidélité, renforcer le revenu management en le dotant d'outils appropriés et une expertise

-Des fournisseurs, par le développement de partenariat

- Du personnel, promotions liées à la performance, intérêt aux résultats et actionnariat employé.

*Docteur d'Etat en aéronautique ex-Directeur régional Air Algérie à Damas (Syrie)

Consultant et expert international en aviation civile, membre éminent de British Association of Aviation Consultants

BOUIRA

Agressions, vols, cybercriminalité : la Sûreté de wilaya fait le bilan

Farid Haddouche

Les services de la Sûreté de wilaya de Bouira ont, au cours de la mise en œuvre de leur plan de sécurité, visant à protéger les citoyens et à préserver leurs biens, traité, au courant du mois d'avril, 169 affaires pénales qui ont impliqué 177 personnes.

Les affaires d'atteintes aux personnes ont été menées par 109 affaires dans lesquelles 66 personnes étaient impliquées, dont la plupart étaient liées aux insultes et aux menaces, ainsi qu'aux coups et blessures volontaires; une personne a été placée en détention provisoire et une autre a bénéficié d'une citation directe. En ce qui concerne les cas d'atteintes aux biens, il s'agit de 25 cas ayant impliqués 60 personnes dont 41 ont été placées en détention provisoire et 03 ont bénéficié d'une assignation directe.

Au cours de la même période,



de, 8 affaires concernant la cybercriminalité ont été traitées, dont la plupart concernaient des fraudes via Internet et des atteintes à des personnes par la diffamation, les insultes et les menaces. S'agissant des affaires

de drogue, la police judiciaire de la Sûreté de wilaya de Bouira a pu traiter 27 affaires, retenant 43 personnes, dont 11 placées en détention provisoire, tandis que 2 ont bénéficié d'une citation directe.

TIPAZA

Une étude pour la réalisation d'une station de dessalement

Une étude pour la réalisation d'une station de dessalement de l'eau de mer à Tipaza a été lancée par le ministère des Ressources en eau, en vue du renforcement des capacités de la wilaya en matière d'alimentation en eau potable (AEP), a-t-on appris, samedi, auprès du directeur local du secteur M. Ali Benbadi a indiqué à l'APS, qu'une commission technique, composée de cadres centraux du ministère des Ressources en eau, de la direction du secteur à Tipaza, de la société SEAAL et d'un bureau d'études, a procédé, la semaine écoulée, à l'inspection et à la proposition de sites sur le littoral de la wilaya, pour la réalisation d'une station de dessalement de l'eau de mer d'une capacité de plus de 100.000 m³.

«Ce projet a été inscrit au titre de la stratégie du ministère de tutelle, visant une orientation graduelle vers l'exploitation des eaux non conventionnelles, soit

les stations de dessalement d'eau de mer et à ne pas se contenter des eaux des barrages qui ont prouvé leurs limites à chaque déficit pluvial», a fait savoir le même responsable.

Ce même projet a, également, pour objectif de garantir l'alimentation des citoyens de la wilaya en eau potable, parallèlement à la couverture du déficit en la matière, à long terme, a souligné M. Benbadi, faisant part de l'inspection d'un nombre de sites adaptés pour l'implantation de cette future station de dessalement d'eau de mer. Les sites visités se situent dans les communes côtières de Gouraya, Hadjret Ennos, Sidi Ghiles, Cherchell, Tipaza, Ain Taguourait et Bou Ismail, a ajouté M. Benbadi, prévoyant la sélection du site de Oued Sebte de Gouraya, proposé précédemment pour abriter le même projet, avant son gel.

Le directeur des Ressources en eau de Tipaza a, par ailleurs,

annoncé l'achèvement «prochain» des travaux de réalisation de 33 puits artésiens, inscrits au titre du programme d'urgence et lancés en chantier en début d'année.

Le taux d'avancement des travaux de réalisation de ces puits, d'une capacité de production de 40.000 m³/j, est de 80% ; leur réception est prévue pour le mois de juin prochain, au plus tard, a-t-il précisé.

A noter que la wilaya de Tipaza a enregistré cette année un déficit en production d'eau potable estimé à 55.000 m³/j, suite au faible taux de remplissage du barrage Boukerdane (d'une capacité théorique estimée à 25 millions de m³), à des niveaux inédits estimés à pas plus de 2 millions de m³ d'eau, en raison de la sécheresse, a indiqué le même responsable, expliquant le recours des autorités publiques à un programme d'urgence pour palier ce manque.

BLIDA

Un système d'évacuation des eaux pluviales pour la nouvelle ville de Bouinane

La réception du projet relatif au système d'évacuation des eaux pluviales de la nouvelle ville de Bouinane (est de Blida) interviendra au courant de cette année, a-t-on appris samedi auprès des services de la wilaya. Ce système d'évacuation des eaux pluviales de la ville nouvelle de Bouinane (comptant des milliers de logements), et visant à protéger cette cité du risque d'inondations en cas de fortes pluies, fait partie des projets prévus à la réception, au courant de cette année, a-t-on précisé de même source. Aussi et

au titre des mesures visant la protection des ensembles urbains du danger des inondations, les services compétents de la wilaya ont procédé au curage et à l'aménagement de l'ensemble des cours d'eau mitoyens aux zones urbaines, sur près de 16.000 m linéaires, par un financement assuré par le Fonds de garantie et de solidarité des collectivités locales, est-il signalé. Tous les cours d'eau classés « points noirs » ont été nettoyés des différents déchets plastiques, mauvaises herbes, et autres gravats les obstruant

et qui sont à l'origine d'inondations lors des fortes précipitations pluviales, a ajouté la même source. Il s'agit notamment du curage Oued Merad, traversant les oueds de Ben Khelil et Soumaâ (à l'est) et Oued el Alleugue (au nord), outre l'aménagement avec du béton des oueds Beni Aza à Ouled Yaich, Sidi Lekbir et El Bey dans la commune de Blida.

ALGER

Drogue et psychotropes : 1.047 affaires élucidées durant le Ramadhan

Les services de la Sûreté d'Alger ont élucidé durant ce mois de Ramadhan 1.047 affaires liées à la drogue et aux psychotropes, a indiqué samedi le bilan de la direction générale de la Sûreté nationale (DGSN). Les services de la Sûreté d'Alger ont élucidé durant le mois du Ramadhan dernier 1047 affaires liées à la drogue et aux psychotropes impliquant 1.074 personnes, a précisé la même source ajoutant que ces opérations ont permis de saisir 8,7 kg de cannabis, 4.506 comprimés psychotropes, 5,7 g de cocaïne et 25 g d'héroïne. Les mêmes services ont enregistré 248 affaires de port d'armes blanches impliquant 248 indivi-

us. Ces opérations ont permis de saisir 3.030 armes blanches de différents types et calibres. La Sûreté d'Alger a traité 1.295 affaires qui se sont soldées par l'arrestation de 1.322 individus et le placement en détention provisoire de 87 personnes.

La DGSN a fait état de l'organisation de sorties sur terrain de sensibilisation sur les règles de sécurité routière et du respect du protocole sanitaire lié à la prévention de Covid-19. Les mêmes services se sont rendus dans les différents établissements hospitaliers dans des actions de solidarité et d'entraide à l'occasion de l'Aïd El-Fitr.

BÉJAÏA

Un mort et 37 blessés en 2 jours

Un mort et 37 blessés dont plusieurs gravement, ont été déplorés durant les 2 jours de l'Aïd à Bejaïa, théâtre de 14 accidents successifs, a indiqué samedi un communiqué de la Protection civile.

Le plus dramatique a eu lieu suite à une collision entre 2 motos sur la RN. 09 (Bejaïa-Sétif), à hauteur du viaduc de Kherrata, à l'entrée ouest d'un tunnel éponyme, survenu vendredi soir et qui a fait un mort et un blessé grave ayant subi un multi-traumatisme, a-t-on précisé. Plus tôt dans la journée, à une trentaine de kilomètres de là, plus précisément à Melbou, sur la RN 43 (Bejaïa-Jijel), une autre collision, ayant mis aux prises un véhicule de tourisme et une moto, a fait

6 blessés dont 2 (un nourrisson de 18 mois et un homme de 52 ans) jugés graves.

A Birlam à la sortie ouest de la ville de Bejaïa, c'est un carambolage entre 3 véhicules légers qui a été déploré. L'accident y a fait 17 blessés, tous transférés à l'hôpital 'Khellil Amrane' avec des blessures diverses et à des degrés de gravité variés, a-t-on ajouté. Le bilan est jugé «rare», causé par l'accroissement du trafic sur les routes, généré par les échanges de visites en rapport avec l'Aïd, surtout le vendredi, selon la même source. La journée du samedi, quant à elle, a été plutôt calme avec une circulation fluide notamment sur les axes principaux, a-t-on constaté.

Journée sans voitures à Seddouk

La ville de Seddouk, localisée au cœur de la Soummam, à 60 km au sud-ouest de Bejaïa, a organisé, samedi, une journée sans voitures avec comme but majeur, faire prendre conscience sur la nécessité de lutter contre la pollution automobile et par ricochet agir pour préserver l'environnement. Initiée par l'Association écologique 'Seddouk écologie permanente' (S.E.P) sous le thème générique «Ensemble changeons nos comportements», la manifestation a valu par le maintien volontaire des véhicules dans leurs aires de stationnement.

Parallèlement, cette initiative a été aussi marquée par l'animation d'une foule d'activités culturelles et de loisirs pour en faire une journée de fête et de distraction et surtout d'utilité publique, alternant théâtre et musique de rue, plantation d'arbres, exhibition d'arts martiaux, rencontres sportives et expositions. «Tous les moyens possibles ont été réunis pour mobiliser la population», expliquera Idjed Malek, président de l'Association S.E.P, laquelle, par cette sortie ne vise rien d'autre que donner «un nouveau souffle à l'environnement dans la région» et à favoriser la promotion de bons gestes civiques et écologiques, à travers le respect du milieu naturel et sa préservation.

tion contre la pollution sonore, de l'air liée au trafic routier, entre autres et des déchets ménagers, soit «tout ce qui peut aider et favoriser le changement de nos comportements dans notre environnement», a-t-il soutenu.

Dans ce contexte, l'effort a été fortement axé sur les enfants et les écoliers pour les sensibiliser au geste écologique et ancrer en leur sein une culture plus soucieuse de l'environnement et de la propreté de leurs cadres de vie. A ce titre, les expositions dressées à l'occasion et célébrant les produits traditionnels et biologiques, en sont les exemples, dira une exposante, venue y participer avec des couffins en osier.

Au-delà de son volet environnemental intrinsèque, la manifestation a pris des allures de fête et de rencontres ayant drainé des centaines de familles et a mobilisé même dans les communes limitrophes de Sidi-Aich et d'Akbou, des visiteurs qui n'ont pas pu faire autrement que d'y venir en voiture.

Une entorse à l'esprit de la manifestation mais qui valait la chandelle du déplacement. Peut-être que l'occasion va leur donner la possibilité, à l'avenir, de voyager plus dans les transports en commun, très fournis du reste dans la région.

Horaires des prières pour Alger et ses environs

05 chouel 1442

El Fedjr 03h56	Dohr 12h45	Assar 16h34	Maghreb 19h54	Icha 21h27
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------



ANNABA

Deux nouveaux hôtels en renfort pour la saison touristique

Le parc hôtelier de la wilaya d'Annaba sera renforcé par deux nouveaux hôtels dont la réception est prévue à l'ouverture de la saison touristique de l'année 2021, a-t-on appris samedi des services de la direction locale du tourisme, de l'artisanat et du travail familial. Ces deux investissements touristiques réalisés dans la ville d'Annaba offriront 224 lits, selon la même source, précisant qu'avec l'ouverture de

ces deux hôtels, le secteur local du tourisme aura à son actif 5.220 lits. Le secteur du tourisme de la wilaya d'Annaba compte 25 projets d'investissement dans le domaine hôtelier en cours de réalisation, 13 autres projets similaires à l'arrêt pour des raisons techniques et 42 demandes d'investissement dans le domaine des activités et infrastructures hôtelières dont les travaux n'ont pas encore été lancés, a-t-on fait

savoir. La wilaya d'Annaba compte également cinq zones d'expansion touristiques (ZET) situées dans la ville d'Annaba, Séraïdi, Chétaïbi, Sidi Salem et la commune d'El Bouni sur une surface globale destinée à l'aménagement touristique estimée à 158 hectares, selon la même source. Les projets touristiques en cours de réalisation offrent une capacité d'accueil globale de l'ordre de 3.734 lits, a-t-on indiqué.

MILA

Evaluation des terres en situation de stress hydrique

La Direction des services agricoles (DSA) de la wilaya de Mila œuvre à évaluer la superficie des terres emblavées de céréales en situation de stress hydrique en raison du déficit pluviométrique de cette saison, a indiqué samedi le directeur du secteur, M. Ali Fennazi.

Le même responsable a précisé à l'APS que cette opération est menée à travers plusieurs communes du sud de la wilaya dans le cadre de l'action de la commission de wilaya de suivi de la campagne moissons-battage 2020/2021 et ses sorties de terrain d'évaluation des terres sinistrées du fait du stress hydrique avant d'élever son rapport à la tutelle. La

même source a souligné qu'il y a différence entre sécheresse et stress hydrique en précisant que le stress est un déficit dans les quantités d'eau requises par la plante pendant une des phases de sa croissance affectant négativement son développement. Cette opération d'évaluation a concerné les communes d'Ouled Khoulouf, El Mechira, Tadjenanet et au sud de la commune de Chelghoum Laïd où ce phénomène de stress a été particulièrement intense faute de pluies durant le mois de février et fin mars particulièrement sensible pour le développement des céréales.

La même source a relevé en

outre que les précipitations enregistrées dernièrement avec plus de 40 mm pourraient avoir "un effet positif" sur les récoltes affectées.

Les terres céréalières du nord de la wilaya sont en «très bon état» et leur récolte devra être «importante en quantité et qualité» en dépit de l'apparition de certaines maladies parasitaires ayant été l'objet de campagne de sensibilisation des producteurs aux méthodes de lutte adéquates de la part de la cellule de vigilance et de suivi, a affirmé M. Fennazi. La surface consacrée à la céréaliculture dans la wilaya de Mila au titre de l'actuelle saison dépasse les 117.000 hectares réservés en majorité au blé dur, note-t-on.

SETIF

L'Anem fait campagne pour les services numériques



L'antenne de wilaya de Sétif relevant de l'Agence nationale de l'emploi (ANEM) a lancé une campagne d'information pour faire connaître les services numériques développés par le secteur, a-t-on appris samedi du directeur de l'antenne, M. Abdelaziz Mezza. Cette campagne d'information s'inscrit dans le cadre d'une initiative du ministère du Travail, de l'Emploi et de la Sécurité sociale pour faire connaître les services numériques offerts avec la participation de toutes les antennes de wilaya de l'emploi, a précisé le même responsable à l'APS, faisant état de l'élaboration, dans ce cadre, d'un plan de communication devant se poursuivre jusqu'au 4 juin prochain visant la sensibilisation des citoyens sur l'importance des plateformes numériques disponibles et leur utilisation. Les efforts se

poursuivent par l'antenne de wilaya de l'Anem et ses 6 annexes réparties à travers le territoire de la wilaya pour mettre toute la lumière sur les services numériques et les applications offertes par le secteur de l'emploi, l'Anem notamment, a ajouté la même source. Le choix de la numérisation adopté par le ministère de tutelle permettra d'alléger les procédures administratives pour le citoyen et l'administration et de lutter contre la bureaucratie, a estimé la même source.

Le secteur dispose de plus de 118 services électroniques offerts à partir de 35 plateformes numériques, a ajouté la même source, faisant état de la numérisation de 4 procédures administratives dont 31 opérationnelles et 3 téléchargeables via le téléphone portable.

CONSTANTINE

Un corps sans vie repêché de l'oued Rhumel

Le corps sans vie d'une personne de sexe masculin a été repêché dimanche de l'Oued Rhumel au niveau de la cité Bentelis dans la commune de Constantine, a-t-on appris auprès des services de la direction locale de la protection civile (DPC).

L'accident s'est produit après une chute à proximité du pont dit Medjez Leghnem, a-t-on précisé à la cellule de communication et de l'information de la DPC, ajoutant que la dépouille de la victime, dont les causes de chute n'ont pas encore été déterminées, a été transportée par les éléments de la protection civile à la morgue du Centre hospitalo-universitaire Ibn Badis (CHU).

L'opération de repêchage du corps a nécessité, a ajouté la même source, l'intervention des éléments de l'unité secondaire Sissaoui Slimane de la ville de Constantine.

Une enquête a été ensuite ouverte par les services de sécurité territorialement compétents pour déterminer les circonstances exactes du drame.

BISKRA

Les pionniers du réformisme : «une lutte intellectuelle et politique contre le colonialisme français»

Les intervenants au cours de la conférence historique nationale sur le savant Farhat Bouhamed Benderradji El-Lichani (1903 - 1951) organisée samedi à l'INSFP de la ville de Tolga (Biskra) ont assuré que les pionniers du réformisme en Algérie durant la première moitié du 20ème siècle ont mené «une lutte intellectuelle et politique contre le colonialisme français».

Le Dr. Lekhemissi Ferih de l'université «Mohamed Khider» de Biskra a considéré, dans sa communication, «le réformisme dans la région des Ziban avant la révolution de libération», que les oulémas de tout le pays dont le Ziban s'étaient donné pour mission de diffuser la conscience et de combattre l'ignorance et les tentatives du colonisateur d'effacer l'identité religieuse et culturelle du pays tout en contribuant à la lutte contre les politiques coloniales de mystification et d'élimination du nationalisme indépendantiste.

Il a également ajouté qu'en dépit des restrictions imposées aux personnalités nationales surtout après la création de l'association des oulémas musulmans algériens en 1931 et la limitation de leurs mouvements dont Farhat Bouhamed El-Lichani de la localité de Lichana (Biskra), ces figures ont réussi à mobiliser les Algériens et à faire front à l'attaque coloniale féroce contre l'identité nationale et ses tentatives d'assimilation et de christianisation. De son côté, le Dr. Abdelkader Koubaa de l'uni-

versité «Ziane Achour» de Djelfa a relevé que les activités des pionniers du réformisme en Algérie, notamment dans les circonscriptions soumises à un régime militaire de gestion dont Biskra, étaient vues avec suspicion par l'occupant même lorsqu'elles se limitaient à des actions sociales pédagogiques et ces oulémas diplômés des universités Ezzaytouna (Tunisie) et El Azhar (Egypte) durent s'y installer pour y faire face. Dans son intervention par visioconférence, le Dr. Assaad Lehlali de l'université «Farhat Abbas» de Sétif, a affirmé que les oulémas conscients de leur responsabilité religieuse et nationale avaient rejoint l'association des oulémas créée par cheikh Ibn Badis et se sont exprimés lorsque tous se taisaient parvenant à redresser une société que le colonialisme a tenté de noyer dans la pauvreté, l'ignorance et les conflits internes.

Cette rencontre qui a coïncidé avec le 90ème anniversaire de la fondation de l'association des oulémas musulmans algériens et le 70ème anniversaire du décès du cheikh Farhat Bouhamed El-Lichani a regroupé des intervenants de plusieurs universités du pays. Elle a été organisée par l'association locale «Histoire de mon pays» pour le patrimoine et la culture avec le concours du laboratoire «l'Algérie dans l'histoire, la culture et la société» de l'université de Batna et de la direction de la culture et des arts de la wilaya de Biskra.

EL-OUED

Lancement de la nouvelle campagne de récolte du colza

La campagne de récolte du colza, une culture nouvellement introduite dans la wilaya d'El-Oued, a débuté au niveau d'une exploitation située à Kouinine (7 km du chef-lieu de wilaya), a-t-on appris du superviseur technique du projet. La campagne a débuté samedi, à titre expérimental, sur une superficie d'un hectare, avant de se poursuivre dans le courant de cette semaine dans les autres exploitations ayant également mené l'expérience de cette culture stratégique et totalisant une superficie de 10 hectares, a affirmé à l'APS, le Dr. Ahmed Allali, spécialiste en agronomie saharienne (Université d'El-Oued).

L'expérience de la culture du colza a donné au niveau de cette exploitation expérimentale un rendement de 27 quintaux à l'hectare, jugé «très encourageant», a considéré le fait qu'elle est menée sur un sol sablonneux «pauvre» et sans fertilisant organique ou chimique, a-t-il expliqué. Le résultat est tout aussi «honorable» comparativement aux rendements obtenus dans les pays voisins, à savoir entre 30 et 40 quintaux/hectare,

sur des sols non sablonneux et avec un apport en fertilisants (organique et chimique), a ajouté la même source.

M. Allali a fait savoir, par ailleurs, que tout au long du processus expérimental de culture du colza cette saison, l'accent a été mis sur l'importance de prévoir ce genre culturel dans le cycle agricole dans le Sud, en vue de réhabiliter les terres dégradées et «appauvries» et de fertiliser les sols et les rendre productifs, sachant que la wilaya d'El-Oued en compte à elle seule quelque 60.000 hectares.

L'avantage de cette culture dans le Sud, en plus d'être stratégique, est qu'elle donne de «bons» rendements, dans des conditions extrêmes, la plante étant résistante au milieu naturel aride, peu consommatrice d'eau et non exigeante en fertilisants organiques, a-t-il expliqué. M. Allali a estimé, dans ce contexte, que l'élaboration d'un programme étudié d'accompagnement technique des agriculteurs, est susceptible d'étendre l'expérience dès la saison agricole prochaine pour toucher d'autres régions agricoles de la wilaya.

Horaires des prières pour Constantine et ses environs

05 choue1 1442

El Fedjr 03h45	Dohr 12h31	Assar 16h20	Maghreb 19h39	Icha 21h12
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------



Service chirurgie réparatrice du CHUO 1.528 interventions en trois mois

Le service de chirurgie réparatrice et des grands brûlés du centre hospitalier universitaire d'Oran Dr Benzerdjeb a effectué durant le premier trimestre de l'année en cours près de 1.550 interventions. Selon un bilan publié par la cellule de communication de cet hôpital, pas moins de 2.791 consultations spécialisées.

J. Boukraa

La majorité de consultations ont pour motifs des accidents domestiques et en particulier les brûlures et les accidents de la route. Durant la même période, 1.528 opérations de chirurgies réparatrices ont été effectuées pour éliminer une déformation, une cicatrice dénaturant le visage ou n'importe quelle partie du corps. 194 patients ont été hospitalisés vu la gravité de leur cas. En attendant l'ouverture de l'hôpital des grands brûlés d'Oran, le service de chirurgie réparatrice et des grands brûlés du CHU d'Oran reçoit les victimes d'accident ou de brûlures de toute la région ouest du pays.

Les brûlures posent un véritable problème de santé publique en raison notamment du manque d'établissements de prise en charge. L'hôpital des grands brûlés d'Oran sis dans la commune de Sidi Chahmi sera réceptionné avant la fin

de l'année en cours. Une enveloppe budgétaire a été débloquée pour l'équipement de cette structure hospitalière. Inscrit en 2006, une fois ouvert, le futur hôpital permettra une meilleure prise en charge des malades au niveau de toute la région de l'Ouest. L'édification de l'hôpital d'Oran vient à point nommé surtout que les accidents domestiques font souvent des victimes de brûlures qui en gardent d'affreuses séquelles physiques, mais pas moins morales, faute d'une prise en charge appropriée.

D'une capacité de 120 lits, cet hôpital occupant une superficie de 17.218 mètres carrés accueillera les victimes de brûlures graves et prodiguera des soins médicaux spécialisés de qualité à la population locale et de la région. La future infrastructure comprendra cinq services dédiés à la réanimation (22 lits), à la chirurgie plastique et réparatrice (40 lits), à la rééducation (40 lits), à la chirurgie esthétique (10 lits) et

aux admissions en hôpital de jour (8 lits). Parallèlement, cette structure remplira la fonction d'un centre de référence, d'études et de recherches consacrées aux traitements des grands brûlés. Actuellement, il n'existe pratiquement pas d'infrastructures consacrées aux grands brûlés, ce qui pose le problème de la prise en charge des grands brûlés.

L'Algérie compte, en effet, cinq services de prise en charge de ce genre de malades, celui de l'Etablissement hospitalier spécialisé de Douéra (Alger) est le plus important dans ce domaine en Algérie, accueillant chaque année plus de 10.000 patients dont 1.000 nécessitent une hospitalisation alors que 100 décèdent. Vient en deuxième position le service de chirurgie plastique et réparatrice du Centre hospitalo-universitaire d'Oran (CHUO) et qui reçoit les malades de toute la région Ouest (englobant 12 millions d'habitants).

Aïn El Turck

L'immobilier durement affecté par la pandémie et les locations informelles

Rachid Boutlelis

Durement éprouvé par le confinement sanitaire qui a été à l'origine d'un impact préjudiciable au cours de la brève précédente période estivale, n'ayant finalement duré qu'un mois en raison de l'accès aux plages décrété par les autorités sanitaires, le secteur de l'immobilier dans la contrée d'Aïn El Turck, constituant sa principale ressource financière, va probablement tenter cet été de sortir son bec de l'eau, dans le sens péjoratif du terme. Ridiculement opprimé par l'informel, l'immobilier, sur le volet location en particulier, tablera certainement sur un prévisible rush de vacanciers en quête d'un bol d'air iodé après un ramadhan doublement et sordidement impacté par l'envolée de la mercuriale et le confinement. Les professionnels dudit secteur ont, notons-le, dénoncé à maintes reprises l'informel qui mine leurs activités en soulignant notamment son incontrôlable situation en partant du fait que la grande majorité de la location de l'immobilier est conclue en violation de la réglementation en vigueur.

Aucune déclaration n'est établie au préalable en termes de contrat et ce, dans le but évident d'échapper au fisc.

Certains particuliers qui proposent des appartements et/ou des habitations à la location ne disposent même pas d'acte de propriété et ne sont donc pas en mesure d'établir un contrat notarié conformément à la législation en vigueur. Dans ce cas de figure ce sont les services des impôts en premier lieu qui accusent un cinglant déficit budgétaire. Il importe de noter en effet que l'indifférence des uns conjuguée à un certain laxisme des autres a poussé

nombre de propriétaires à procéder à des aménagements dans leur habitation pour réaliser un espace destiné à la location, généralement sans aucune autorisation délivrée par les services compétents. Durant la saison estivale, exclusivement, le moindre petit espace et même les garages à bateau et ceux des voitures sont exploités pour être proposés à la location.

Du coup, ce sont aussi les bénéficiaires de logements sociaux dans les quatre communes que compte cette daïra qui entrent dans cette loufoque danse en commettant la grave infraction de la sous-location des biens de l'OPGI.

Ce triste constat n'est pas, soulignons-le, uniquement spécifique à cette daïra car il est également relevé dans les différentes communes d'Oran. Toujours est-il que cette transgression est devenue monnaie courante au fil des années dans cette partie de la wilaya d'Oran, à un tel point que de nos jours nul ne semble s'en offusquer. Selon une source bien au fait du dossier, il existe plus de 300 habitations, des R+2 et des R+3 équipés, dans le seul chef-lieu, qui proposent des nuitées, été comme hiver, à partir de 5 000 dinars. Certains haussent la barre jusqu'à 10 000 dinars pour une nuit durant la saison estivale et continuent toujours de la maintenir en hiver en raison de la forte demande, qui se manifeste notamment au cours des week-ends. La location mensuelle en période hivernale est proposée à partir de 20 000 dinars et le double voire plus pour seulement deux semaines en été. Ces habitations imposent une rude concurrence aux 63 établissements hôteliers essayés à travers le territoire de la daïra d'Aïn El Turck, dont la grande majorité

est répertoriée dans le chef-lieu.

Toujours est-il que ce phénomène a commencé à prendre des proportions démesurées avec l'apparition dans le paysage de cette région côtière, au milieu des années 2000, de résidences constituées d'appartements meublés qui proposent des tarifs de location qui donnent le tournis au plus imperturbable. Depuis, ces résidences ont poussé comme des champignons, en s'accaparant la moindre parcelle et en allant même jusqu'à empiéter et/ou envahir des superficies de terres agricoles, souvent acquises dans des conditions douteuses. Ce triste constat s'identifie à travers la série de scandales liés au détournement et à la dilapidation du foncier. Depuis l'avènement de la délégation de l'exécutif communal, DEC, puis de l'assemblée populaire communale, APC, rares sont les maires qui n'ont pas été cités dans ces scandales et ont été, de ce fait, poursuivis en justice.

Notons sur ce registre que les prévisions d'un probable considérable afflux d'estivants cet été ont été suggérées par nos interlocuteurs qui ont relevé le mémorable rush du week-end, qui a coïncidé avec la fête de l'Aïd.

Toujours est-il que cette ruée d'estivants a chassé la morosité qui prévalait sur les plages. Certaines familles ont exploité cette sortie d'oxygénation pour entamer des prospections dans le but d'une éventuelle location dans cette contrée. Cette grande affluence a provoqué des embouteillages monstres sur les axes routiers de cette partie de la wilaya. Les usagers ont, notons aussi, vivement dénoncé l'absence de l'éclairage public sur la sordide et sinieuse route de la corniche supérieure.

Eclairage public sur la route de la corniche supérieure Réception d'une première tranche cet été

Rachid Boutlelis

Enfin et au grand bonheur des usagers de la corniche supérieure, une première tranche du projet de l'éclairage public de cet axe très fréquenté sera réceptionnée, sauf imprévu de dernière minute, cet été, indiquent des sources proches la wilaya. Depuis son inauguration, au début de l'année 2012, par l'ex-wali d'Oran Boudiaf Abdelmalek, la route de la corniche supérieure, baptisée l'axe de la mort, en référence au funeste décompte de personnes y ont perdu la vie, suscite toujours la peur et une vive consternation des usagers. Cette route constituée essentiellement de virages en épingle à cheveux a été réceptionnée après un aménagement qui a coûté la bagatelle de près de 200 milliards de centimes, avenant compris, sans qu'elle ne soit complètement achevée et ce, au grand détriment des automobilistes. En effet, un éventail sordide, qui s'identifie pêle-mêle à travers notamment l'absence de l'éclairage public et de bandes d'arrêt d'urgence, est à l'origine du climat sinistrement délétère prévalant sur cet axe routier serpentant au pied du mont Murdjado et dont la chaussée s'est piètrement dégradée en plusieurs points, dévoilant au grand jour les multiples criardes imperfections des travaux. Toujours est-il que des travaux d'installation de l'éclairage public avaient été entamés et achevés entre la sortie de l'échangeur, sur le territoire de la municipalité de Mers El Kébir et jusqu'à la bretelle desservant la commune de Bousfer et le chef-lieu de la daïra d'Aïn El Turck. Plus de 300 poteaux ont été ainsi installés et un transformateur électrique réalisé.

Concernant les travaux d'installation de l'éclairage public sur la deuxième tranche, allant de la sortie du bourg de Coca jusqu'au

rond-point d'Aïn Khadidja (Mers El Kébir), nos sources indiquent qu'ils seront lancés prochainement. La première phase des travaux consistera en l'installation des câbles souterrains tout au long de ce tronçon avant de procéder à l'installation des poteaux électriques. Pour la première tranche, il y a lieu de signaler qu'après plus d'une année de travaux, les premiers poteaux de l'éclairage public ont été installés, a-t-on constaté sur place. Ces poteaux ont été installés sur le terre-plein qui sépare la double voie à partir du rond-point d'Aïn Khadidja pour aboutir au croisement menant vers Bousfer et Aïn El Turck, sur une distance de plus de six kilomètres. Sur l'autre tranche allant de l'entrée de la corniche supérieure au rond-point d'Aïn Khadidja, les travaux n'ont toujours pas été lancés.

Près d'une décennie après son aménagement qui a coûté la bagatelle de près de 200 milliards de centimes, avenant y compris, la route de la corniche a été ciblée par une opération d'installation de l'éclairage public, certes partielle, mais grandement nécessaire. Il importe de rappeler dans ce contexte qu'un apport de 6,6 milliards a été dégagé d'une manne d'argent dont a bénéficié la daïra d'Aïn El Turck dans le cadre du plan communal de développement, PCD, de l'année 2015 et ce, pour l'installation de candélabres. Il s'agissait de poteaux électriques qui devraient être installés, sur les deux bas-côtés de cette route, sur une distance de six kilomètres, entre la commune de Mers El Kébir et le chef-lieu de ladite daïra.

Notons que des travaux de réalisation d'un réseau de drainage des eaux pluviales ont été entrepris quelques semaines auparavant sur cette route par les services des travaux publics.

Association culturelle El Amel Journées de représentations théâtrales individuelles des jeunes en juin

L'association culturelle «El Amel» d'Oran organisera la 3^e édition des journées de représentations théâtrales individuelles pour jeunes à la mi-juin prochain, a-t-on appris samedi de cette association. De jeunes diplômés de l'école de formation, encadrés par l'association précitée, participeront à cette manifestation qui débutera le 15 juin prochain, dans le but d'encourager ces débutants à produire des œuvres théâtrales dans l'avenir et de les intégrer dans les métiers du quatrième art, a signalé le président de l'association, l'artiste et metteur en scène Mohamed Mihoubi. Dans ce cadre, six représentations ont été programmées au niveau du théâtre relevant de l'association précitée.

La plupart des textes de ces œuvres seront adaptés dans des pièces qui seront produites par la même association culturelle, a ajouté M. Mihoubi.

Le fait marquant de cette manifestation, qui durera six jours, sera l'organisation d'une rencontre pour débattre des œuvres théâtrales participantes de spécialistes du quatrième art ainsi que du public, ce qui permettra à leurs auteurs d'améliorer leurs performances, que ce soit dans les spécialités d'interprétation, de la mise en scène ou de l'écriture, et les motive à créer des œuvres de niveau. Par ailleurs, l'école de formation théâtrale de l'association culturelle «El Amel» envisage d'organiser une session de formation sur «l'improvisation entre représentation artistique et professionnelle» en début juin prochain pour la tranche d'âge entre 30 et 60 ans, en plus de tenir des ateliers de formation des jeunes au théâtre au niveau des maisons de jeunes dans les zones d'ombre, avec le soutien de la direction de la jeunesse et des sports d'Oran, a-t-on fait savoir.

Non respect des gestes barrières L'UGCAA demande un allègement des sanctions des chauffeurs de taxis



K. Assia

Les sanctions encourues par les chauffeurs de taxis, en cas d'infractions liées au non port de la bavette et aussi au fait d'embarquer les passagers à la place avant, ont fait réagir le collectif des chauffeurs de taxis et surtout le président de la Fédération nationale des chauffeurs de taxis, affiliée au bureau local de l'Union nationale des commerçants et artisans UGCAA de la wilaya d'Oran. En effet et en cas d'infractions, le chauffeur de taxis risque une mise en fourrière de 15 jours pour le non port de la bavette et 30 jours pour un passager installé à la place avant du véhicule de quoi susciter la colère et l'inquiétude du collectif. Celui-ci se dit pénalisé puisqu'il

est contraint de payer les frais de parking et aussi faire face aux charges qui s'accumulent en l'absence d'activité.

Hier selon notre interlocuteur, on saura que le respect du protocole sanitaire en cette période de pandémie du Covid 19 est une priorité du syndicat et toute la corporation est appelée à s'impliquer davantage dans cette lutte contre ce virus. Toutefois, un allègement des sanctions reste largement souhaité par la Fédération des chauffeurs de taxis et ce à travers une réduction de la durée de la mise en fourrière explique le responsable précisant que 30 jours de mise en fourrière pour un passager installé à l'avant pèse lourd sur l'activité du collectif. Idem pour le non port de la bavette où une mise en four-

rière de 15 jours est appliquée à l'encontre des contrevenants.

La commission des sanctions tient, en raison de la pandémie, ses réunions à huis clos afin de statuer sur les dossiers où des infractions ont été constatées ajoute notre interlocuteur indiquant que plus de 200 dossiers portant sur ces 2 infractions ont été traitées à ce jour. Dans ce registre, le syndicat espère que les doléances des chauffeurs de taxis soient prises en considération et qu'un allègement des sanctions soit initié en faveur du collectif. Notons par ailleurs que la Commission des sanctions siège à la direction des Transports et est représentée par les services de la wilaya, de la Gendarmerie, de la police, des moujahidine ainsi que des syndicats et des transports.

L'empiétement sur le domaine forestier prend de l'ampleur Plus de 45 hectares envahis par les constructions illicites

D. B.

L'empiétement sur le domaine forestier à Oran prend des proportions alarmantes, avec l'avancée inexorable des constructions illicites dans plusieurs quartiers d'Oran et des communes limitrophes. Plus de 45 hectares de terres forestières ont été envahis par des constructions illicites au niveau de trois secteurs urbains. Selon des sources proches de la commission de l'environnement, des constructions illicites sont régulièrement répertoriées au niveau des secteurs urbains de Bouamama, Sidi El Houari. Ces constructions illicites sont à l'origine de la déforestation puisque des dizaines d'arbres sont arrachés au profit de l'illicite. A ce titre, pas moins de 15.058 habitations précaires sont recensées à travers 25 sites répartis dans 10 communes de la wilaya d'Oran, a-t-on appris de la direction de l'habitat. Le plus

grand site d'habitat précaire est enregistré dans la commune de Hassi Bounif avec un total de 3.000 habitations, Benfréha (2.820), les communes de Bir El Djir et Arzew (2.000 chacune) et Sidi Chahmi (1.953). Ce recensement a également touché 655 habitations dans la commune d'Aïn El Turk, 400 à El Ançor, 180 à Bousfer et 150 maisons à Sidi Benyebka, a-t-on indiqué. La résorption de l'habitat précaire permettra la récupération d'un foncier de 150 hectares, soit une moyenne de 100 habitations par hectare. Pour éradiquer définitivement ce phénomène, la wilaya d'Oran nécessite l'inscription de 15.000 logements publics locatifs (LPL) ainsi qu'une autre opération de prise en charge des travaux d'aménagement et d'amélioration urbaine. Ce recensement ne concerne pas Haï Sanawber (ex-Les Planteurs) qui compte actuellement 20.000 habitations précaires con-

tre 9.500 en 2007. Par ailleurs et dans le cadre du suivi du programme du secteur de l'habitat et en prévision des prochaines opérations de relogement, le wali d'Oran a installé dernièrement deux commissions relevant de la daïra d'Oran. Ces dernières ont la charge de recenser les familles habitant les immeubles menaçant ruine et classés rouge dans la circonscription de la commune d'Oran et validés par le CTC pour la première commission. Pour ce qui est de la deuxième, elle aura la responsabilité de mettre à jour le nombre de familles qui habitent les bidonvilles. Les deux commissions sont composées des représentants de la Gendarmerie nationale, de la Sécurité nationale, la protection civile, la commune d'Oran, la direction du logement et l'Office de la promotion et de la gestion immobilière. Les commissions vont actualiser le recensement réalisé en 2007 portant sur les habitations et les familles résidant dans des logements précaires. Ces deux instances entament, depuis plus d'un mois, le recensement des habitations précaires et des bidonvilles dans la commune d'Oran. Le wali a indiqué que des enquêtes sur les constructions précaires et le recensement des familles résidant dans les immeubles menaçant ruine ou les bidonvilles seront effectuées sur le terrain.

Recensement des biens communaux La cellule technique à pied d'œuvre dans les secteurs urbains

D. B.

En application des dernières directives du maire d'Oran, relatives au recouvrement des créances de la commune, la cellule technique chargée de la mise à jour du sommier de consistance est à pied d'œuvre au niveau des délégations communales, apprend-on de sources proches de l'APC. L'initiative vise à recenser tous les biens récemment acquis ou réalisés par la commune et qui n'ont pas été intégrés au sommier. Nos sources indiquent que l'opération de recensement a débuté il y a plus de deux mois. Les mêmes interlocuteurs signalent que cette cellule s'attellera, dans un premier temps, à une vérification sur le terrain des biens recensés dans le précédent sommier et, dans une seconde étape, elle aura pour mission de compléter ce sommier avec des biens récemment récupérés ou réalisés par la commune et intégrés dans son patrimoine. La dernière opération de mise à jour du sommier de consistance de la commune avait été lancée il y a plus de cinq années avec la mobilisation d'un nombre important d'agents au niveau de l'APC et des 12 secteurs urbains. Le recensement minutieux des biens communaux a permis de révéler que la commune dispose d'un riche patrimoine productif de revenus, malheureusement mal exploité. Sur la base de ce premier recensement, la commune dispose ainsi de 1.434 logements, 127 locaux à usage commercial, 21 garderies, 12 stades, 2 fourrières canines, un marché de gros de fruits et légumes, un marché à bestiaux, 32 marchés de détail, un abattoir, 19 salles de cinéma, un centre équestre, 10 salles de fêtes, 2 grands parkings, 2 hôtels et deux centres de vacances.

La commune possède aussi un important patrimoine non produc-

tif de revenus composé, entre autres, de 188 écoles, 9 mosquées, 16 centres de santé, etc. Néanmoins, notre source a tenu à préciser que la mise à jour du sommier de consistance est permanente, car, chaque fois, la commune intègre de nouveaux biens alors que d'autres disparaissent. L'exploitation à bon escient de ce patrimoine pourrait générer d'importantes rentrées d'argent à la commune. Malheureusement, les tarifs imposés jusqu'à présent sont jugés dérisoires. C'est d'ailleurs dans cette optique que le maire d'Oran et de nombreux élus ne cessent de demander une révision à la hausse des tarifs de location, puisque la commune d'Oran souffre d'un manque latent de ressources financières. Nos sources signalent, par ailleurs, que des propositions allant dans le sens d'une révision totale des tarifs ont été faites à maintes reprises lors de la tenue des assemblées de la commune. La division des affaires économiques de la commune avait déjà pris certaines dispositions visant à inciter les «mauvais payeurs» à s'acquitter de leurs arriérés de loyers. Il s'agit, selon nos sources, des loyers de plus de 1.400 logements appartenant à la commune, répartis à travers plusieurs quartiers de la ville. Nos sources affirment que certains locataires ne se sont pas acquittés de leurs loyers depuis plus de deux années. Des logements faisant partie du patrimoine communal et qui en principe doivent générer chaque année d'importantes entrées d'argent à la commune. Outre les logements, les mêmes services ont décidé de récupérer les montants des dettes accumulées auprès des commerçants qui occupent, à titre de location, des locaux commerciaux ainsi que les arriérés de location et des parkings appartenant à la commune.

Prise en charge des enfants autistes et trisomiques Vers l'ouverture de deux centres à Arzew et Aïn El-Turck

J. Boukraâ

Méconnu et sans prise en charge réelle dans notre pays, l'autisme est très mal connu, y compris dans le milieu médical. Pour améliorer la prise en charge de cette catégorie d'enfants, un centre pédopsychiatrique destiné à la prise en charge des enfants autistes et des enfants trisomiques sera ouvert par l'Association «Chabab El Bahia», dans la daïra d'Aïn El-Turck. Ce nouveau centre, qui sera ouvert la prochaine rentrée scolaire, vient renforcer les centres ouverts par la direction de la Santé.

Ce projet a été concrétisé en collaboration avec la direction de l'Action sociale et les bienfaiteurs. Le centre a déjà été aménagé et va assurer les consultations spécialisées et le dépistage de ces pathologies. Il sera dirigé par des pédopsychiatres, orthophonistes et psychologues.

Un projet similaire sera lancé dans la commune d'Arzew. Avoir un enfant autiste est un combat de tous les jours, les parents désespérés et souvent seuls, mènent un combat au quotidien pour la prise en charge de leurs enfants. A Oran, le manque d'écoles et de centres spécialisés pour ces enfants est vraiment déprimant pour les parents. La prise en charge des enfants autistes, tout comme les actions de dépistage demeurent ina-

daptées faute de moyens et peinent à se développer, alors que le diagnostic précoce de l'autisme, qui est un trouble du développement social et de l'interaction, est très important afin de réduire ses méfaits et assurer un accompagnement adéquat à cette catégorie d'enfants selon les spécialistes. A Oran, les possibilités de diagnostic et de prise en charge des personnes touchées par l'autisme restent insuffisantes. De nombreux enfants ne reçoivent donc pas de diagnostic précis ni de soins et services appropriés. D'autre part durant le mois sacré de Ramadhan, la même association a multiplié ses actions, afin de venir en aide aux nécessiteux, et à contribuer un tant soit peu, à leur bonheur. Cette année 1.080 couffins ont été offerts aux familles dans le besoin. Cette Association caritative a aussi assuré, des vêtements de l'Aid pour 270 enfants issues de familles nécessiteuses. Cette initiative, qui s'ajoute à d'autres actions de solidarité, lancées par l'association, est soutenue par des «bienfaiteurs de tous bords, visant à dessiner un sourire sur les visages des démunis. Aussi depuis la propagation du Covid-19, la dite Association a lancé des opérations portant sur la distribution de colis alimentaires pour porter assistance aux familles nécessiteuses impactées par les conséquences du confinement.

ILS NOUS ONT QUITTES... HIER

Ressani Belkacem, 75 ans, Oran
Maazouzi Djemaa, 74 ans, Es-Sénia
Yakhmess Dahbiya, 85 ans, Les Castors
Messabih Khadidja, 29 ans, Arzew

Horaires des prières pour Oran et ses environs

05 chouel 1442

El Fedjr 04h17	Dohr 13h00	Assar 16h47	Maghreb 20h07	Icha 21h38
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------



TLEMCEM**Des habitants de Zenata dénoncent une «discrimination»****Khaled Boumediene**

Voilà plus de trois ans que les riverains du lotissement « Saïm », à proximité de la station-service de Zenata, multiplient les démarches auprès des services de l'APC pour obtenir une autorisation de branchement de leurs habitations au réseau de gaz naturel. La société de distribution de l'Ouest-Sonelgaz de Tlemcen a achevé ses devis pour l'approvisionnement d'une trentaine d'habitations de ce quartier, situé à quelque 200 mètres du réseau de gaz naturel. Comble de l'ironie, il n'y a qu'une boulangerie et une habitation individuelle qui ont été alimentés à ce jour. Et dire que tous les riverains attendaient avec impatience cette énergie. Cette manière de faire a déplu à tous les habitants de ce lotissement qui ne comprennent pas ce qu'ils qualifient de discrimination entre les riverains. « C'est injuste ! Pourquoi l'APC de Zenata veut nous priver de cette énergie et

refuse de nous délivrer une autorisation de branchement alors que deux autres du même quartier ont été autorisés à le faire ! Pourtant nos rues ne sont pas encore goudronnées, il n'y a donc aucune raison de nous priver du gaz de ville ! Nous voulons que ces branchements soient faits pour que nos rues puissent être bitumées car les dernières pluies ont causé beaucoup de dégâts dans notre quartier qui se trouve sur la route de l'aéroport Messali Hadj. Notre quartier est une devanture de la ville Zenata pour les voyageurs et visiteurs qui débarquent à Tlemcen via l'aéroport. Il y a aussi le problème de l'éclairage public. La nuit, nos rues sont sombres ! Nous lançons un appel au wali pour intervenir et pour nous régler tous ces problèmes qui ne devraient pas en principe avoir lieu si au moins l'APC avait fait son boulot ! Ici, nous vivons dans les mêmes conditions que ceux des zones d'ombre. On ne demande pas de grands travaux dans notre quartier

mais juste le nécessaire pour améliorer notre cadre de vie », indiquent des riverains éreintés par ces désagréments. Un autre casse-tête tarau-de l'esprit d'un grand nombre d'habitants de la ville de Zenata. « On refuse de nous délivrer le permis de construire ou le certificat de conformité pour nous permettre de nous conformer aux règles de l'urbanisme. Malgré nos actes de propriété et livrets fonciers, nos dossiers de demande de ces deux documents font souvent l'objet de refus de la part du président de l'APC, on ne sait pour quelle raison ! ». Il est à rappeler que la ville de Zenata a connu une forte expansion ces dernières années à cause de son aéroport international. Mais, son plan directeur d'urbanisme et d'aménagement (PDAU) qui n'a pas encore été révisé pose de grands problèmes au développement du périmètre urbain et aux habitants qui veulent construire leurs habitations dans des propriétés privées péri-urbaines.

Des renforts pour la pêche et l'aquaculture

Trois zones d'activités dans la wilaya de Tlemcen se lanceront dans la pêche et l'aquaculture avant la fin de l'année en cours, a-t-on appris de la direction de wilaya du secteur.

Créées par la direction de wilaya de la pêche et des ressources halieutiques à proximité du barrage dans la commune de Honaine, à « Bir El Maleh » dans la commune de M'sirda El Fouaga et à « El-Ad-des » dans la commune de Gha-zaouet, ces zones occupent une superficie globale de 6,45 hectares, selon la même source.

Elles devront bénéficier prochainement de travaux d'aménagement dans le cadre de la Caisse de solidarité et de garantie des collectivités locales locale et accueillir 31 projets d'investissement dans la pêche et l'aquaculture, dont ceux d'élevage de poissons et de fruits de mer et de construction et réparations navales.



Ces zones comprendront également deux unités d'exportation de poissons, une unité de trai-

tement des fruits de mer, une éclosierie et deux unités de fabrication de glace.

AÏN TEMOUCHENT**Plus de 90 contractuels permanisés à l'hôpital « Benzerdjeb »**

Pas moins de 91 diplômés, qui travaillaient comme contractuel dans le cadre du pré-emploi au niveau de l'établissement public hospitalier « Dr Benzerdjeb » d'Aïn Té-mouchent, ont été permanisés, a-t-on appris auprès du directeur de cette structure sanitaire.

Cette opération, qui s'est déroulée au mois de mai en cours, a touché diverses spécialités, en majorité celles relevant du corps paramé-

dical, en plus de laborantins et techniciens, dans le cadre de l'application du décret exécutif 19/336 portant sur l'insertion des diplômés ayant bénéficié du Dispositif d'aide à l'insertion professionnelle (DAIP), a indiqué Abdelhamid Zerdaoui.

Cette opération est la deuxième du genre après celle qui a permis l'insertion, en novembre dernier, de 61 jeunes diplômés ayant bénéficié d'un poste de travail dans le

cadre du contrat pré-emploi au niveau de cet établissement hospitalier, a ajouté le même responsable. L'insertion des diplômés répond à des besoins en lien avec les ressources humaines pour un nombre de services médicaux à l'hôpital « Dr Benzerdjeb », qui concernent notamment certaines spécialités en lien avec le corps paramédical, a-t-on relevé de même source.

SAÏDA**Plus de 2.400 logements sociaux attribués avant fin décembre**

Au total, 2.431 logements publics locatifs seront distribués à leurs bénéficiaires à Saïda « avant la fin de l'année en cours », a-t-on appris auprès des services de la wilaya. Ainsi, plus de 1.500 logements de ce quota global seront distribués à Saïda et le reste concernera les différentes dairas de la wi-

laya. Les travaux d'aménagement externe, de raccordement aux réseaux d'eau potable, d'assainissement, de gaz et d'électricité sont en cours, a ajouté la même source.

Les comités des dairas concernées par cette opération devant être finalisée « avant la fin de l'année en cours » doivent s'atteler à étudier les

dossiers des demandeurs afin d'établir des listes de bénéficiaires. La Direction de l'habitat enregistre un programme totalisant en formule public locatif de 15.236 unités à Saïda dont 11.333 ont été déjà attribuées et 3.903 autres sont en cours de réalisation, ont rappelé les services de la wilaya.

MASCARA**Les eaux souterraines à la rescousse****Belkecir Mohamed**

La sécheresse persiste et nombre de fellahs sont dans le désarroi. Cette situation exceptionnelle a fait réagir les pouvoirs publics qui ont pris des mesures pour combler le déficit en exploitant les eaux souterraines de manière rationnelle.

Les services concernés se sont mobilisés mettant à la disposition des agriculteurs du

matériel d'irrigation par aspersion pour sauver la semence qui attend depuis longtemps la clémence du ciel. Ainsi par ce procédé, l'irrigation sera assurée pour une étendue de 22.000 hectares représentant des centaines d'exploitations céréalières frappées par la sécheresse. Déjà cette expérience laisse entrevoir des jours meilleurs puisque dans plusieurs régions le blé tendre commence à pousser.

MOSTAGANEM**Saisie de drogue et de fausse monnaie**

La brigade mobile de la police judiciaire (BMPJ) de Mostaganem a réussi à démanteler une bande de trafic de drogue et de comprimés de psychotropes et de falsification de billets de banque, a-t-on appris dimanche auprès de la sûreté de wilaya.

L'opération a été déclenchée suite à des informations selon lesquelles un des membres de cette bande composée de repris de justice tentait de vendre une quantité de drogue et de comprimés de psychotropes dans un quartier de la ville de Mostaganem, a-t-on indiqué. Après la surveillance du suspect, la perquisition du domicile du mis en cause sur autorisation du procureur de la République territorialement compétent a permis aux policiers de découvrir 450 comprimés de psychotropes et une plaquette de drogue de 45

grammes, ainsi qu'une arme blanche, a précisé la même source. Une somme de 280.000 dinars a été également saisie lors de cette opération, dont un faux billet de 1.000 DA, a-t-on fait savoir, soulignant que les investigations menées par la BMPJ se sont soldées par l'identification du complice du suspect arrêté, qui se trouve actuellement en état de fuite et fait l'objet de recherches.

Accusés de détention de drogue et de comprimés de psychotropes, ainsi que de falsification de billets de monnaie nationale de valeur légale à l'intérieur du territoire national, une procédure judiciaire a été lancée contre le suspect arrêté, qui sera présenté devant le procureur de la République près le tribunal de Mostaganem.

Le corps d'un homme repêché d'un puits**B. H.**

Le corps sans vie d'un homme âgé de 39 ans a été repêché, en fin de semaine écoulée, du fond d'un puits d'une profondeur de 15 mètres, sis au douar Merabtène dans la commune d'Ouled Boughalem relevant de la daïra de Achaâcha, apprend-on auprès

de la direction de la Protection civile. Selon la même source, le corps de la victime a été repêché par les plongeurs de la Protection civile.

La dépouille a été déposée à la morgue de l'hôpital de la région. Une enquête a été ouverte par les services de sécurité pour déterminer les circonstances exactes du drame.

AIR ALGÉRIE
VOLS NATIONAUX

LUNDI

Vol	Départ
Oran - Alger	09h50
Oran - Alger	18h50
Oran - Constantine	08h00
Oran - Annaba	13h15

Alger - Oran	09h00
Alger - Oran	18h00
Constantine - Oran	12h25
Annaba - Oran	18h00

MARDI

Vol	Départ
Oran - Alger	09h50
Oran - Alger	18h50
Oran - Constantine	08h35

Alger - Oran	09h00
Alger - Oran	18h00
Constantine - Oran	13h00

MERCREDI

Vol	Départ
Oran - Alger	09h50
Oran - Alger	17h00
Oran - Alger	18h50
Oran - Elbayadh	07h20
Oran - Bechar	10h05
Oran - Timimoune	11h05
Oran - H.Messaoud	15h45

Alger - Oran	09h00
Alger - Oran	09h15
Alger - Oran	18h00
Elbayadh - Oran	10h15
Bechar - Oran	14h55
Timimoune - Oran	16h10
H.Messaoud - Oran	20h45

JEUDI

Vol	Départ
Oran - Alger	09h50
Oran - Alger	13h05
Oran - Alger	18h50
Oran - In Amenas	08h00
Oran - Tamanrasset	09h00
Oran - El Oued	13h20
Oran - Adrar	15h45

Alger - Oran	09h00
Alger - Oran	18h00
In Amenas- Oran	17h15
Tamanrasset- Oran	14h45
El Oued - Oran	12h30
Adrar - Oran	19h40

VENDREDI

Vol	Départ
Oran - Alger	09h50
Oran - Alger	18h50
Oran - Timimoun	07h00
Oran - Tindouf	09h00
Oran - H. Messaoud	13h30

Alger - Oran	09h00
Alger - Oran	18h00
Timimoun - Oran	12h40
Tindouf - Oran	14h20
H.Messaoud - Oran	18h45

TRAIN



DÉPART ARRIVÉE

-----ORAN - ALGER-----

08h00	13h00
10h00	14h09
12h30	18h00

-----ALGER - ORAN-----

08h00	13h00
10h00	14h09
12h30	17h54

ORAN - ARZEW

06h30	07h18
16h35	17h23

ARZEW - ORAN

07h25	08h14
17h30	18h18

ORAN - Aïn Témouchent

16h30	17h35
-------	-------

Aïn Témouchent - ORAN

07h07	08h19
-------	-------

ORAN - TLEMCEN

12h50	15h12
15h50	17h09

TLEMCEN - ORAN

05h40	08h13
-------	-------

ORAN - MEGHNIA

12h50	17h53
-------	-------

MEGHNIA - TLEMCEN

06h50	10h30
-------	-------

ORAN - SBA

15h50	17h09
-------	-------

SBA - ORAN

07h01	08h13
-------	-------

ORAN - CHLEF

16h15	18h48
-------	-------

CHLEF - ORAN

06h50	09h16
-------	-------

ORAN - RELIZANE

16h15	17h47
-------	-------

RELIZANE- ORAN

06h50	08h37
-------	-------

ORAN - SAIDA

15h20	17h54
-------	-------

SAIDA - ORAN

09h05	11h41
-------	-------

ORAN - BECHAR

10h20	17h11
-------	-------

BECHAR - ORAN

06h15	13h10
-------	-------

Cinéma : FAHIM



► Samedi 22 mai à 15h00 à l'IF Tlemcen

Forcé de fuir son Bangladesh natal, le jeune Fahim et son père quittent le reste de la famille pour Paris. Dès leur arrivée, ils entament un véritable parcours du combattant pour obtenir l'asile politique, avec la menace d'être expulsés à tout moment. Grâce à son don pour les échecs, Fahim rencontre Sylvain, l'un des meilleurs entraîneurs d'échecs de France. Entre méfiance et attirance, ils vont apprendre à se connaître et se lier d'amitié.

Table Ronde / Visioconférence :
Feminisme et Cinéma

► Dimanche 30 mai à 18h00 à l'IF d'Oran

► Dimanche 30 mai à 18h00 à l'IF Alger

Avec : Jean-Michel Frodon, journaliste et historien du cinéma. Jackie Buet, directrice du Festival International des Films de Femmes. Modération: Ouerdia Ousmer, communicante et fondatrice du podcast "Eclosion" Qu'est-ce que le male gaze ? Qu'est-ce que le female gaze ?

Cinéma : L'homme
qui a vendu sa peau

► Samedi 05 juin à 16h00 l'IF Tlemcen

- Sélection aux Oscars 2021

Sam Ali, jeune syrien sensible et impulsif, fuit son pays pour le Liban afin d'échapper à la guerre. Pour se rendre en Europe et vivre avec l'amour de sa vie, il accepte de se faire tatouer le dos par l'artiste contemporain le plus sulfureux au monde.

Cinéma : IBRAHIM

► Samedi 12 juin à 16h à l'IF Tlemcen

(Valois De Diamant Du Meilleur Film Au Festival Du Film D'angoulême)

La vie du jeune Ibrahim se partage entre son père, Ahmed, écailler à la brasserie du Royal Opéra, sérieux et réservé, et son ami du lycée technique, Achille, plus âgé que lui et spécialiste des mauvais coups. C'est précisément à cause de l'un d'eux que le rêve d'Achmed de retrouver une dignité se brise lorsqu'il doit régler la note d'un vol commis par son fils et qui a mal tourné.

Table ronde

Sport de haut niveau :
performances et fiction► Dimanche 11 juillet
à 18h à l'IF Tlemcen

Avec : Nicolas Guillon, journaliste et Bertrand Pulman, Professeur de sociologie et d'anthropologie à la Sorbonne Paris Cité

Sport et fiction étaient autrefois deux domaines séparés qui n'avaient de commun que la figure héroïque à laquelle le public pouvait s'identifier. Mais de plus en plus, depuis quelques années, naît ce que Nicolas Guillon appelle le sport-fiction. Le public n'est plus spectateur mais acteur de ce qu'il voit en assistant à une performance sportive. Les sportifs se transforment en machines à battre des records, l'aspect économique prend le dessus et le public en demande toujours plus. Le sport-fiction, fiction ou réalité ?

MÉTÉO

AUJOURD'HUI DEMAIN

ORAN

Ensoleillé Max.29-Min.17	Peu nuageux Max.27-Min.15
-----------------------------	------------------------------

MOSTAGANEM

Ensoleillé Max.31-Min.14	Ensoleillé Max.29-Min.14
-----------------------------	-----------------------------

TLEMCEN

Ensoleillé Max.31-Min.14	Peu nuageux Max.29-Min.14
-----------------------------	------------------------------

MASCARA

Ensoleillé Max.28-Min.17	Peu nuageux Max.29-Min.16
-----------------------------	------------------------------

TIARET

Ensoleillé Max.33-Min.12	Ensoleillé Max.29-Min.12
-----------------------------	-----------------------------

CHLEF

Peu nuageux Max.35-Min.16	Ensoleillé Max.33-Min.16
------------------------------	-----------------------------

BÉCHAR

Peu nuageux Max.38-Min.22	Ensoleillé Max.37-Min.24
------------------------------	-----------------------------

ALGER

Ensoleillé Max.25-Min.15	Ensoleillé Max.22-Min.15
-----------------------------	-----------------------------

CONSTANTINE

Ensoleillé Max.31-Min.12	Ensoleillé Max.28-Min.12
-----------------------------	-----------------------------

ANNABA

Peu nuageux Max.30-Min.13	Ensoleillé Max.26-Min.12
------------------------------	-----------------------------

Cotations hebdomadaires des billets de banque et des chèques de voyage

	Billets	Achat	Vente
	1 USD	131,73	139,77
	1 EUR	158,41	168,13
	1 CAD	107,47	114,06
	1 GBP	183,19	186,05
	100 JPY	122,31	127,87
	1 CNY	20,16	20,16
	1 SAR	35,13	37,27
	1 KWD	436,49	464,36
	1 AED	35,86	38,06
	1 TND	48.3860	48.8723
	100 CHF	14.455,58	15.344,58
	100 SEK	1.554,53	1.649,99
	100 DKK	2.130,44	2.260,83
	100 NOK	1.581,17	1.678,28

	Chèque de voyage	Achat	Vente
	1 USD	133,07	139,77
	1 EUR	160,02	168,13
	1 CAD	108,56	114,06
	1 GBP	185,05	194,43
	100 JPY	121,70	127,87
	100 CHF	14.602,34	15.344,58
	100 SEK	1.570,31	1.649,99

CINÉMATÈQUE D'ORAN



► Lundi 17 mai à 14h00 :

«VAN HELSING»

de Stephen Sommers (USA/2004).

-16h30: «Jerry maguire»

de Cameron Crowe (USA/1996).

► Mardi 18 mai à 14h00 :

«LES INTRUS»

de Mohamed Hazourli (Alg/2015).

-16h30: «Reconnaissance»

de Salim Hamdi /Alg 2019.

► Mercredi 19 mai à 14h00 :

«LOTFI» de Ahmed Rachedi

---COURRIER EXPRESS---

EL MOUNAKASSA EL DJAZAÏR

Tél : 0560 06 95 01 / 0560 05 60 00 / 0559 70 26 61

KAZI TOURS

ALGER

-Bab Ezzaouar: 0770.91.38.06
0560.27.51.59
0560.91.40.67

-Aïn Naâdja : 0770.61.65.32
0560.27.00.09

-Gare Routiere Kharrouba :
0770.34.74.21

Oran: 0770.61.65.31
0560.27.54.02
0770.33.91.32

0770.33.91.14

Saida : 0560.90.86.18
048.41.31.57

Mascara : 0560.27.05.72
0560.26.62.91

Sidi Bel-Abbès: 0560.27.52.48
0561.61.14.82

Mostaganem : 0770.94.89.73
0560.27.73.59

Relizane : 0560.27.08.41

Setif : 0770.78.13.26
0560.27.71.05

El-Eulma : 0770.89.44.64
0560.24.09.76

Constantine : 0770.97.62.02
0560.23.04.21

Annaba : 0770.91.38.03
0560.27.51.66

Blida : 0561.91.61.49

Skikda : 0561.94.86.27

Batna : 0561.93.75.34

Bechar : 0561.65.80.70

Boumerdès : 0560.27.51.59

Tipaza : 0561.95.62.30

Coupe d'Angleterre Leicester sacré aux dépens de Chelsea



Les Foxes de Leicester City ont remporté la première Coupe d'Angleterre de leur histoire, samedi, en battant les Blues de Chelsea (1-0), grâce à une magnifique frappe de l'international Belge, Youri Tielemans, qui est allée se loger en pleine lucarne, devant 21.000 spectateurs admis au stade de Wembley. Cette défaite sonne comme un revers cinglant pour Chelsea, à qui l'égalisation a été refusée par la VAR à une minute de la fin du temps réglementaire, à désormais deux semaines de la finale de la Ligue des Champions, contre Manchester City, à Porto. Toujours pas assurés de disputer la prochaine C1 via le championnat, les Londoniens ont encore trois matchs cette saison, deux en Premier League, et leur finale européenne, pour éviter une énorme désillusion. Pour les Foxes, qui avaient perdu leur quatre finales précédentes dans la compétition, la der-

nière remontant à 1969, c'est la récompense d'un travail de longue haleine mené par Brendan Rodgers depuis son arrivée en février 2019. C'est aussi une forme de revanche pour le nord-irlandais, associé au titre qu'il avait laissé échapper avec Liverpool en 2014, alors que les Reds comptaient cinq points d'avance à trois journées de la fin.

SOUTIEN À LA PALESTINE

Deux joueurs de Leicester, le Français Wesley Fofana et le Britannique Hamza Choudhury, ont affiché un drapeau palestinien à l'issue de la victoire de leur équipe en finale de la Coupe d'Angleterre contre Chelsea (1-0), samedi soir à Londres. Choudhury avait le drapeau sur les épaules lorsqu'il a récupéré sa médaille. Un message publié sur les réseaux sociaux par le milieu de terrain égyptien d'Arsenal Mohamed

Elneny montrant également son soutien au peuple palestinien a été fortement critiqué par des supporters juifs. L'Égyptien avait tweeté: «Mon cœur, mon âme et mon soutien pour toi, Palestine». Arsenal a confirmé à Sky Sports News qu'il s'est entretenu avec Elneny après que l'un des sponsors du club, le fabricant de café Lavazza, a exprimé des inquiétudes au sujet de cette publication.

«Comme pour tout employé d'Arsenal, nos joueurs ont le droit d'exprimer leur opinion sur leurs plateformes», a toutefois précisé le club à la télévision britannique, soulignant que des discussions avaient eu lieu avec «Mo» afin qu'il «comprenne les implications plus larges» de son tweet. Et d'ajouter: «En tant que club, nous nous engageons à combattre et éliminer toute forme de discrimination et défendons la nécessité de l'égalité et diversité dans tous les domaines de la vie».

Real Madrid

Clap de fin pour Zinédine Zidane ?

La presse espagnole a annoncé ce samedi soir que l'entraîneur Zinédine Zidane quittera le Real Madrid à la fin de la saison, alors que le club madrilène, toujours engagé dans la course au titre en Liga, craint de finir la saison sans avoir gagné de titre. Selon la radio espagnole Onda Cero et le média en ligne Goal, Zinédine Zidane, sous contrat avec le Real jusqu'à l'été 2021, a déjà annoncé à ses joueurs il y a une semaine qu'il allait abandonner son poste à l'issue de la saison actuelle.

D'après Goal, «l'entraîneur a informé ses joueurs samedi dernier (8 mai). C'est pour cette raison que la conférence de presse d'avant-match a été retardée», avance le site spécialisé. Selon le journaliste Fernan-

do Burgos, de la radio Onda Cero, les noms des entraîneurs susceptibles de remplacer Zidane sur le banc madrilène sont Massimiliano Allegri, Raul Gonzalez et Joachim Löw. Samedi après-midi en conférence de presse d'avant-match, Zinédine Zidane a ouvert la porte à un éventuel départ. «Je ne sais pas ce qu'il va se passer. Je suis ici, ça oui. Pour le reste, j'ignore ce qu'il va se passer», a glissé l'entraîneur français.

«Vous pensez peut-être qu'à chaque fois, j'abandonne mon poste pour m'ôter toute responsabilité, ou parce que les choses deviennent trop compliquées, ou quelque chose du genre. Absolument pas. Ce que je fais, je le fais à fond. Et après, parfois, il arrive un moment où les cho-

ses doivent changer», a encore sous-entendu «Zizou». «Je ne laisse pas mon poste parce que c'est difficile. Il y a des moments où tu dois être là, et des moments où tu dois partir, pour le bien de tous», a insisté le technicien marseillais. «ZZ» a conclu cette conférence de presse aux airs d'adieux en soulignant être «très fiers de toute l'équipe».

«On est en train d'écrire quelque chose ensemble, chacun, dans ce grand club. Quelque chose qui restera pour toujours. (...) Je savoure chaque moment, chaque jour passé ici. Quand je vois mes joueurs s'entraîner, ça m'émeut. Sincèrement. Je suis un grand chanceux, je le sais. Donc je profite de chaque instant», a assuré Zidane.

Mondial-2022

La Corée du Nord se retire des éliminatoires

La Corée du Nord a déclaré forfait pour les prochaines rencontres éliminatoires de la Coupe du monde 2022 au Qatar, a annoncé dimanche la Confédération asiatique de football (AFC). «La Confédération asiatique de football confirme aujourd'hui le retrait de la fédération de football de la RPD de Corée des éliminatoires asiatiques pour la Coupe du monde de la Fifa de 2022 au Qatar», a annoncé l'AFC dans un communiqué, qui reprend les initiales de la République populaire et démocratique de Corée, le nom officiel de la Corée du Nord. Aucune

raison n'a été donnée pour cette décision. Mais des médias sud-coréens avaient auparavant fait état du possible forfait de Pyongyang en raison d'inquiétudes liées au coronavirus. En raison de la pandémie, la plupart des rencontres du deuxième tour du tournoi éliminatoire de l'AFC pour la Coupe du monde ont été reportées à juin. Le mois dernier, l'AFC avait annoncé qu'elle modifierait le format de ce tournoi pour que les matches d'un même groupe se déroulent dans un seul et même pays hôte. La Corée du Sud avait été choisie pour accueillir les rencontres du groupe H,

qui compte les deux Corées, le Turkménistan, le Liban et le Sri Lanka. La Corée du Nord était quatrième du groupe, mais à un point seulement du leader, le Turkménistan. Et les Nord-Coréens avaient encore trois matches à jouer. L'AFC a indiqué qu'une décision serait prise ultérieurement sur l'impact, en terme de points, du forfait nord-coréen sur le classement du groupe. Ce tournoi sert aussi d'éliminatoires pour la Coupe d'Asie 2023 qui se déroulera en Chine. Pyongyang a déjà décidé de faire l'impasse sur les JO de Tokyo de cet été en raison de la pandémie.

Suède - Forfait pour l'Euro Le retour brisé de Zlatan Ibrahimovic



L'attaquant de l'AC Milan, Zlatan Ibrahimovic, blessé au genou gauche, a déclaré forfait pour l'Euro (11 juin-11 juillet) avec la Suède, a annoncé samedi la fédération suédoise. «J'ai parlé avec Zlatan Ibrahimovic qui malheureusement m'a dit que sa blessure l'empêchait de participer à l'Euro cet été», a déclaré le sélectionneur suédois Janne Andersson dans un communiqué. L'attaquant de 39 ans, revenu en sélection en mars près de cinq ans après ses adieux in-

ternationaux, va devoir suivre des soins pendant six semaines, a précisé son club. «Ibra» avait été victime d'une entorse au genou gauche il y a une semaine lors du match contre la Juventus (3-0). Le club n'a pas communiqué avec plus de précisions sur la nature de cette blessure, précisant simplement qu'il ne pourrait jouer les deux matches suivants. A l'Euro (11 juin-11 juillet), la Suède doit rencontrer l'Espagne le 14 juin, la Slovaquie le 18 et la Pologne le 23.

Inter Milan

Hakimi déjà sur le départ



Le défenseur marocain Achraf Hakimi pourrait ne pas faire de vieux os au sein de son équipe actuelle de l'Inter Milan. Un petit tour et puis s'en va. Voilà à quoi pourrait se résumer le passage d'Achraf Hakimi à l'Inter Milan. Recruté l'été dernier par les Nerazzurri, l'international marocain risque de devoir changer de tunique une nouvelle fois lors de la prochaine intersaison. Bien qu'ayant réalisé une très belle campagne en Serie A, symbolisée par 7 buts marqués, 8 passes décisives offertes et une large contribution dans la conquête du Scudetto, l'ancien merengue serait poussé dehors par ses dirigeants.

Le quotidien espagnol AS indique que la direction interiste n'est plus en mesure d'assurer les salaires de ses principales stars. La crise économique ayant particulièrement impacté les finances du club et il s'agit désormais de trouver les solutions pour la survie de l'institution.

Et c'est pourquoi Hakimi, comme d'autres éléments de qualités, ont été invités à se trouver un nouveau point de chute. Au vu de ses qualités et aussi de sa marge de progression, le Marocain ne devrait pas être à court de sollicitations. Un retour en Bundesliga serait déjà évoqué par les médias, avec une prétendue approche du Bayern Munich.

Naples

Des nouvelles rassurantes pour Faouzi Ghoulam



Victime une fois de plus d'une rupture du ligament croisé contre Bologne, Faouzi Ghoulam est absent des pelouses depuis le 7 mars dernier. En

début de semaine, Naples a donné des nouvelles de l'international algérien par le biais d'un communiqué.

Alors que Ghoulam est en plein processus de rééducation, le club Italien annonce que le résultat de la vérification de son genou est positif. «Faouzi Ghoulam, accompagné du docteur Raffaele Canonico, a été visité ce matin à la Villa Stuart par le professeur Mariani. Nous sommes heureux d'annoncer que le résultat de la vérification du genou gauche est positif, le joueur poursuivra le processus de rééducation selon le protocole», a écrit le Napoli sur son compte Twitter. Victime d'une série de blessures dans le passé, Faouzi Ghoulam s'est de nouveau blessé au genou alors qu'il commençait à retrouver son meilleur niveau et la confiance de son entraîneur.

Football - Analyse de données en temps réel

La nouvelle révolution du ballon rond



Tracer les joueurs et le ballon en temps réel: cette révolution technologique de l'analyse de données offre une nouvelle arme tactique appréciée de la génération des jeunes «coaches laptops» («entraîneurs ordinateurs») comme Julian Nagelsmann, qui s'installera cet été sur le banc du Bayern Munich. Le «Big Data» au service du foot. La start-up allemande Kinexon, qui a développé un outil qu'elle présente comme révolutionnaire, est devenue le 5 mai le fournisseur préférentiel de la Fédération internationale de foot (Fifa). «Pour les entraîneurs comme moi de la génération +coaches laptop+, les données sont un sujet très important et le seront de plus en plus», explique Nagelsmann, technicien prodige, qui, à 33 ans, va prendre en main le géant bavarois. S'exprimant en visioconférence, lors de l'officialisation du partenariat Kinexon-Fifa, installé devant un tableau blanc effaçable géant avec des pions aimantés, l'entraîneur se félicite de pouvoir «contrôler les données physiques» de ses joueurs grâce aux outils numériques. Mais «dans le futur ce sera plus important de contrôler la tactique, le plus intéressant pour un jeune manager comme moi». «Avec la possibilité de tracer le ballon, nous pouvons appren-

dre des moments où nous le perdons comme des moments où nous le récupérons», développe-t-il. Comment ça marche? Sur un écran d'ordinateur, le match en vue aérienne est reproduit avec des points de couleur pour les joueurs, et une multitude de données sont transmises immédiatement: la distance de passe, l'orientation et la vitesse des passes etc. Par exemple, un trait relie les quatre défenseurs et calcule leur distance les uns par rapport aux autres, pour mesurer l'efficacité du bloc.

COMPRENDRE LE IBALL

La première innovation importante réside dans le suivi du ballon Kinexon, appelé iBall, grâce à une puce insérée à l'intérieur. Pour les joueurs, elle est cousue dans le dos, en haut du maillot, en-dessous de la nuque. La seconde innovation vient du traitement en temps réel des données. «La clef, c'est le live», explique à l'AFP Maximilian Schmidt, co-fondateur de Kinexon. Collecter des données, «toutes les équipes professionnelles le font depuis 20 ans», poursuit-il.

«Mais cela se faisait dans un laboratoire. Notre technologie à nous, et à d'autres acteurs du marché, est d'amener le logiciel sur le terrain.»

Manchester United

Fred victime d'insultes racistes

Après la défaite de Manchester United face à Liverpool (2-4), jeudi soir, le milieu brésilien des Red Devils Fred a été la cible d'abus racistes sur les réseaux sociaux. Fred a été victime d'insultes racistes après la défaite (2-4)

de Manchester United à domicile contre Liverpool, en Premier League, jeudi.

Le Brésilien a reçu de nombreux messages injurieux sur Instagram, supprimés par le réseau social qui a aussi pris des mesures à l'encontre

Manchester City

Aymeric Laporte jouera pour l'Espagne

Le défenseur français de Manchester City Aymeric Laporte, naturalisé espagnol mardi, est éligible pour porter le maillot de l'Espagne avec «effet immédiat», a indiqué vendredi à l'AFP un porte-parole de la Fifa. Le joueur de 26 ans est désormais enregistré auprès de la Fédération espagnole et non plus française après le feu vert accordé par le juge unique de la Commission du statut du joueur, a-t-il été précisé. Cela signifie que Laporte «est éligible pour

jouer dans les sélections représentatives de la RFEF - la Fédération espagnole de football - avec effet immédiat», selon cette source. Formé à l'Athletic Bilbao de 2010 à 2018 avant son départ pour l'Angleterre, Laporte a été appelé par Didier Deschamps à trois reprises en équipe de France entre 2016 et 2020 mais n'a jamais disputé la moindre minute sous le maillot bleu. Selon les médias spécialisés, l'initiative concernant Laporte est venue du sélection-

neur en Bundesliga, Hoffenheim utilise ce système depuis plusieurs saisons. «C'est vraiment fantastique comme outil», assure Sascha Härtel, le scientifique chargé de la performance au club allemand. «Avoir les données +live+ vous donne une idée de comment doit travailler un joueur à l'entraînement. Et en match, (cela) nous donne immédiatement la possibilité de réagir», poursuit-il. Härtel prend l'exemple du pressing. «On peut mesurer combien ça use la batterie, combien de fois vous pouvez le faire. Vous pouvez utiliser différentes formations et les modéliser pour savoir combien ça coûte d'énergie», développe-t-il.

PRÉMUNIR LES BLESSURES

Cette technologie «nous donne une meilleure idée de ce jeu compliqué qu'est le foot», insiste Härtel. Il permet aussi de communiquer de façon plus argumentée et rationnelle auprès des joueurs, chiffres à l'appui. Certains sont emballés, comme la défenseuse Dominique Janssen, championne d'Europe 2017 avec les Pays-Bas. «Après l'Euro, nous avons eu des stats prouvant que nous avions été compactes au pressing, plus que d'autres équipes», raconte la joueuse de Wolfsburg, en Allemagne. Elle apprécie aussi les données individualisées, «on peut mesurer la fatigue, prémunir les blessures», ajoute-t-elle. Janssen y voit «beaucoup de positif, mais le foot reste du foot, on ne peut pas remplacer la communication humaine par les données. Il faudra toujours expliquer pourquoi vous n'êtes pas dans le onze de départ, par exemple». «Bien sûr, le système ne remplace pas le facteur humain, il apporte des informations», abonde le responsable du secteur Recherche de la Fifa, Nicolas Evans. «Les données ne gagneront pas le match.» Pour l'heure cette technologie concerne les clubs, pros et amateurs, «le prix oscille entre 25.000 et 75.000 euros par équipe et par saison en fonction de l'étendue des services proposés, le nombre d'équipe monitorées, le traçage des joueurs ou du ballon en plus, etc.» précise M. Schmidt. Mais à terme elle devrait toucher tous les acteurs. Les diffuseurs commencent à l'utiliser, et «les fans pourront y trouver plus de contenus, sur leur club, leur joueur favori ou même leur équipe de +fantasy football+. Le foot sera de plus en plus numérique», prédit Maximilian Schmidt.

des individus fautifs. «Les injures racistes sur le post de Fred sont inacceptables et nous n'en voulons pas sur Instagram», a déclaré un porte-parole de la société Facebook (propriétaire d'Instagram) dans un communiqué.

Cyclisme - JO 2021

Alaphilippe fait l'impasse sur Tokyo

Pas de JO de Tokyo pour Julian Alaphilippe ! le champion du monde en titre a annoncé vendredi son choix de faire l'impasse, «pour raisons personnelles», sur la course sur route olympique. «C'est une décision personnelle et mûrement réfléchie», a souligné le Français, qui laisse l'équipe nationale orpheline pour le rendez-vous programmé le 24 juillet, six jours seulement après l'arrivée à Paris du Tour de France fin juillet. Alaphilippe, qui doit être père pour la première fois en juin, a ajouté avoir défini «des objectifs de fin de saison» et devoir faire des choix. En premier lieu, la

défense de son titre mondial fin septembre en Belgique, bien qu'il ne l'ait pas mentionné explicitement. Régulièrement appelé sous le maillot bleu ces dernières années, +Alaf+ a d'ailleurs assuré qu'il sera «très fier de porter le maillot de l'équipe de France pour les prochains championnats du monde». La décision de renoncer aux JO a été prise «en accord avec le sélectionneur de l'équipe de France et mon équipe Deceuninck», a détaillé Alaphilippe, qui peut ainsi se consacrer pleinement au Tour de France (26 juin au 18 juillet), l'épreuve-phare de la saison cycliste.

Boxe - Super-coqs

Figueroa unifie les titres WBA et WBC

L'Américain Brandon Figueroa a unifié les titres WBA et WBC des super-coqs, en battant par KO au 7e round le Mexicain Luis Nery, samedi à Carson (Californie). A 42 secondes de la fin de la reprise, un crochet du gauche de Figueroa au plexus a fait plier en deux Nery, qui s'est alors écroulé en arrière, sans pouvoir se relever au comptage des dix secondes effectué par l'arbitre. Cet épilogue d'un combat engagé, très accroché, parfois brouillon, a récompensé le coup d'accélérateur de l'Américain de 24 ans, qui semblait alors

compter un léger retard aux points. Durant ce 7e round, il a placé plus de coups au visage et c'est ce crochet du gauche, précédé d'un gros jab du droit en bas du cou, qui ont eu raison de Nery apparu fatigué. Des coups au corps qui constituaient ironiquement la stratégie de son adversaire. Figueroa, qui détenait la ceinture WBA, ajoute donc la WBC à son palmarès. Il compte désormais 22 victoires dont 17 avant la limite, 1 nul. Nery concède lui à 26 ans sa première défaite en 32 combats (31 succès dont 24 avant la limite).

Brésil

Dani Alves rappelé en sélection



Le latéral Daniel Alves a été appelé à 38 ans pour les matches de la sélection brésilienne contre l'Equateur et le Paraguay, les 4 et 8 juin, comptant pour les qualifications sud-américaines du Mondial-2022.

Elu meilleur joueur de la Copa América-2019, remportée à domicile par le Brésil, le joueur du Sao Paulo FC était absent de la Seleção depuis les matches amicaux d'octobre 2019 face au Nigeria et au Sénégal (1-1 lors des deux rencontres). Dani Alves, qui

a collectionné les titres au FC Séville, au FC Barcelone, à la Juventus et au Paris SG, rêve encore de disputer son quatrième Mondial l'an prochain, au même titre que Thiago Silva (Chelsea), 36 ans, également appelé pour les rencontres de juin.

Après les qualifications pour le Mondial-2022, les équipes sud-américaines basculeront à partir du 13 juin sur la Copa América qui se dispute pour la première dans deux pays, l'Argentine et la Colombie.

Football - Ligue 1

Statu quo en tête du classement

M.B.

Après sa dernière défaite à domicile devant le WAT, l'Entente de Sétif s'est contenté d'un point en déplacement chez le RC Relizane au terme de la 21e journée du championnat de Ligue 1, disputée dimanche. Un résultat qui permet tout de même aux Sétifiens de conforter leur place sur le fauteuil (44 pts), surtout que la rencontre a été dure pour les joueurs de Nabil El-Kouki devant une formation du Rapid, qui méritait mieux. "Mes joueurs ont réalisé aujourd'hui le meilleur match de la saison", selon

les dires de l'entraîneur Chérif El-Ouazzani, qui n'a pas manqué de critiquer au passage l'arbitrage. Feham (52' s.p) et Elmenaouar (58') ont marqué pour le RCR, contre un doublé de Ghacha (7' s.p et 63'). De son côté, le NC Magra a remporté une précieuse victoire à domicile face à l'AS Aïn M'lila après une course poursuite au tableau d'affichage (3-2). Un succès qui permet au Nedjm d'améliorer son classement et de prendre ses distances par rapport aux mal-classés. Enfin, dans le choc de la journée, l'USM Alger est venu à bout de la JS Saoura, non sans éprouver

des difficultés. Du coup, le club algérois, qui revient en force en championnat ces dernières semaines, réalise la meilleure opération dans la partie haute du tableau avec le MCO, qui s'est imposé en milieu de semaine à Tizi-Ouzou.

Résultats			
USMA	.....	JSS	..... 2-0
WAT	.....	ASO	..... 2-3
CSC	.....	PAC	..... 0-1
NAHD	.....	USB	..... 1-1
USMBA	.....	CABBA	..... 1-1
RCR	.....	ESS	..... 2-2
NCM	.....	ASAM	..... 3-2

MC Alger

Trop de tares chez le Doyen

Adjal Lahouari

Face au WAC, on peut dire que le MCA a obtenu un bon résultat et conserve ses chances face à un adversaire supérieur, mieux organisé et plus expérimenté dans ce genre de débats où l'efficacité est primordiale. Toutes les statistiques confirment la supériorité widadie, à savoir le taux de possession du ballon, le nombre de passes et les tirs au but, cadrés ou non. En fait, la différence entre ces deux clubs se situe au niveau de l'instabilité du Doyen au cours des dernières saisons, tant au sein de l'effectif, de la direction que de la barre technique. Avec de telles « tares », le MCA est handicapé par rapport à des rivaux comme le WAC, mais aussi le Raja, les cadors tunisiens et égyptiens dont la permanence dans le haut niveau est tout à fait normale. Ceci dit, le score aurait pu être doublé si l'arbitre éthiopien Tzesema n'avait pas refusé un but valable au WAC et accordé un penalty incontestable au MCA en première mi-temps. Toutefois, à la décharge de

notre représentant, il faut signaler le peu de choix offensifs à la disposition de Nabil Neghiz et, également, la méforme de celui qui est considéré comme le dépositaire du jeu du Moloudia, Bourdim en l'occurrence. En effet, après avoir vainement attendu le réveil de son stratège, Neghiz l'a fait sortir pour lancer à l'heure de jeu Benaldjia, un joueur plus attiré par les bois adverses. L'entraîneur tunisien Benzarti a alors engagé un duel tactique avec Neghiz en procédant à des changements. On ne sait pas s'il a manqué de patience dans ce genre de décision. Quoi qu'il en soit, c'est sur un coup franc de Harrag que les défenseurs widadis, pourtant bons dans le jeu aérien, ont été surpris par la déviation de Rebiai, alors que dans le temps additionnel, Abdelaoui a gâché une occasion d'inscrire un second but. C'était sans aucun doute l'unique chance de battre ce rude adversaire. Finalement, et considérant la supériorité des visiteurs, on peut dire que les Mouloudéens ont limité les dégâts du fait que plusieurs de leurs éléments

sont passés à côté de la plaque. A notre avis, seuls Lamara, Rebiai et Harrag auront convenablement assuré leur mission. C'était évidemment trop peu pour inquiéter réellement un rival bien en place et mieux aguerri dans ce genre de compétition et qui est reparti avec le précieux avantage du but marqué à l'extérieur. Du côté du MCA, les attaquants titularisés ont été trop statiques pour troubler les défenseurs marocains et leur gardien Tagnouti. En raison de la non-qualification des nouvelles recrues, c'est avec le même effectif que Neghiz tentera d'aller arracher le billet de la demi-finale, samedi prochain, à Casablanca. A domicile, les Widadis ne vont pas manquer d'aller à l'abordage. Les Mouloudéens sont donc tenus de faire preuve de concentration maximum en défense et de mettre à profit la moindre occasion avec des espaces à exploiter au mieux. Ou alors de sortir une grande prestation pour poursuivre l'aventure à laquelle le coach algérien Neghiz croit dur comme fer, même si le WAC est clairement favori.

Besiktas

Rachid Ghezzal sacré champion de Turquie



Le Besiktas Istanbul a remporté samedi le championnat de Turquie pour la seizième fois de son histoire en devançant d'un cheveu Galatasaray à l'issue d'une folle course-poursuite qui a tenu le pays en haleine.

Les hommes de Sergen Yalçın se sont imposés 2-1 à l'extérieur contre Göztepe grâce à des buts du défenseur croate Domagoj Vida et du milieu international algérien Rachid Ghezzal, devant quelques dizaines de supporters autorisés dans les gradins. Galatasaray, qui jouait en même temps contre Malatyaspor, s'est imposé 3-1, et finit deuxième du championnat avec le même nombre de points que Besiktas (84), mais... une petite unité de retard à la différence de buts (45 con-

tre 44). Les deux rencontres ayant eu lieu simultanément, les hommes de Fatih Terim ont même été virtuellement champions de Turquie pendant neuf minutes, jusqu'à ce que Ghezzal leur arrache la couronne pour la poser sur la tête de l'aigle noir, emblème de Besiktas. Fenerbahçe, qui a remporté son match samedi contre Kayserispor (2-1), aurait pu faire un hold-up si Besiktas et Galatasaray avaient perdu, mais il finit troisième avec deux points de retard sur ses concurrents.

Plusieurs centaines de supporters se sont réunis dans la soirée dans le quartier de Besiktas, sur la rive européenne d'Istanbul, pour fêter le titre, malgré l'interdiction de tout rassemblement en raison de la pandémie de nouveau coronavirus qui a

conduit les autorités à imposer un confinement strict. Des concerts de klaxon et des feux d'artifice ont aussi éclaté dans plusieurs quartiers d'Istanbul. Situation sanitaire oblige, cette saison a été marquée par l'absence quasi-totale des supporters dans les stades en Turquie, qui sont parmi les plus bouillants au monde en temps normal. Cette année a aussi été celle du retour au sommet des «trois grands d'Istanbul», habitués à ne laisser que des miettes aux autres équipes mais qui, l'an dernier, avaient assisté impuissants au sacre d'un nouveau voisin, Basaksehir. La jeune équipe d'Istanbul termine 12e cette saison, preuve qu'elle a encore beaucoup à apprendre avant de tailler des croupières à ses aînés.

CA Bordj Bou-Argeridj

Les joueurs montent au créneau

Les joueurs du CA Bordj Bou-Argeridj ont rejeté la proposition de l'administration de réduire leurs salaires en vue de surmonter la crise financière que traverse l'équipe, a-t-on appris auprès de l'administration du club. La même source a indiqué que les efforts de l'administration de réduire les salaires des joueurs en vue de sortir de la crise financière qui étouffe le club ont été vains avec l'attachement des joueurs à leur revendication de percevoir leurs salaires en retard (11 mois pour certains) en contrepartie d'un accord pour la baisse des salaires. La même source a indiqué qu'il a été convenu à l'amiable avec les joueurs de leur verser une partie de leurs dus dès la perception de la sub-

vention accordée par la LFP et estimée à 20 millions DA pour éviter le recours des joueurs à la commission des litiges. La direction du club tente de trouver une solution à l'amiable pour la question des redevances dues au joueur Makhoul Rachache qui a évolué au sein du club durant la saison 2013-2014 qui a exigé via un verdict du TAS une indemnisation de plus de 40 millions DA, selon la même source qui a ajouté que la direction a proposé à son manager de régler amicalement cette affaire contre le paiement de 20 millions DA. Le CABBA qui semble avoir perdu toute chance de demeurer en Ligue 1, est lanterne rouge du championnat avec 6 points et zéro victoire.

Ligue des champions d'Afrique La finale se déroulera à Casablanca

La finale de la Ligue des Champions de la CAF2020-2021 aura lieu à Casablanca au Maroc alors que la finale de la Coupe de la Confédération se jouera à Cotonou au Bénin, a annoncé la Confédération africaine de football (CAF). D'autre part, l'Egypte accueillera la finale de la première édition de la Ligue des champions féminine 2021. Pour rappel, trois clubs algériens sont encore en lice dans les deux compétitions africaines qui ont atteint le stade des quarts

de finale. Le CR Belouizdad et le MC Alger en Ligue des champions et la JS Kabylie en Coupe de la Confédération. En quarts de finale aller de la Ligue des champions, le MC Alger a été accroché par le WA Casablanca (1-1) vendredi soir au stade 5 juillet (Alger). Le CR Belouizdad a battu l'ES Tunis (2-0) samedi au stade 5 juillet. En quarts de finale de la Coupe de la Confédération, la JS Kabylie affrontait les Tunisiens du CS Sfaxien dimanche à Sfax.

West Ham

Premier but de la saison pour Benrahma



L'international algérien de West Ham, Said Benrahma a attendu la 36e journée de la Premier League pour inscrire son premier but de la saison face à Brighton, samedi en championnat.

Entré à la 64e minute de jeu, le meneur de jeu algérien n'a pas tardé à se montrer dangereux. Après un centre du tchèque Coufal, la défense des Seagulls dé-

gage le ballon dans les pieds de l'ancien niçois. Sans perdre de temps, il ajuste une frappe enroulée somptueuse pleine lucarne qui trompe le gardien. Très critiqué pour son manque d'efficacité, Benrahma a su répondre de forte manière samedi soir, même si West Ham et après ce match nul a perdu tout espoir de jouer une compétition européenne la saison prochaine.

Ligue des champions d'Afrique Le CRB tel qu'on l'aime



Adjal Lahouari

Si l'on doit comparer les deux équipes maghrébines aux palmarès éloquentes, qui ont foulé le gazon du stade 5-Juillet à 24 heures d'intervalle, on dira que l'ES Tunis nous a paru moins forte que le WAC sur tous les plans. Et ce n'est pas l'explication donnée par son entraîneur Chaâbani, évoquant « des erreurs individuelles », qui va nous faire changer d'avis. Il n'est pas question ici de déprécier la victoire du CRB, entièrement justifiée et méritée. Ceci dit, il faudrait croire que le MCA n'a pas la même rigueur que celle du CRB et que les joueurs belouizdadi ont fait preuve de plus de détermination, se montrant plus efficaces que leurs adversaires tunisiens, qui ont eu plus d'occasions, notamment en seconde mi-temps. Dans nos précédentes analyses, nous avons toujours signalé le manque d'efficacité de l'attaque, la défense étant le maillon fort du CRB. Cette fois, le Chabab a inscrit au bout de deux belles actions construites sur lesquelles les défenseurs tunisiens n'ont rien pu faire. Draoui a ouvert le score grâce au débordement et au centre en retrait de Selmi. Sur la seconde réalisation, on retrouve encore Draoui dont la belle remise en « une deux » a permis à Sayoud de

prendre en défaut la défense de l'EST pourtant regroupée. A ce propos, il est surprenant que, même menée au score, l'équipe visiteuse a évolué avec quatre défenseurs en permanence. L'entraîneur Chaâbani, au lieu d'évoquer « les erreurs individuelles », serait bien aimable de nous expliquer cette attitude inappropriée, rendant plus délicate la tâche de ses attaquants, surtout face à la solide défense du CRB. Ceci revient à dire que l'ES Tunis n'a pas justifié son statut et sa réputation en coupes africaines, même si on ne peut mettre en doute la volonté de ses joueurs pour repartir avec un résultat honorable. D'ailleurs, ce match a été une véritable bataille physique, certaines actions virant à l'excès des deux côtés que l'arbitre Jean Jacques Ngambo, sous prétexte d'appliquer le principe de l'avantage, n'a pas sanctionnées. Ce referee a donc manqué à son obligation stipulée dans la loi V qui l'oblige à protéger les joueurs contre leurs propres excès. Son collègue éthiopien aura commis, lui aussi, deux bévues lors du match MCA-WAC, ce qui a poussé les dirigeants widadis à saisir la CAF, oubliant le penalty refusé au MCA. Pourtant, il s'agit de deux arbitres triés sur le volet faisant partie des plus crédibles du continent africain. En effet, et au-delà du résultat,

ce genre de négligence laisse toujours des traces sur les organismes des joueurs. Par ailleurs, le nouvel entraîneur du CRB, Manojlovic, redoutait le milieu de terrain ainsi que les attaquants tunisiens. En fait, ce milieu n'a pas été transcendant, alors que les attaquants n'ont pu se libérer du marquage des défenseurs du Chabab, intransigeants dans les duels et expéditifs lorsque le besoin se fait sentir. Dans cette belle victoire et une fois de plus, on mettra l'accent sur la « Sayoud-dépendance » au sein de cette formation belouizdadi dont il est à la fois le stratège et le buteur. Seule une possible indisponibilité pourrait révéler l'étendue de son influence sur le rendement de l'équipe. On peut affirmer que ce joueur est irremplaçable, ce qui explique le désir des dirigeants de prolonger son contrat. Cette précieuse option prise samedi soir, les Belouizdadi iront la défendre à Radès avec des chances de succès. En effet, la configuration tactique de cette seconde manche s'annonce plutôt favorable aux coéquipiers du capitaine Nessek, car les Espérantistes sont contraints d'attaquer et de se découvrir, donc, des opportunités à saisir par nos représentants. Il reste la moitié du chemin à parcourir pour valider le billet de la demi-finale, une mission vraiment à la portée des gars du Chabab.

CAN-U17

L'Algérie pays hôte de l'édition 2023

La Confédération africaine de football a attribué à l'Algérie l'organisation de la phase finale de la Coupe d'Afrique des nations des moins de 17 ans (U17), CAN 2023, a indiqué l'instance. La décision a été prise lors de la réunion du Comité exécutif de la CAF tenue samedi dans la capitale rwandaise Kigali sous la présidence du Sud-Africain Patrice Motsepe. Pour rappel, ce sera la seconde fois que l'Algérie va accueillir une phase finale de la CAN des U17 après l'édition 2009 où elle avait atteint la finale de la compétition, battue par la Gambie (1-3). La Fédération algérienne de football (FAF) a retenu le nouveau stade d'Oran, le stade du 5-Juillet d'Alger, et Mustapha-Tchaker de Blida, dans le dossier de candidature à l'organisation de la 15e édition de la Coupe d'Afrique des nations des U17. La FAF avait annoncé le 4 février dernier, avoir reçu l'aval du ministère de la Jeunesse et des Sports (MJS), pour présenter la candidature de l'Algérie pour abriter ce rendez-vous continental. La 14e édition, qui devait se jouer cette année au Maroc (13-31 mars),



et à laquelle devait prendre part l'équipe nationale, a été annulée en raison de la situation dans plusieurs pays africains liée au Covid-19. La décision a été prise moins d'une semaine avant le début du tournoi, au terme de la réunion du Comité d'urgence de CAF, tenue à Rabat pour étudier les différents scénarios qui se

proposaient dans le cadre de la CAN des U17. D'autre part, la phase finale de la Coupe d'Afrique des nations des moins de 20 ans CAN-2023 sera organisée par l'Egypte. Le Comité exécutif de l'instance africaine a également confié l'organisation de la CAN de beach-soccer 2022 au Mozambique.

OGC Nice Youcef Atal va prolonger



L'international algérien de l'OGC Nice, Youcef Atal, non épargné par les blessures cette saison, s'est exprimé au sujet de son avenir en club. Convoité par plusieurs cadors européens, le natif de Boghni semble avoir pris sa décision. C'est ce que révèle le média régional français Nice Matin, qui a publié dans sa version papier du jour un entretien du joueur algérien. « Je veux réaliser de belles choses, une grande saison pour un

jour viser un top club. On doit mieux faire, être plus exigeant et avoir plus de personnalité », a affirmé Youcef Atal. Avant d'ajouter qu'il compte bien « jouer la Ligue des champions, faire de grandes choses à la Coupe du monde au Qatar avec l'Algérie et remporter un petit titre avec Nice ». Ainsi, le joueur algérien semble vouloir poursuivre son aventure avec le club du sud de la France, au grand bonheur des fans de l'équipe niçoise.

Athlétisme - Championnats arabes Du 3 au 6 juin en Jordanie

Les Championnats arabes interclubs d'athlétisme se dérouleront du 3 au 6 juin à Amman (Jordanie), ont annoncé les organisateurs. La compétition est ouverte aux athlètes de la catégorie seniors (messieurs et dames) et sera organisée par la Fédération jordanienne d'athlétisme, sous l'égide de l'Union arabe de la discipline. Les Championnats arabes des nations, eux, se dérouleront finalement du 16 au 20 juin, au sta-

de Radès de Tunis. La Fédération tunisienne d'athlétisme, organisatrice de cet événement qualificatif aux Jeux Olympiques de Tokyo, avait souhaité les avancer de deux semaines (2-6 juin), avant de revenir à la date initiale. Ce qui représente une bonne chose pour les clubs, car cette reprogrammation évitera un chevauchement des Championnats arabes des nations avec les Championnats arabes interclubs.

VTT - Coupe d'Algérie

La deuxième manche le 22 mai à Tlemcen

La deuxième manche de la Coupe d'Algérie 2021 de vélo tout terrain (toutes catégories) aura lieu le 22 mai courant à Tlemcen, a-t-on appris auprès des organisateurs. La compétition, ouverte aux cadets, juniors, seniors (messieurs / dames) et master concernera les épreuves de

VTT et de XCO, qui selon la même source se dérouleront sur un parcours de 4,2 kilomètres. Les engagements se feront entre le 16 et le 20 mai. La compétition sera précédée d'une réunion technique, prévue le 21 mai (20h00) au niveau de l'hôtel où les athlètes éliront domicile.

Cyclisme - FAC

L'entraîneur national Mohamed Allab n'est plus

La Fédération algérienne de cyclisme (FAC) a annoncé le décès de l'entraîneur national de course sur route, Mohamed Allab, en profitant de l'occasion pour présenter ses sincères condoléances à la famille du défunt. Allab, relevant de la Ligue de Blida, restait sur une graduation, avec mention « Bien+ », lors d'une formation en ligne, organisée

dernièrement par l'Union arabe de cyclisme (UAC). Il avait obtenu une moyenne de 74,09, au moment où sa compatriote, Souad Alloui, également entraîneur nationale, mais relevant de la Ligue de Béjaïa avait obtenu une moyenne de 70,62. Allab était un homme très apprécié et sa disparition représente une énorme perte pour le cyclisme algérien.

La traduction comme dialogue interculturel

La traduction est un cheminement du clos à l'ouvert, d'une culture homogène pensée en rapport à d'autres cultures. Elle force les barrières de l'univers et donne accès à l'éclat qu'elle véhicule.

Par Abdelkader Benarab*

Facteur d'inter-culturalité, elle tend vers une société du savoir, que le monde arabe aujourd'hui est loin d'avoir intégré par le manque d'intérêt pour la matière, et par l'absence de politique d'apprentissage des langues. Immense déficit à combler.

Le corpus à traduire suit une progression complexe. Le traducteur s'imprègne de l'auteur à traduire de sa langue et de sa culture.

En évitant l'exclusivité du littéralisme des énoncés parallèles et la recherche du sens fidèle par équivalence, il approfondit le corps traductif pour déborder sur l'imaginaire et les sensibilités culturelles qui lui sont liés, comme découverte de l'altérité, tout en déliant les logiques d'enfermement et les lignes de contrainte, ceci pour une plus ample mobilité planétaire.

CONSIDÉRATIONS THÉORIQUES ET EXEMPLES PRATIQUES

Le texte est une subjectivité centrée autour de son propre moi, sa propre conscience. Une altérité mystérieuse. La traduction est le genre dialogique par excellence qui brise l'unidimensionnalité signifiante et la textualité close. Elle permet l'émergence d'une conscience interpersonnelle, fonde un humanisme d'égalité interculturelle dans le respect des différences.

Elle constitue la forme transcendante de la quête d'humanisme universel à laquelle doit être soumise la pensée, dans le désir de (re) connaître l'Autre à travers son expérience du discours ou de la langue. Pour aller à la rencontre de l'Autre-être du texte, il est nécessaire de faire l'effort de reconnaître sa dimension non visible, non donnée, cachée à l'immédiateté de la vue, la débuser et la ramener vers soi.

Cet effort de rencontre constitue sur le plan traductif une délicate opération de dépassement d'une pratique traduisante, limitée au seul exercice de sa fonctionnalité technique. Or la connaissance textuelle, forme suprême de la rencontre de l'altérité ne peut faire l'objet d'une inféodation normative, sans que l'essence du sujet humain ou langagier n'en soit compromise.

Le texte originaire se doit d'être investi, interprété dans ses couches intérieures par-delà ses nuances formelles. L'investissement des paliers intérieurs est une initiative heuristique qui permet la mise en valeur et la rencontre des sédiments successifs déposés par la pensée et la sensibilité de l'auteur.

Ainsi traduire revient à interpréter cette pensée profonde, la donner

pour existante sans quoi le pendant du texte originaire, ne sera que malentendu et mésintelligence. Qu'est ce que traduire ? Question fondamentale qui évacue d'emblée, sans la rejeter, la seule dimension pratique et le résultat technique, mais nous place dans l'horizon d'une pensée essentielle, celle des étendues, des territorialités non limitées, des découvertes qui masquent le quotidien banal, pour faire surgir de nouveaux espaces qui transcendent les barrières linguistiques et les prismes nationaux à tendance ethnocentrique. Celle qui transcende les adhérences inessentiels de l'obsession du sens et de la littéralité phobique, en pressurant scrupuleusement le texte pour une meilleure restitution esthétique.

Autrement dit, l'acte de traduire n'est autre que ce lien métaphysique auquel nous tendons afin d'atteindre l'altérité dans sa subjectivité par une articulation herméneutique nécessaire. S'affranchir des contraintes du langage formel que propose l'immédiateté de la langue dans le texte à traduire, c'est intégrer un cheminement herméneutique de l'acte inaugural de la pensée première. Cette impasse linguistique dans l'expression d'une césure entre pensée et langue rappelle l'oubli heideggerien de l'être-vrai, son occultation par une ontologie phénoménologique, domination technique qui a soumis et transformé « la pensée essentielle » en « pensée efficace ». Ou encore la subordination de « la conscience intellectuelle à l'idéologie du métier » (Walter Benjamin). Pour éviter l'écueil du solipsisme textuel qui aboutirait à l'enferme-

ment de l'auteur et de sa pensée, la traduction par sa contribution, active le protocole interprétatif, finit par intégrer la dimension non donnée ou dégradée de la subjectivité pour l'élargir à la totalité-monde (Glissant). La question de la transcendance linguistique est fondamentale. Car comment distinguer une pensée inarticulée, exprimée dans des mots conventionnels, dans la conformité, sachant que le motif de cette inarticulation est, par exemple, la censure politique.

Ou l'autocensure morale, dès lors qu'il s'agit du besoin de dire une sensibilité particulière, jugée comme une tare par la société et les traditions. La traduction saisit la manière d'être de l'auteur à traduire et agit « à partir de la sensibilité de celui qui produit (ce) discours » (Schleiermacher) Comment le traducteur arrive-t-il à lever cette interdiction, sinon en faisant l'effort de favoriser une anthropologie d'écoute, de déterritorialiser la pensée subjective, de dénaturaliser les limites géographiques de l'auteur, mais pas seulement d'assurer une captation du sens, en faisant migrer les mots d'un territoire à un autre.

A ce stade s'ensuit une autre migration, sous-tendue par ces mots, mais comme forme de socialisation, de modes de communications et de réception à l'autre bout de la chaîne, c'est-à-dire vers des espaces de connaissance d'autres sociétés, d'autres peuples, par le biais de cette production linguistique, qu'est proprement la traduction.

En réponse aux débats politiques et philosophiques sur l'interculturel, aux questions délicates posées

par le dualisme conceptuel du courant « communautariste » et son opposé, la traduction apparaît comme l'outil qui assure par excellence, l'intercommunication, au-delà de ses formes esthétiques et de ses expressions formelles. Elle constituera l'interface de communication le mieux adapté, assure un processus infaillible d'interchangeabilité culturelle. Les récits de voyages, par exemple sont significatifs comme formes de traductions du monde, des mondes incompréhensibles, étranges, broussailleux et ténébreux, univers conradien, mais sitôt traduits et découverts, ces univers apparaissent soudain sous la lumière et l'éclat, car ramenés à notre dimension, à notre compréhension.

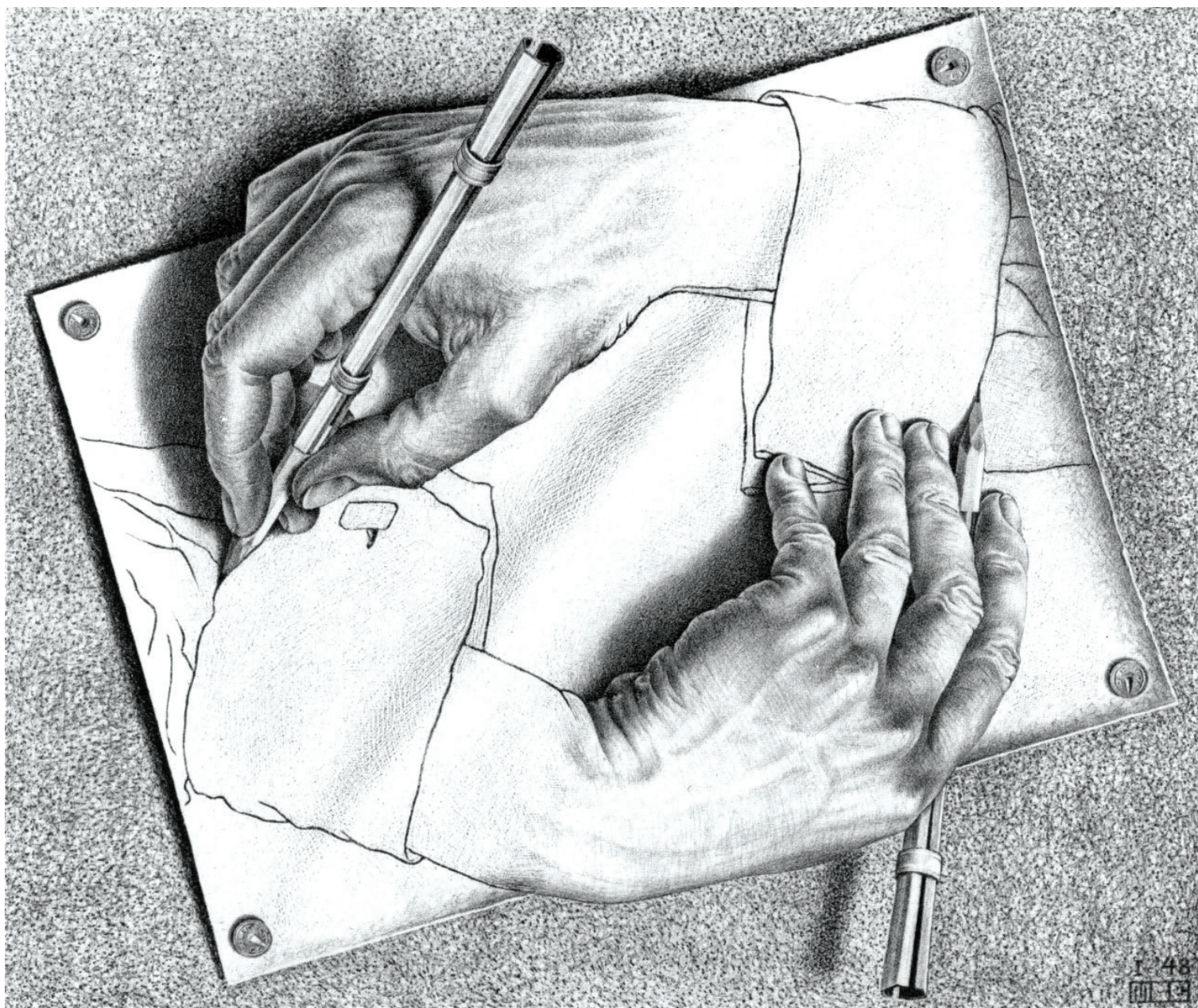
Adab a-rihla, chez les auteurs arabes traduisait bien ce souci curieux de leur soif de connaissance des autres civilisations.

En dépit des vicissitudes humaines et historiques, la civilisation d'expression islamo-arabe a porté dans le monde les résonnances d'une science nouvelle, grâce aux nombreux centres de traduction de Beyt Al Hikma. L'activité multidisciplinaire y était liée à la traduction d'œuvres helléniques, syriaques, indiennes, perses et chinoises sous de grands passeurs, à l'exemple de Yahyâ Al-Bitriq (Patricius), Ibn Ishak (Johannitus), Hunayn, et bien d'autres. Cette vaste et heureuse initiative a contribué à structurer les fondements de l'épistémè occidentale et significativement imprégnée la texture de la pensée chrétienne, travaillée par Saint Thomas d'Aquin au début du XIII^e siècle, sous l'influence des commentaires du cèle-

bre polymathe Ibn Roshd (Averroès). La traduction, comme science de la rencontre constitue in fine une éthique universelle et une esthétique interprétative. Un surpasement de soi vers l'autre différent de soi. Le texte traduit, fixe le lien à autrui, construit une relation nouvelle, ineffaçable, favorise le regard irénique, en lui assurant pérennité et historicité : une validité dont le temps s'épuise à y tracer ses sillons flétris. C'est « La pérennité du phénomène traductif dans l'existence » (Gentile et Pirandello).

La langue appartient à la nation qui la parle. La traduction est une supra-langue qu'on ne peut enfermer dans les mêmes limites, car elle dessine une cartographie universelle pour réduire la distance du mystère et de l'inconnu. Elle devient une langue étrangère dès lors qu'elle quitte son foyer originel. Une langue étrangère qui se déleste de son étrangeté face à l'autre étranger, qui n'en sera plus un. C'est là où réside sa fonctionnalité inter ou multiculturelle dans sa dimension humaine. C'est à ce moment que la traduction devient un outil d'affranchissement des filiations symboliques qui arriment le texte originaire à des grilles de lecture dogmatiques. Elle se sert du jeu subtil des langues sources/cibles pour créer un métalangage au-dessus des balises des cultures unitaires. Elle aboutit ainsi à un métissage par la rencontre et la découverte d'autres sociétés, dans une vision moins réductionniste, moins portée par l'étrangeté de l'autre, mais plus encline enfin à la reconnaissance et à la légitimation.

* *Ecrivain, Paris*



Selon l'OMS

La deuxième année de pandémie en passe d'être plus mortelle que la première

La deuxième année de la pandémie est en passe de faire plus de morts que l'an dernier, a prévenu l'OMS au moment où plusieurs pays entrevoient l'espoir d'une vie plus normale alors que d'autres, comme l'Inde, restent aux prises avec une flambée épidémique dévastatrice.

La pandémie de Covid-19 a fait au moins 3,3 millions de morts dans le monde depuis fin décembre 2019 et l'apparition de variants ainsi que la progression inégale des campagnes de vaccination selon les pays continuent d'inquiéter.

Selon le patron de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), Tedros Adhanom Ghebreyesus, "au train où vont les choses, la deuxième année de la pandémie sera "beaucoup plus mortelle que la première".

Il a en outre appelé les pays à renoncer à vacciner les enfants et les adolescents contre le Covid et faire don des doses ainsi libérées au système Covax pour les redistribuer aux pays défavorisés. Forts de résultats jugés encourageants par les gouvernements, plusieurs pays, notamment en Europe, rouvrent leurs économies affaiblies.

La Grèce a levé vendredi toutes ses restrictions de circulation après sept mois de confinement

pour lancer une saison touristique très attendue. Seule condition désormais pour voyager en Grèce: être vacciné ou présenter un test Covid négatif.

"Les restaurants sont ouverts, on peut aller à la plage, on peut profiter du beau temps, on peut faire un peu de shopping, c'est merveilleux de pouvoir sortir à nouveau", s'exclame en Crète une touriste allemande de 28 ans, Caroline Falk.

En vue de la saison touristique, l'Italie a de son côté annoncé qu'elle levait à partir de dimanche la mini-quarantaine de cinq jours pour les touristes européens. La pandémie a entraîné la pire récession de l'après-guerre dans la péninsule, dont le PIB dépend à hauteur de 13% du secteur touristique.

CAMPAGNE DE DÉPISTAGE

L'Angleterre se prépare elle aussi à franchir une étape majeure, avec la réouverture lundi des musées, hôtels et stades, grâce à un net recul du coronavirus, après un long confinement et des vaccinations menées tambour battant. Mais une poussée préoccupante du variant indien dans le nord-ouest de l'Angleterre et à Londres inquiète les autorités, qui ont décidé de lancer une cam-

pagne de dépistage accéléré.

La France a pour sa part annoncé que les voyageurs de quatre nouveaux pays (Colombie, Bahreïn, Costa Rica, Uruguay), sur une liste qui en comptait douze, seraient soumis à une quarantaine de dix jours à partir de dimanche.

Aux Etats-Unis, la campagne d'immunisation va permettre de lever l'obligation du port du masque pour les personnes entièrement vaccinées, soit environ 35% de la population.

Les Etats-Unis (plus de 584.000 décès) restent le pays le plus endeuillé par la pandémie, devant le Brésil (plus de 430.000), l'Inde (plus de 258.000), le Mexique (219.590) et le Royaume-Uni (127.640).

En Inde, en proie à une flambée épidémique dévastatrice, nombre d'Etats sont aux prises avec des pénuries de vaccins, limitant les créneaux disponibles pour les 600 millions d'adultes de 18-44 ans qui peuvent désormais se faire vacciner.

La vaccination avec le Spoutnik V russe a néanmoins débuté vendredi dans ce pays de 1,3 milliard d'habitants. Les premières injections ont eu lieu à Hyderabad (centre), après une approbation en urgence de l'utilisation de ce vaccin par New Delhi le 12 avril.

Etats-Unis

Des craintes infondées sur la fertilité nuisent à la campagne de vaccination



Des fausses informations selon lesquelles la vaccination contre le Covid-19 peut rendre stérile dissuadent certains Américains de recevoir leur injection, et obligent les professionnels de la santé à démontrer à leurs patients que ce qu'ils ont lu en ligne n'a aucun fondement scientifique. Elles se propagent notamment sur les réseaux sociaux comme Facebook.

Au moment où le rythme des injections ralentit aux Etats-Unis, ces affirmations erronées compliquent la tâche de l'administration Biden, qui s'est fixée pour objectif d'atteindre l'immunité collective.

Près des deux tiers des personnes disant être sûres qu'elles ne se feront pas vacciner s'inquiètent des conséquences sur leur fertilité, selon une étude américaine publiée début mai.

Et environ la moitié des personnes n'ayant pas encore reçu de dose disent craindre que "le vaccin contre le Covid-19 puisse avoir un effet négatif sur leur fertilité à l'avenir", affirme à l'AFP Ashley Kirzinger, de la Kaiser Family Foundation, une ONG visant à informer le public sur les questions de santé.

Chez les 18 à 49 ans, 50% des femmes et 47% des hommes expriment de telles inquiétudes.

"AUCUNE PREUVE"

L'exclusion des femmes enceintes des premiers essais cliniques a contribué à créer ces peurs, et la nouvelle salve de désinformation venue de groupes anti-vaccins coïncide avec le ralentissement de la campagne américaine.

"Ils se contentent en grande partie de recycler les éléments qui, pour les vaccins existants, étaient déjà source de craintes et les appliquent à ces nouveaux vaccins, même si cela ne repose sur aucun fondement scientifique", souligne Devon Greyson, professeur à l'université du Massachusetts Amherst.

Ces messages ciblent les femmes, car "la fertilité est un sujet qui provoque une si forte réaction, qui est tellement intime", ajoute Devon Greyson. "Donc si vous cherchez un épouvantail pour effrayer les gens, dire que + cela va vous rendre stérile + fonctionne très bien."

Les "inquiétudes autour de la fertilité et des vaccins touchent le cœur de ce qui, pour beaucoup de femmes, représente la féminité", ac-

quiesce Katharine O'Connell White, professeure de gynécologie à l'école de médecine de l'université de Boston. "Il n'y a aucune preuve suggérant que le vaccin puisse causer l'infertilité", ont rappelé dans un communiqué conjoint trois institutions médicales, l'American College of Obstetricians and Gynecologists, l'American Society for Reproductive Medicine et la Society for Maternal-Fetal Medicine. Même si plus de 585.000 Américains sont morts du Covid-19, beaucoup hésitent encore à recevoir une injection, laissant aux professionnels de la santé la charge de les convaincre que la peur de ne plus pouvoir avoir d'enfants est infondée.

PROBLÈME DE CONFIANCE

"Je dis toujours à mes patients d'imprimer les choses qu'ils voient et qu'ils trouvent effrayantes ou angoissantes. Et ensuite, on en parle", explique Katharine O'Connell White. Mais les plus sceptiques n'ont pas assez confiance en leur médecin pour se tourner vers lui.

Les personnes fermement opposées à la vaccination ne demandent pas conseil à leur docteur, ou ne vont pas le voir du tout, selon Abinash Virk, une spécialiste des maladies infectieuses. Le fait que les inquiétudes des femmes sur leur santé aient été parfois ignorées par les professionnels du soin joue un rôle dans ce problème.

"Historiquement, les besoins des femmes ont souvent été laissés de côté dans les recherches scientifiques. Souvent, c'est parce que la personne qui conduit l'étude n'est pas une femme", déclare Mme White. Les choix en matière de santé dans les familles incombant souvent aux femmes, réfuter ces fausses informations est primordial, d'autant que la vaccination avec Pfizer-BioNTech vient d'être ouverte aux enfants américains dès 12 ans.

Atteindre l'immunité collective nécessite qu'une grande part de la population du pays, dont les enfants, soient vaccinés, car plus les personnes immunisées sont nombreuses, moins le virus peut se propager. Et la désinformation sur les vaccins représente un obstacle.

"Il est difficile de se débarrasser des fausses informations", ajoute Mme White. "Elles prennent beaucoup plus facilement que la simple et ennuyeuse vérité."

Manifestation à Lisbonne contre les masques et les restrictions sanitaires



Des centaines de personnes, majoritairement sans masque, se sont rassemblées samedi après-midi dans le centre de Lisbonne pour protester contre les règles sanitaires pour lutter contre la propagation du coronavirus et défendre "les libertés individuelles". "Ceux qui souhaitent porter le masque sont libres de le faire, mais il faut respecter ceux qui ne souhaitent plus le porter", lance Ana Rosario, une sexagénaire à l'allure sportive.

"Cela relève de la liberté de chacun. Il faut le respecter", estime cette femme qui manifestait aux côtés de centaine d'autres personnes contre les restrictions sanitaires dans le parc Edourd VII en haut de l'avenue de la Liberdade, qui domine la capitale et l'es-

tuaire du Tage. Au Portugal, le port du masque est obligatoire dans la rue depuis fin octobre.

Après un début d'année meurtrier, le Portugal a commencé à assouplir ses restrictions. Début mai, le pays a entamé la dernière étape d'un déconfinement graduel qui, pour l'heure, n'a pas provoqué de regain de l'épidémie de Covid-19.

"Je me sens en sécurité sans masque", confie une manifestante qui a souhaité rester anonyme, estimant que les règles de sécurité sanitaires sont "exagérées et illégales", tandis qu'à ses côtés des manifestants brandissaient des affiches sur lesquelles on pouvait lire: "Plus de contrôles? Non merci", "Non aux vaccins" ou encore "stop à la pression".

"Contrairement à ce que disent les médias, nous ne sommes pas négationnistes (...). Nous savons que le virus existe", s'est défendu, en s'adressant à la foule, Vicky Ketion, la représentante portugaise du mouvement mondial "World Wide Rally for freedom" (manifestation mondiale pour la liberté) relayé samedi dans plusieurs villes du monde.

"Nous défendons juste les libertés individuelles", ajoute-t-elle, sous les applaudissements de la foule.

Le Portugal s'apprête à ouvrir ses portes au tourisme européen à partir de la semaine prochaine, en autorisant à nouveau les voyages touristiques pour la plupart des Européens, à l'exception de cinq pays.

Indonésie Un bateau chavire à cause d'un selfie, sept morts

Au moins sept Indonésiens sont morts noyés lorsqu'un bateau surchargé a chaviré dans une retenue d'eau sur l'île de Java parce que des touristes à bord voulaient prendre un selfie, a annoncé dimanche la police indonésienne.



L'accident s'est produit samedi dans la régence de Boyolali lorsque les 20 passagers se sont soudain tous placés d'un côté du bateau pour faire une photo de groupe, a indiqué le chef de la police de Java, Ahmad Lufti.

"La cause de l'accident est la surcapacité" du navire, a déclaré M. Lufti à la presse. "Les 20 personnes ont pris un selfie sur le côté droit (du bateau), puis le bateau a perdu son équilibre et s'est retourné".

Selon la police, 11 personnes ont été secourues mais sept ont péri. Deux personnes sont toujours portées disparues et les secouristes sont à leur recherche.

Les autorités vont enquêter pour déterminer s'il y a eu négligence de la part des organisateurs de la promenade en bateau.

D'après M. Lufti, un adolescent de 13 ans était à la barre au moment du drame.

Les accidents de bateau sont fréquents en Indonésie, un archipel d'Asie du Sud-Est composé de quelque 17.000 îles, à cause notamment de règles de sécurité peu contraignantes.

En avril, les secours s'étaient précipités au secours de 17 pêcheurs après la collision de deux navires à l'ouest de Java. Trois pêcheurs ont été retrouvés morts, et 13 manquaient toujours à l'appel lorsque les recherches ont été interrompues.

Et en janvier l'an dernier, 10 personnes avaient disparu lorsqu'un bateau transportant 20 travailleurs migrants vers la Malaisie voisine avait chaviré au large de l'île de Sumatra.

La Chine réussit à poser un robot sur Mars

Mission délicate mais accomplie: la Chine a posé un petit robot téléguédé à la surface de Mars, une première pour le pays asiatique qui témoigne de ses aspirations spatiales de plus en plus ambitieuses.

Les Chinois avaient lancé en juillet 2020 depuis la Terre leur mission inhabitée "Tianwen-1", du nom de la sonde envoyée dans l'espace. Celle-ci est composée de trois éléments: un orbiteur (qui tourne autour de Mars), un atterrisseur (qui s'est posé samedi sur la planète rouge) et à bord un robot téléguédé, "Zhurong".

L'atterrissage de "Tianwen-1" a eu lieu à 7h18 heure de Pékin dans une zone de la planète rouge nommée "Utopia Planitia", une vaste plaine située dans l'hémisphère nord de Mars, a précisé l'agence spatiale chinoise (CNSA).

En blouse devant des écrans de contrôle, des ingénieurs du pro-

gramme spatial chinois ont applaudi à l'annonce de la nouvelle.

La télévision publique CCTV a diffusé une édition spéciale intitulée "Nihao Huoxing" (Hello Mars) et le président chinois Xi Jinping a adressé ses félicitations.

Atterrir sur la planète rouge est loin d'être aisé: dans le passé, de nombreuses missions européennes, soviétiques et américaines se sont soldées par des échecs.

En 2011, la Chine a bien essayé d'expédier vers Mars une sonde, lors d'une mission commune avec la Russie. Mais la tentative avait capoté et Pékin s'est depuis résolu à poursuivre l'aventure seul.

En février, "Tianwen-1" s'était installée en orbite martienne et avait réussi à prendre des clichés. Tôt samedi, la Chine est parvenue à poser l'atterrisseur, qui doit permettre au robot "Zhurong", de sortir. Réaliser ces trois opérations lors d'une

mission inaugurale vers Mars constitue une première mondiale.

L'arrivée sur Mars a été un moment critique. Une fois dans l'atmosphère de la planète rouge, le module d'atterrissage de "Tianwen-1" a déployé un parachute pour entamer une descente périlleuse de plusieurs minutes, a expliqué l'agence spatiale.

Le module s'est ensuite stabilisé à 100 m au-dessus de la surface pour identifier les obstacles, puis s'est posé. Et l'atterrisseur a manœuvré pour "se poser tout seul", souligne Chen Lan, analyste du site GoTaikonauts.com, spécialisé dans le programme spatial chinois.

Car compte tenu de la distance avec la Terre, un signal émis depuis Mars met "18 minutes" avant de parvenir aux ingénieurs, selon les médias chinois. "En cas de problème, personne sur Terre n'aurait pu aider", fait remarquer M. Chen à l'AFP.

Colombie

Les manifestations contre la répression policière tournent au chaos



Des manifestations contre la répression policière en Colombie ont éclaté avec violence à Popayán, dans le sud-ouest du pays, où une jeune fille de 17 ans s'est suicidée après avoir été embarquée de force et agressée par des policiers.

Un journaliste de l'AFP a constaté vendredi des troubles et de violents affrontements entre manifestants et forces de sécurité dans cette ville, sans qu'il y ait encore de bilan officiel des victimes ou des dégâts.

Ces violences ont eu lieu alors que mercredi soir, une mineure a été emmenée de force au bureau du procureur par des policiers qui dispersaient une manifestation contre le gouvernement. Dans une vidéo devenue virale, on peut voir la jeune fille crier alors qu'ils lui immobilisent les pieds et les mains et l'emmenent.

Selon la Commission des garanties et des droits humains, qui accompagne les manifestations contre le gouvernement, la mineure a indiqué avoir été battue et avoir subi des attouchements.

La jeune fille s'est suicidée jeudi à son domicile.

Le Défenseur des Droits (ombudsman), Carlos Camargo, a déclaré samedi qu'à Popayán il y avait eu "des excès et des abus très graves de la part de la police, y compris des actes d'agression sexuelle (...) des actes de terrorisme contre les installations de médecine légale et du bureau du procureur général avec la destruction de preuves et de dossiers judiciaires, le vol de drogues saisies, des blocages et des violences de toutes sortes".

La police, qui a démenti ces abus, a annoncé la suspension de quatre policiers impliqués dans cette affaire.

Le bâtiment du bureau du procureur où la jeune fille était détenue a été incendié vendredi.

Un groupe de manifestants s'est également rassemblé devant le siège de la police de Popayán pour protester contre cette agression.

Le bureau du procureur général, qui supervise les fonctionnaires en Colombie, a ouvert une enquête pour déterminer la res-

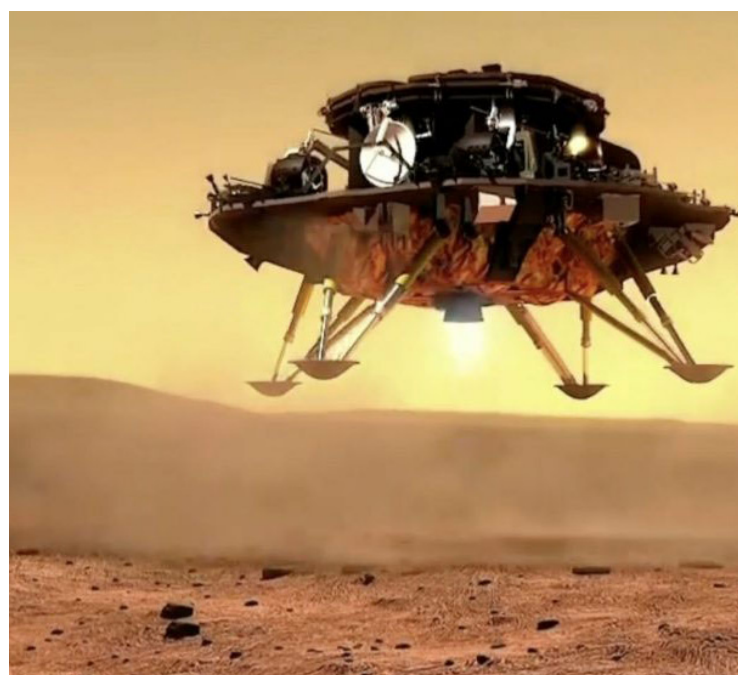
pensabilité des agents de police impliqués dans cette affaire.

Les ministres de l'Intérieur et de la Défense sont arrivés samedi à Popayán à la demande du président Iván Duque, qui les a chargés du "rétablissement de l'ordre public dans la ville".

Au total, 42 personnes ont été tuées, dont 41 civils et un membre des forces de l'ordre, lors des affrontements qui ont émaillé les manifestations que connaît la Colombie depuis le 28 avril, selon le Défenseur du peuple, une entité publique de protection des droits humains bureau du médiateur.

Il y a eu plus de 1.500 blessés parmi les civils et les policiers, selon le ministère de la Défense.

La Colombie est en proie à une forte mobilisation sociale contre le gouvernement, marquée par des violences meurtrières dans ce pays dont l'économie s'est détériorée avec la pandémie de Covid-19. Les manifestants dénoncent aussi la répression exercée par les forces de sécurité, réclamant des réformes en profondeur de la police.



Maladies respiratoires Des scientifiques réclament un «changement de paradigme» sur la ventilation



Près de 40 scientifiques du monde entier ont appelé jeudi à "un changement de paradigme" en réclamant la mise en place de normes de ventilation dans les bâtiments, afin de mieux lutter à l'avenir contre les infections respiratoires comme le Covid-19, transportées par voie aérienne.

"Au 21e siècle, nous devons établir des fondations pour nous assurer que l'air dans nos bâtiments est propre (...) comme nous l'attendons de l'eau qui sort de notre robinet", ont-ils écrit dans un texte publié par la prestigieuse revue Science.

Selon eux, il existe "une grande disparité" entre les normes sanitaires mises en place par les gouvernements sur la nourriture et l'eau -- tests de contrôle, lois sur les eaux usées... -- et l'absence de règles sur les agents pathogènes transportés dans l'air.

Raison avancée: leur origine est plus difficile à déterminer et leurs conséquences sur la santé, plus diffuses.

Or, l'inhalation de fines particules en suspension contenant des virus est "potentiellement le mode de transmission dominant de nombreuses infections respiratoires", notent les experts.

"Durant des décennies, les architectes et ingénieurs se sont concentrés sur le confort thermique, le contrôle des odeurs (...), la dépense énergétique, et d'autres problèmes de performance, quand la prévention des infections a été négligée", écrivent les scientifiques.

Seule règle pour le moment: un renouvellement suffisant de l'air pour éviter des taux de CO2 trop élevés générés par la respiration des occupants.

L'OMS a par ailleurs des recommandations sur la qualité de l'air en intérieur concernant des produits chimiques, mais aucune "pour lutter contre les bactéries ou les virus dont l'origine est la respiration humaine", notent les experts.

En pratique, "la filtration de l'air peut être faite en in-

corporant des filtres dans le système de chauffage, de ventilation, et de climatisation, ou par des purificateurs d'air portatifs", ajoutent-ils. Sa désinfection pourrait aussi être réalisée par des systèmes de lumière ultraviolette.

Des "certificats de ventilation" pourraient être distribués pour encourager les bonnes pratiques, et des informations sur la qualité de l'air ambiant mises à la vue de tous pour éveiller les consciences.

Les normes établies devraient être différentes selon les lieux et l'intensité des activités qui y sont pratiquées (salles de sport, cinéma...).

Ces mesures auront un coût, reconnaissent les chercheurs. Mais il doit être comparé à celui entraîné par les épidémies, "qui peut être énorme".

"Les estimations suggèrent que les investissements nécessaires (...) ne devraient pas faire augmenter les coûts de construction d'un bâtiment standard de plus de 1%", selon le texte.

Chine

Des milliers de personnes victimes du vent et de la grêle

Quelque 19.000 habitants ont été touchés depuis que des conditions météorologiques extrêmes ont frappé la province du Jiangxi (est de la Chine), ont indiqué, dimanche, les autorités.

Dès vendredi, des coups de vent et de la grêle ont été observés dans 11 districts, villes ou arrondissements,

dont le district de Yongxiu dans la ville de Jiujiang et l'arrondissement de Changjiang dans la ville de Jingdezhen.

Selon un bilan établi samedi à 21h00, les maisons de plus de 340 ménages avaient été endommagées, a indiqué le centre provincial de lutte contre les inondations et la sécheresse. Les

pertes économiques directes ont atteint 13,97 millions de yuans (environ 2,17 millions de dollars), tandis que d'autres calculs des dommages sont en cours.

Le centre a organisé l'évacuation rapide des habitants afin de minimiser les pertes potentielles, et à ce jour, aucune victime n'a été signalée.

Publicité

إعلان

يعلن السيد نقيب منظمة المحامين لناحية وهران، عن فتح باب الترشح

لمكاتب الهندسة والدراسات عبر التراب الوطني، لأجل إعداد مخطط إنشاء

ومتابعة بناء دار المحامي بوهران.

بإمكان مكاتب الدراسات المهمة بهذا الإعلان أن تتقرب إلى مقر المنظمة

في العنوان التالي: مقر مجلس قضاء وهران المرشد، وهران، الطابق الثالث.

ينوه أنه تم تحديد مدة سحب برنامج مشروع دار المحامي ابتداء من تاريخ

2021/05/19 إلى تاريخ 2021/05/26

ملاحظة: مواقيت العمل من الساعة 09H إلى 12H ومن 13H30 إلى 16H

النقيب زهدور سهلي

Le Bâtonnier ZAHDOUR Sahli

APPELEMENTS

■A vendre 4 Appartements nivaux de Villa - Superficie 120 m² - 2 Chambres - Salon - Cuisine ouverte avec un Hall et 2 Balcons - Actés - Tél : 0797.44.25.92

■A vendre 1 Appartement F5 de 174 m² - 1^{er} étage avec 3 Balcons et 1 Terrasse de 15 m² - 3 façades - Cuisine équipée + Chauffage central - dans un immeuble de 4 étages + 1 Appartement par étage + Garage de 20 m² à Hachimia - Belgaïd - ORAN - Tél : 0550.96.08.41

■Loue à ORAN : F3 Rue de Lourmel. 1^{er} (2,5 U) - Bureau 31 m² Rue de la Remonte. 1^{er} (3 U) - F3 meublé au centre-ville. 5ème (6 U) - F6 Rue Larbi Ben M'hidi (Passage). 2^{ème} (6 U) - F1 à St Pierre. RDC (1,5 U) - Villa à KERMA (5 U) - AG. « ABDALLAH » - 0770.40.87.48 / 0550.20.83.97

■A vendre Appart F3 situé à BEL AIR (ORAN) au 4^{ème} étage avec Ascenseur - Sup. 65 m² - Refait à neuf - Cité Puvris - Prix demandé : 950 U - Tél : 0771.53.07.19 - 0661.97.97.97

VEHICULES

■Vends AUDI A 1 - 2014 - blonde. Boîte Auto. 179400 Km. Pas de courtier Tél : 0656.19.19.74

VILLAS

■A vendre Villa de 170 m² avec 2 façades et 4 Locaux commerciaux + Antenne Nedjma + 2 Terrasses Située à Haï Naïb - BOUTLELIS - Actée + Livret Foncier - A vendre Cafétéria de 80 m² - Actée - à Akid Lotfi (ORAN) en face APC - Tél : 0561.17.79.53 / 0662.14.54.03

LOCAUX

■A vendre Local commercial de 14 m² situé à USTO - HLM au rond-point des trois cliniques - ORAN - Contactez le N° : 0795.82.13.41

■A vendre à Bel Air - ORAN à 50 m du Bd Froment Coste : Local commercial de 160 m² (20 m² au RDC et 140 m² au 1^{er}) - Acté - Entrée indépendante + place Parking / Au RDC : Bureau PDG - Gd Open Space - 2 SDB - Convient Fonction libérale + Lignes téléphoniques et Wifi - Prix : 1 Md 950 - Tél : 0560.19.75.28

■Vends Hangars de 2.500 m² à ORAN - EL KERMA + Loue Hangars de 2.500 m² et 1.200 m² à EL KERMA - ORAN - Tél : 0550.94.90.88

EMPLOIS

■Boutique d'habit de mariage à AKID LOTFI cherche Vendeuse à plein temps - Veuillez envoyer votre CV à : Samaryne21@gmail.com

■Société de Taxi recrute des Chauffeurs de Taxi diplômés - Tél : 0560.900.122

■Marketel Algérie ORAN recrute des Téléconseillers (ères) francophones à mi-temps ou à plein temps - Transport assuré le soir - Salaire entre 35.000 et 40.000 DZD pour un temps plein + Primes - Mail : recrutement.oran@marketel-algerie.com - Tél : 0661.20.33.13 / 041.83.01.68

DIVERS

■Loue Licence de Taxi ORAN - Tél : 0559.90.06.81

■UniBeauté - Ecole de Formation Professionnelle lance : La Massothérapie - L'Esthétique - La Coiffure Dames - La Coiffure Hommes - Adresse : 04, Rue EZZAOUI Mustapha - Gambetta - ORAN - Tél : 041.83.41.41 / 0770.00.53.43 / 0770.08.81.47

OFFICE PUBLIC DE COMMISSAIRE-PRISEUR
MAÎTRE TOUNSI LAHOUIRIA
13, RUE GHERRAS BOUAZZA - ES-SENIA - TEL : 041.56.32.69

AVIS DE VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES
LE 31/05/2021 à 9 H 30

A la demande de la direction de l'E.T.O., établissement public de transport urbain, le commissaire-priseur met en vente aux enchères publiques et avec admission de soumissions cachetées le matériel ci-après désigné en 4 lots :

Lots	Désignation	Obs.
01	Lot de Fûts vides	Usagés
02	Lot de Batteries	Usagées
03	Lot de Jerricanes en plastique	Usagés
04	Lot de Pneus et Ferraille	Pneus usagés

CONDITIONS DE VENTE : Habituelles - Se munir d'une autorisation pour la visite délivrée par l'office.
LE COMMISSAIRE-PRISEUR

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

مكتب الأستاذ ماحي عيسى

محضر قضائي لدى محكمة عين تموشنت - طريق سيدي بلعباس الجديدة

رقم الهاتف: 0560.83.00.37

مستخرج من قائمة شروط البيع

إعلان بيع بالمزاد العلني

تنفيذا للأمر الصادر عن السيد رئيس محكمة عين تموشنت بتاريخ 2020/05/07 رقم 20/107

يجري بتاريخ 2021/05/18 على الساعة الواحدة زوالا بقاعة الجلسات الكائنة بمقر محكمة عين

تموشنت لبيع العقاري للعقار المملوك للمدعو عبد الباقي العربي المتمثل في: محلات المعدة

للسكن كائنة بعين تموشنت حي الزيتون رقم 01 بلدية عين تموشنت دائرتها ولايتها تتمثل في

عقار فردي منجز بنسبة 90% (حسب تقرير معاينة الأشغال المعد من طرف المهندس الخبير

العقاري حفيظ جمال مقره بعين تموشنت المؤرخ في 2009/04/08) يتكون من الطابق الأرضي

يحتوي على مرآبين لغسل السيارات ومرآبين لشحن السيارات، ثلاثة ورشات، مخزن، مستودع،

محل، ثلاثة مكاتب للتسيير وبهو والطابق الأول يحتوي على أربعة (04) غرف، قاعة استقبال،

مطبخ، بهو، حمامين (02)، مرحاض، شرفتين (02) وسطح سهل المنال به بيت للغسيل مجموع

المباني وما تحتويه مشيدة فوق قطعة أرض تقدر مساحتها (870 م²) حسب وثائق مسح الأراضي

قسم 47 مجموعة ملكية رقم 13.

ملاحظة: السعر الافتتاحي 50.000.000.00 دج.

الشروط:

-دفع 1/5 من المبلغ عند رسو المزاد والباقي خلال ثمانية (08) أيام.

-تقديم بطاقة الهوية.

ويمكن الإطلاع على دفتر الشروط بمكتب المحضر أو كتابة الضبط لدى محكمة بعين تموشنت.

المحضر

2

10.15 Les Z'amours
10.50 Tout le monde veut prendre sa place
11.50 Météo 2
12.00 Journal 13h00
12.55 Ça commence aujourd'hui
15.15 Affaire conclue, tout le monde a quelque chose à vendre
17.00 Tout le monde a son mot à dire
17.35 N'oubliez pas les paroles
19.00 Journal 20h00

20.05 Meurtres au paradis



Série de suspense - Etats-Unis - France - Grande-Bretagne - 2021

Saison 10 - Episode 8/8 - Amnésie
Avec Ralf Little, Joséphine Jobert, Elizabeth Bourgine, Don Warrington
Un matin, un homme se présente au poste de police en affirmant avoir tué sa meilleure amie Gardenia Dujon, la fondatrice de Fallen Tree, une société de cosmétiques florissante. Mais l'individu, qui se nomme Emmet Peterson, ne se souvient de rien et surtout pas de la raison pour laquelle il serait passé à l'acte.

3

09.48 Ensemble c'est mieux !
11.25 12/13 : Journal national
12.55 Rex
15.15 Des chiffres et des lettres
15.50 La p'tite librairie
16.00 Slam
16.45 Questions pour un champion
18.30 19/20 : Journal national
18.55 Ma ville, notre idéal
19.20 Plus belle la vie
19.45 Tout le sport
20.00 Météo

20.05 Secrets d'histoire



Présenté par Stéphane Bern

Conteur de génie, Jean de La Fontaine (1621-1695) est un homme aux multiples visages. Tout à la fois mondain et rêveur, parisien et provincial, érudit et accessible, amoureux des plaisirs et mû par une foi sincère, le poète vit comme il l'entend : en homme libre. Dans ce parcours singulier, une rencontre va s'avérer déterminante : celle de Nicolas Fouquet. Le surintendant des Finances du jeune roi Louis XIV est alors l'un des grands mécènes du temps.

4

10.10 Abraca
11.20 Simon
11.55 Masha & Michka
12.35 C'est toujours pas sorcier
13.10 La maison des Maternelles
14.15 La maison des parents
15.35 Oscar & Malika, toujours en retard
16.10 Ninjago
16.55 Natation : Championnats d'Europe
18.40 Une saison au zoo
19.10 Culture-box, l'émission

20.05 Adieu Monsieur Haffmann



Avec Grégori Baquet, Franck Desmedt, Alexandre Bonstein, Julie Cavanna
A Paris, en mai 1942. Le port de l'étoile jaune pour les Juifs est décrété. Au bord de la faillite, le bijoutier juif Joseph Haffmann propose à son employé, Pierre Vigneau, de lui confier son magasin, s'il accepte de le cacher en attendant que la situation s'améliore. Pierre prendra-t-il le risque d'héberger clandestinement son «ancien» patron dans les murs de la boutique ? Et si oui, à quelle condition ?

5

10.45 La quotidienne
12.40 Le magazine de la santé
13.35 Aujourd'hui la Chine
14.05 Les secrets du tombeau du Christ
14.55 Voyage à travers les couleurs
15.55 C Jamy
16.45 C dans l'air
18.00 C à vous
19.00 C à vous la suite
19.20 Passage des arts
19.50 My Own Private Idaho
21.35 C ce soir
22.40 La p'tite librairie
22.45 C dans l'air

arte

08.25 GEO Reportage
10.20 Les animaux sauvages d'Europe
11.50 Arte journal
12.00 Arte Regards
12.35 Les beaux jours
14.30 Les superpouvoirs des animaux
15.00 Groenland, les derniers chasseurs des glaces
15.55 Invitation au voyage
16.40 X.enius
17.10 La valse des continents
18.45 Arte journal
19.05 28 minutes
19.55 Le dernier témoin
21.35 Une vie violente

TF1

09.30 Crimes et faits divers : la quotidienne
14.00 Si près de chez vous
15.15 Les vacances des Anges 4
18.10 Modern Family
19.05 Young Sheldon
20.05 Crimes

C8

10.27 TPMP
11.45 William à midi
13.20 Inspecteur Barnaby
17.09 Le 6 à 7 avec Casta
18.11 TPMP
20.16 Rambo III



CANAL+ CINEMA 19.54

CLOUD ATLAS

Film de science-fiction - Etats-Unis - Allemagne - 2012

Avec Tom Hanks, Halle Berry, Jim Broadbent, Hugo Weaving
Devant un feu de camp, un vieil homme se remémore plusieurs histoires, se déroulant en des lieux et à des époques différentes. En 1849, Adam Ewing, un jeune avocat, sauve un esclave au cours d'un voyage sur les eaux du Pacifique. En 1936, Robert Frobisher, un musicien, accepte de travailler pour un célèbre compositeur. En 1973, à San Francisco, la journaliste Luisa Rey enquête sur une affaire de sécurité nucléaire. En 2012, Timothy Cavendish, un éditeur anglais fauché, est envoyé dans une résidence pour personnes âgées particulièrement stricte.

CINE + PREMIER 19.50

BROOKLYN AFFAIRS



Thriller - Etats-Unis - 2019

Avec Edward Norton, Bruce Willis, Gugu Mbatha-Raw, Alec Baldwin
Dans les années 1950, à New York, Lionel Essrog, surnommé «Brooklyn» et affecté par le syndrome de la Tourette, et Gilbert Coney, musclé et taiseux, travaillent pour Frank Minna, un détective privé placé sur une affaire aux ramifications complexes. Quand Minna est tué par ses commanditaires, il a juste le temps de donner un indice cryptique à Lionel et de lui demander de protéger Laura Rose, une secrétaire liée à l'affaire qu'il traitait. Lionel décide d'enquêter pour venger la mort de son patron.

RTL9 19.50

TIME OUT



Film de science-fiction - Etats-Unis - 2011

Avec Justin Timberlake, Olivia Wilde, Amanda Seyfried, Shyloh Oostwald
Dans un futur indéterminé, les hommes ont été génétiquement modifiés pour ne plus vieillir après 25 ans. Mais ils n'ont ensuite plus qu'une année à vivre. A moins qu'ils ne trouvent ou gagnent du temps, qui a remplacé l'argent. Un soir, Will croise la route d'un homme qui lui lègue des décennies de vie avant de se suicider.

TÉLÉVISION

TF1

20.05 Plan B



Série dramatique - France - 2020

Saison 1 - Episode 1/6

Avec Julie de Bona, Bruno Debrandt, Axel Auriant, Cécile Rebboah
Florence Morin, très engagée auprès des femmes en difficulté, est une animatrice de radio rencontrant un grand succès. Véritable battante de nature, elle s'effondre le jour où elle apprend le suicide sa fille adolescente, Lou, se reprochant de n'avoir rien vu venir. Elle entend alors parler de « Plan B », une agence de voyage unique au monde qui permet de remonter le temps pour le changer.

6

20.05 Mariés au premier regard



Saison 5 - Episode 11

- Que sont-ils devenus 6 mois plus tard ?
Six mois après avoir fait le pari risqué de se marier sans se connaître, les couples formés lors de l'émission avec l'appui de la science, reçoivent les équipes de la chaîne pour faire le point sur leur vie amoureuse et leur nouveau quotidien. Sont-ils toujours ensemble ? Si oui, comment ont-ils réussi à trouver un équilibre pour faire fonctionner leur couple harmonieusement ? Les jeunes mariés reviendront également sur ce qu'ils ont appris d'eux-mêmes durant l'expérience.

CANAL+

20.07 La guerre des mondes



Série fantastique - Etats-Unis - France - Grande-Bretagne - 2021

Saison 2 - Episode 1/8

Avec Stephen Campbell Moore, Gabriel Byrne, Daisy Edgar-Jones
Emily pénètre dans un des vaisseaux extraterrestres immergé dans la Tamise. A l'intérieur elle entre en communication avec un alien. Ce dernier lui transmet la vision de sa planète en perdition. De son côté, Bill Ward explique au groupe de survivants qui l'accompagnent que les envahisseurs ont besoin des cellules des nouveau-nés humains pour survivre.

PLANETE +

09.15 Opérations spéciales
10.33 Trésors engloutis de la mer Noire
13.36 Thomas Pesquet, l'étoffe d'un héros
14.53 Exploration spatiale, objectif infini
15.26 Les présidents et le sport
16.43 Faites entrer l'accusé
18.05 Des villes à hauteur d'hommes
19.05 American Pickers, la brocante made in U.S.A.
19.55 Nazcas, les lignes qui parlaient au ciel

TFX

08.15 Mamans & célèbres
11.20 Les frères Scott



15.00 Mamans & célèbres
17.00 La villa des cœurs brisés
19.00 Friends
20.05 Appels d'urgence

W9

08.00 W9 Hits
09.30 W9 Hits Gold
10.35 W9 Hits
11.45 Météo
11.50 NCIS
15.40 Un dîner presque parfait



17.50 Objectif : le reste du monde
20.05 Evasion
22.05 Red II



Bélier 21-03 au 20-04
Aujourd'hui, vous pouvez vous occuper de vos biens ou de votre patrimoine. Profitez-en pour donner un coup de pouce à l'un des membres de votre famille.



Taureau 21-04 au 21-05
Si vous êtes souvent en déplacement, ne rechignez pas à la besogne et soyez aux aguets, car sur le long terme cela peut se révéler très positif.



Gémeaux 22-05 au 21-06
Aujourd'hui vous êtes à la fois tenté de vous isoler et de croquer la vie à pleine dents! Et si vous commencez par prendre une bonne heure de vraie détente?



Cancer 22-06 au 22-07
Les projets ne manquent pas mais aujourd'hui vous êtes plutôt morose. Si c'est la fatigue, faites une cure de magnésium. Sinon, reprenez contact avec vos amis.



Lion 23-07 au 23-08
Si vous souhaitez arriver à vos fins dans le domaine socioprofessionnel, vous avez tout intérêt à prendre aujourd'hui un peu de recul... et de repos!



Vierge 24-08 au 23-09
C'est le moment de mettre en place ce projet de sortie ou de groupe auquel vous tenez tant. Et si vous réunissiez tous vos amis pour en discuter?



Balance 24-09 au 23-10
Pour atteindre vos objectifs, vous ne pouvez pas faire l'économie d'un bilan comptable bien effectué. Si tout est clair alors vous pouvez passer au turbo!



Scorpion 24-10 au 22-11
Vous rêvez d'exotisme, de voyage ou d'aventure? Parlez-en à votre conjoint et voyez ce qui peut être envisageable. Célibataire?



Sagittaire 23-11 au 21-12
Des secrets de polichinelle ou des manigances jalonnent votre quotidien et cela vous préoccupe. Parlez-en à une personne de confiance et veillez à rester en dehors de tout ça...



Capricorne 22-12 au 20-01
Cette journée pourrait être consacrée à votre conjoint, même si son moral n'est pas au beau fixe. Vous saurez lui redonner le sourire au coeur... en ouvrant le vôtre!



Verseau 21-01 au 18-02
Beaucoup de travail devant vous et si peu de motivation pour vous y mettre! Et si vous commenciez par une méditation ou une relaxation en musique?



Poissons 19-02 au 20-03
Si vos amours sont au beau fixe, pourquoi ne pas prendre la poudre d'escampette en amoureux? Dans le cas contraire, vous avez la possibilité de tout arranger... par le dialogue.

Jeux proposés par Chérifa Benghani

FLÈCHES N° 8054

GROUPES DE PERSONNES ASSURANT LE MEME TRAVAIL								FABRICATION DE VASES EN ARGILE
							VIRER PART	
				PREPOSITION		INFINITIF		
				GRILLÉ		REJETA, DIT NON !		
				BISMUTH				
			K.-O.				EXPLOSIF	
			ALUMINIUM				RETOUR DE SCIENCE-FICTION	
OUBLIÉ						POTE, POTEAU, CAMARO, AMARRE		
SIMPLE ELEMENT DE JEU								
			TETE D'EPINGLE		VAINCRE, AVOIR LE DESSUS, VENIR ABOUT			CEREALE A GROS EPI
			CHLORE					ALA MODE
						RIANT		
						FRIQUÉ, PLEIN AUX AS		
							MATIERES GRASSES	
							NETTOYER	
			ASTRE DE LUMIERE ET CHALEUR		PEU A PEINE			LES DEUX POLES !
			DANS		ESPRIT			COURBE
			AVANT L'HEURE !		APPAREIL AERIEN, COUCOU, ZINC			
			PIECES DE GANT		NOTE			
FRANCHIR							ECHEC COMPLET, BIDE	
EFFACER							SE POILER	
								NOTA BENE
								COMPLÈTES

FOUILLIS N° 8054

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontalement:

- Des doubles et faux qui ne valent pas un franc !
- Donné à dix contre un. Egale. Transcendant.
- Fille d'isabelle et d'aliboron. Aromate.
- Pas indiquée pour chanter une berceuse.
- De la cité à la City.
- Grec, cela va de soi. Oreilles d'âne. 22 ! c'est lui !
- Entrée dans le rythme. Tour des toiles.
- Font surface au fur et à mesure.
- Refait. Marteau de couvreur.
- Saumon blanc. Bobine ou binette.

Verticalement:

- Connu au plus haut point.
- Ca se lance à la paire pour les gens heureux ! Révoltée.
- Long. Continent.
- Shoot hors des limites.
- Cela vaut mieux. Moitié mois. Mène une vie de paresseux.
- Ordre de bêtes.
- Botte pour la forme. Se trouve.
- Règle sa note. Quantité.
- Ouvrent l'œil et le bon ! Fort regardant.
- En lieu et place. Porte.

A	R	E	V	T	N	E	M	E	H	C	N	A	R	B
B	E	I	O	J	C	M	R	E	N	O	P	U	O	P
S	M	P	E	R	I	N	G	V	I	E	E	T	M	T
E	E	U	U	N	I	A	V	T	I	V	A	I	R	N
N	S	O	U	D	N	A	A	R	A	G	S	E	O	E
C	S	T	R	E	S	S	E	S	E	E	M	T	E	M
E	I	U	R	I	I	T	R	G	R	B	O	R	E	E
E	O	G	S	L	N	E	A	I	L	R	T	R	G	S
G	N	T	A	A	V	L	C	E	I	E	R	U	A	S
E	A	E	L	A	E	O	M	E	N	E	O	E	R	A
S	R	A	R	M	R	E	T	E	U	J	P	V	U	C
I	G	G	U	D	N	E	F	G	S	I	S	A	O	A
L	G	J	E	T	T	E	U	O	R	I	P	F	C	J
A	E	R	E	G	A	N	E	M	T	E	N	R	A	C
V	R	A	M	I	E	U	L	E	R	U	T	P	A	C

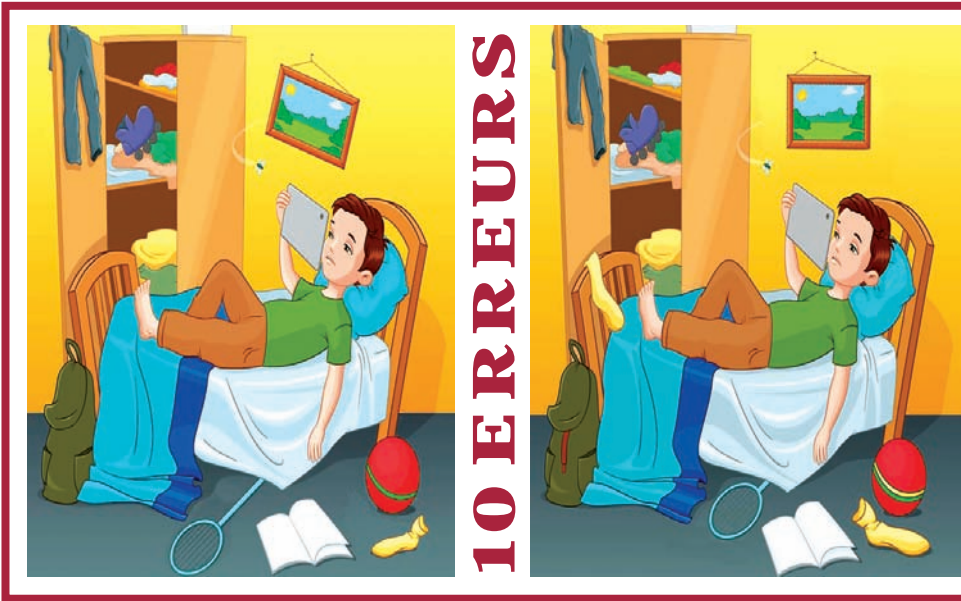
ABSENCE – AGGRAVER – BRANCHEMENT – CAPTURE – CARNET – COURAGE – ENGRENAGE – FAVEUR – FENETRE – GALANTERIE – GIVRE – GOURDIN – GUERRE – JACASSEMENT – JOIE – JOUG – JUMELAGE – MENAGERE – MINUTIE – MISERICORDE – NORORIETE – OASIS – OTAGE – PIROUETTE – POUPON – REALISATION – SAVEUR – SEMER – SOURCE – SPORT – TOUPIE – TREMBLEMENT – VALISE – VASISTAS – VŒU.

Les 7 lettres restantes composent le tout de la charade suivante :
- Mon 1er est une note de musique.
- Flotte, c'est mon 1er. - Mon 3e est un article défini.
Mon tout, c'est donner sa langue au chat.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
R	N	U										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

12	2	13	9	12	5	7	4	7				
8	10	3	9	5	2	4	6	6	4			
15	7	5		13		2		4	15			
16		1	12	1	4	6	4		12			
5		9		4	15	5		12	6			
6	3	12		9	5	8	12	14	4			
16	12	2	6	4		4		14	4			
4		17	4	6	4	2	6	4	7			
12	2	4		6	4	6	4	7				
6	4		8	4	9	12	7	7	4			
1	3	11	5	7		9		5	2			
4	6	1	4		17	4	15	10	6			
	1	3		12	7	7	4	2	12			
15	4	6	1	5			1		5			
3	7	4		1	12	7	4	4	7			

CODÉS N° 8054



LES SOLUTIONS

CROISÉS N°8053

C	O	N	S	O	M	M	E	E	S
R	E	U	S	S	I	C	L	E	
A	I	L	E	C	H	O	U		
T	L		M	E	R		U	S	A
E	E		T	O	R	T	I	L	
R	A	P	E	E	S		I	V	E
E	T	A	U		C	A	L	E	R
L	O	T		P	O	I	L	T	
L	U	E	S		P	R	E	T	E
E	T	S		D	E	S	S	U	S

SUDOKU N°1053

7	6	1	3	2	5	4	9	8
5	8	4	9	6	7	2	1	3
3	9	2	8	1	4	6	5	7
6	1	7	5	9	3	8	2	4
4	3	5	1	8	2	7	6	9
9	2	8	7	4	6	5	3	1
2	4	9	6	7	1	3	8	5
8	7	3	2	5	9	1	4	6
1	4	6	4	3	8	9	7	2

FLÈCHES N°8053

M	E	N	S	U	E	L		E
A	P	U	N	I		P	V	
N	A	P	I		A	R		
I	M	B	E	C	I	L	E	
G	E	R	E	M	I	S	E	
A	N	E	R	F	M	I	S	E
C	R	A	W	L	V	E	A	U
E	R	A	N	T	S	T	A	R
R	I	A	N	T	E	S	C	E
T	A	B	A	S	S	E	R	

FOUILLIS N° 8053

BRAVO ! (Bras - Vos)

CODÉS N° 8053

1	R	2	A	3	G	4	S	5	I	6	N
7	E	8	T	9	O	10	M	11	U	12	D
13	F	14	L	15	C	16	B	17	P	18	
19		20		21		22		23		24	

5					1						
3			4								
7	8	1								4	
9	1				6	4	3	2			
	3			9		8				1	
	6						7				
	7		6				9	8	2		
						2				3	
2				3	7		1	6			

SUDOKU N° 1054

Des milliers de manifestants pro-palestiniens aux Etats-Unis



Comme en Europe, des milliers de manifestants sont descendus samedi dans la rue aux Etats-Unis pour soutenir les Palestiniens dans les affrontements en cours avec l'entité sioniste, le jour même où Joe Biden s'entretenait avec les deux parties. Quelque 2.000 manifestants se sont notamment rassemblés à New York, dans le quartier de Brooklyn, en scandant "Palestine libre" et en brandissant des drapeaux palestiniens.

Des rassemblements ont également eu lieu dans d'autres villes américaines, notamment à Boston et à Washington.

"Les Palestiniens ont le droit de vivre librement et les enfants de Ghaza ne doivent pas être tués", a réagi Alison Zambrano, une étudiante de 20 ans venue du Connecticut voisin pour manifester à New York.

"Je dis à M. Biden et à son gouvernement de cesser de soutenir le meurtre. Soutenez les victimes, arrêtez l'oppression", a ajouté dans la foule Mashhour Ahmad, un Palestinien de 73 ans qui vit à New York depuis 50 ans.

Joe Biden a dit samedi sa "grande inquiétude" au Premier ministre israélien Benjamin Netanyahu après l'escalade des violences en Israël et à Ghaza. Des dizaines de milliers de manifestants sont descendus samedi dans les rues de plusieurs villes au Canada et en Europe. En France, environ 22.000 personnes ont manifesté, dont quelque 3.000 à Paris. A Londres, ils étaient des milliers, ainsi qu'à Berlin et à Madrid.

Le Quotidien

D'ORAN
Edition Nationale d'Information

40 Palestiniens tués dans des raids israéliens



Au moins 40 Palestiniens ont été tués dimanche dans des frappes israéliennes sur la bande de Ghaza, ont rapporté les autorités locales, portant à 188 le nombre de personnes ayant péri dans l'enclave palestinienne depuis lundi. 55 enfants figurent parmi les morts. Au moins huit enfants ont péri sur la seule journée de dimanche dans des frappes sur un quartier de la ville de Ghaza, ayant tué au moins 40 personnes au total, soit le bilan quotidien le plus lourd depuis lundi.

Abou A nas Achkanani, habitant du quartier Al-Rimal à Ghaza, cible des frappes, a raconté avoir perdu sa belle-sœur et quatre neveux et nièces, dont l'aîné avait 11 ans, qui dormaient selon lui au moment de la frappe. "J'étais dans la maison à côté (...). Il n'y avait absolument rien, soudain vers 12H00, 12H15, il y a eu la frappe dans la rue et c'était l'enfer! (...). On est descendu pour voir, c'était surréaliste. On a sorti la mère des décombres avec les enfants".

1.230 Palestiniens ont été blessés depuis le déclenchement des bombardements is-

raéliens. L'armée israélienne a également détruit plusieurs immeubles d'une dizaine d'étages, dont celui abritant des locaux de médias internationaux. Les groupes de résistance palestiniens ont lancé environ 3.000 roquettes vers Israël, faisant 10 morts et 282.

Les hostilités se sont étendues au territoire israélien, théâtre d'affrontements entre Juifs et Arabes dans des villes mixtes, et à la Cisjordanie, territoire palestinien occupé par Israël depuis 1967, où des heurts avec l'armée israélienne ont fait depuis le 10 mai 19 morts palestiniens, selon un bilan palestinien.

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a appelé dimanche les membres du Conseil de sécurité de l'ONU "à exercer le maximum d'influence pour mettre fin à l'agression israélienne sur Ghaza. Dans un communiqué, publié à quelques heures d'une réunion virtuelle du Conseil de sécurité consacré à la situation en Palestine, le CICR appelle également à assurer un meilleur accès aux personnes touchées dans la bande de Ghaza".

Le directeur général du CICR

Robert Mardini a indiqué que l'intensité des événements qui se déroulent en Palestine est quelque chose que " nous n'avons jamais vu auparavant avec des raids aériens incessants contre Ghaza, qui est densément peuplé".

Il souligne que l'accès aux hôpitaux de Ghaza ou autres infrastructures importantes est "très compliqué" et il exhorte l'entité sioniste "à mettre fin à ce cycle de violences", parce que les règles "sont très claires: les civils doivent toujours être protégés et malheureusement cela n'est pas le cas actuellement".

Le CICR souligne que les bombardements incessants empêchent son accès et celui d'autres organisations humanitaires à Ghaza pour porter secours aux populations. Le CICR indique avoir fait don de brancards, de lits d'hôpitaux et d'équipement médical pour soigner 150 blessés graves à Ghaza.

En coulisses, les tractations diplomatiques s'intensifient pour tenter de mettre un terme aux violences avec une réunion virtuelle du Conseil de sécurité prévue hier dimanche.

Soutien de Téhéran à la résistance palestinienne



Le chef de la force extérieure des Gardiens de la Révolution en Iran a assuré le Hamas et le Jihad islamique palestiniens du soutien de Téhéran à leur lutte armée contre Israël, rapporte dimanche l'agence officielle iranienne Irna. Dans un entretien téléphonique avec le chef du Mouvement de la résistance islamique (Hamas), Ismaël Haniyeh, le général de brigade Esmail Qaani a déclaré que l'Iran "se tient au côté de la nation palestinienne" et a condamné Israël, à qui il reproche d'agir "en violation de toutes les lois et conventions internationales", écrit Irna. Le général Qaani a aussi appelé le chef du Jihad islamique palestinien, Ziyad Nakhalé, et l'a assuré du soutien de l'Iran au "droit des Palestiniens à combattre l'agression et les crimes de l'armée sioniste", ajoute l'agence.

Le général Qaani commande la Force Qods, unité d'élite de l'armée idéologique iranienne, chargée des opérations extérieures.

La République islamique, qui ne reconnaît pas Israël, soutient de longue date le Hamas et le Jihad islamique. Le 7 mai, le guide suprême iranien Ali Khamenei avait déclaré qu'Israël n'était "pas un pays, mais une base terroriste" à combattre.

Birmanie : cinq morts lors d'affrontements



Au moins cinq rebelles de l'opposition ont été tués après plusieurs jours d'affrontements en Birmanie, a affirmé dimanche une milice anti-junte, tandis que le Royaume-Uni et les Etats-Unis ont condamné les violences de l'armée contre les civils.

"Au moins cinq de nos membres ont été tués et plus de dix blessés" cette semaine, a déclaré un porte-parole de la Chinland Defence Force (CDF), une milice constituée dans la ville de Mindat, devenue un point névralgique de l'agitation dans l'Etat occidental de Chin. Selon ce porte-parole, qui ne souhaite pas être identifié, cinq habitants de Mindat ont également été arrêtés par l'armée. Le pays est en ébullition depuis que les généraux birman ont renversé le gouvernement élu d'Aung San Suu Kyi le 1er février, déclenchant un soulèvement massif que les autorités ont cherché à réprimer par la force.

Des rebelles ont créé des milices locales équipées d'armes artisanales pour protéger leurs villes contre les forces de sécurité, qui ont tué au moins 790 civils selon un groupe de surveillance local.

EDITORIAL

Par Abdou BENABBOU

UN NOUVEAU SENS AU PLAISIR ET À LA NÉCESSITÉ DE VOYAGER

Quelles que puissent être les réticences imposées par la pandémie, les frontières algériennes devront s'ouvrir qu'on le veuille ou non et rien n'y fera. Les Algériens se sont trop éloignés depuis belle lurette des autorisations de sortie draconiennes infligées par l'ère de Boumédiène et depuis le monde a grandement évolué avec une semée élargie des exigences de libertés. Mais si les autorités publiques n'ont cure du besoin de voyager librement pour chaque citoyen, les considérations économiques ne peuvent être occultées indéfiniment. Les échappées touristiques et d'agrément sont secondaires au vu du signifiant marasme dont sont victimes conjointement l'Etat et le citoyen.

Le vecteur essentiel de l'économie réclame avec instance une autre forme de liberté de mouvement et on ne peut s'échiner à rechercher des investissements tout en se

recroquevillant sur soi et en fermant ses portes aux intérêts partagés avec des investisseurs étrangers. L'inverse est aussi vrai. L'opérateur économique algérien, dans une expectative douloureuse depuis plus d'un an ne peut rester indéfiniment les bras croisés dans l'attente d'un retour d'un messie sauveur. L'ensemble des nouvelles mesures législatives initiées par le gouvernement pour relancer les activités marchandes sous un jour meilleur seront inopérantes si les frontières demeurent hermétiques.

Mais la situation ne sera pas aussi simple qu'on le croit. Aux nombreuses difficultés à surpasser pour traverser les frontières déjà

harassantes s'ajouteront de nouveaux tracassés pour l'éternité par le corona. L'Union européenne entrevoit déjà le dictat d'un deuxième passeport dit sanitaire avec de nouveaux embarras inflexibles et contraignants pour décourager le plus volontaire des globe-trotteurs algériens. Le voyage pour n'importe laquelle des raisons sera synonyme d'un confinement particulier jusqu'à atteindre les limites de l'emprisonnement et l'attribution déjà souvent contrariante des visas courants jusqu'ici paraîtra une pacotille à côté des tracasseries médicales présagées. Il n'est pas non plus garanti que la logistique sanitaire nationale suive avec une conforme aisance les futures modalités mises en place par la majorité des pays.

Avec le flou actuel autour des pesanteurs des vaccins et les démêlés comme les mémentes sur leur efficacité, le plaisir comme la nécessité de voyager vont prendre des sens lourds jamais connus jusqu'ici.